

ML-1860 Series  
ML-1865 Series

# Monohromatski laserski štampač

## Korisnički vodič

**zamislite mogućnosti**

Zahvaljujemo vam se na kupovini proizvoda  
kompanije Samsung.

SAMSUNG

# Autorska prava

---

© 2010 Samsung Electronics Co., Ltd. Sva prava zadržana.

Isključiva svrha ovog korisničkog uputstva je obezbeđivanje informacija. Sve ovde uključene informacije mogu da se menjaju bez prethodne najave.

Kompanija Samsung Electronics nije odgovorna za bilo kakve direktnе ili indirektnе štete nastale usled upotrebe ovog korisničkog uputstva ili povezane s njim.

- Naziv Samsung i logotip Samsung predstavljaju žigove kompanije Samsung Electronics Co., Ltd.
- PCL i PCL 6 predstavljaju žigove kompanije Hewlett-Packard.
- Microsoft, Internet Explorer, Windows, Windows Vista, Windows 7 i Windows 2008 Server R2 su registrovani žigovi ili žigovi kompanije Microsoft Corporation.
- PostScript 3 je žig kompanije Adobe System, Inc.
- UFST® i MicroType™ su zaštićeni žigovi kompanije Monotype Imaging Inc.
- TrueType, Mac i Mac OS su žigovi kompanije Apple Inc. i zaštićeni su u SAD i drugim zemljama.
- LaserWriter je žig kompanije Apple Inc.
- Svi ostali brendovi i imena proizvoda predstavljaju žigove odgovarajućih kompanija i organizacija.

Za informacije o licenciranju otvorenog koda pogledajte datoteku **LICENSE.txt** na priloženom CD-u.

**REV. 1.04**

# Sadržaj

---

## AUTORSKA PRAVA

2

## SADRŽAJ

- 3  
6 Sigurnosna uputstva  
11 Sigurnosna uputstva  
16 O ovom korisničkom uputstvu  
18 Funkcije vašeg novog proizvoda

## UVOD

- 20  
20 Prikaz uređaja  
20 Pogled spreda  
21 Pogled otozadi  
22 Prikaz kontrolne table  
23 Objašnjenje statusne lampice  
23 Objašnjenje korisnih dugmića  
24 Uključivanje uređaja

## PRVI KORACI

- 25  
25 Konfigurisanje hardvera  
25 Lokacija  
25 Štampanje lista za konfigurisanje  
25 Priloženi softver  
26 Sistemski zahtevi  
26 Windows  
26 Macintosh  
26 Linux  
27 Instaliranje upravljačkog programa za uređaj priključen putem USB-a  
27 Windows  
28 Macintosh  
28 Linux  
29 Deljenje uređaja u lokalnoj mreži  
29 Windows  
30 Macintosh

## OSNOVNA PODEŠAVANJA

- 31  
31 Podešavanje podrazumevanog ležišta i papira  
31 Na računaru  
31 Korišćenje funkcije za štednju električne energije

## MEDIJI I LEŽIŠTE

- 32  
32 Izbor medija za štampanje  
32 Smernice za izbor medija za štampanje  
32 Veličine medija podržane u pojedinim režimima  
32 Promena veličine ležišta  
33 Stavljanje papira u ležište  
33 Ležište  
33 Ručno uvlačenje papira u ležište  
34 Štampanje na specijalnom mediju  
35 Koverte  
35 Providni mediji  
35 Nalepnice  
36 Tanji karton ili papir prilagođene veličine  
36 Memorandum/prethodno odštampani papir  
36 Korišćenje izlaznog držača

# Sadržaj

---

<b>ŠTAMPANJE</b>	<b>37</b>	<b>37</b> <b>Funkcije upravljačkog programa za štampač</b> 37 Upravljački program štampača <b>37 Osnove štampanja</b> 38 Otkazivanje štampanja <b>38 Otvaranje postavki štampanja</b> 38 Upotreba omiljenog podešavanja <b>39 Upotreba pomoći</b> <b>39 Korišćenje specijalnih funkcija štampanja</b> 39 Štampanje više stranica na jednom listu papira 39 Štampanje postera 39 Štampanje knjižica (ručno) 40 Štampanje sa obe strane papira (ručno) 40 Promena veličine dokumenta u procentima 40 Prilagođavanje dokumenta izabranoj veličini papira 40 Upotreba vodenih žigova 41 Upotreba šablona 42 Opcije za kvalitet štampanja <b>42 Promena podrazumevanih postavki štampanja</b> <b>42 Postavljanje uređaja kao podrazumevanog uređaja</b> <b>42 Štampanje u datoteku (PRN)</b> <b>43 Štampanje na Macintosh računaru</b> 43 Štampanje dokumenta 43 Promena postavki štampača 44 Štampanje više stranica na jednom listu papira <b>44 Štampanje na Linux računaru</b> 44 Štampanje iz aplikacija 45 Štampanje datoteka 45 Konfigurisanje svojstava štampača
<b>UPRAVLJAČKE ALATKE</b>	<b>46</b>	<b>46</b> <b>Uvod u korisne upravljačke alatke</b> <b>46 Korišćenje programa Samsung Easy Printer Manager (samo u operativnom sistemu Windows)</b> 46 Rad sa programom Samsung Easy Printer Manager <b>47 Korišćenje programa Samsung Printer Status (samo u operativnom sistemu Windows)</b> 47 Pregled programa Samsung Printer Status <b>47 Korišćenje programa Smart Panel program (samo operativni sistemi Macintosh i Linux)</b> 48 Objasnjenje programa Smart Panel 48 Menjanje postavki programa Smart Panel <b>48 Korišćenje programa Unified Driver Configurator za Linux</b> 48 Otvaranje programa Unified Driver Configurator 49 Prozor za konfigurisanje štampača 50 Ports configuration
<b>ODRŽAVANJE</b>	<b>51</b>	<b>51</b> <b>Štampanje izveštaja o uređaju</b> <b>51 Čišćenje uređaja</b> 51 Čišćenje spoljašnjosti 51 Čišćenje unutrašnjosti <b>52 Čuvanje toner kasete</b> 52 Uputstvo za upotrebu 52 Korišćenje toner kaseta koje nisu originalni Samsung proizvodi ili su ponovo punjene 52 Procenjen radni vek kasete <b>52 Saveti za premeštanje i čuvanje uređaja</b>

# Sadržaj

---

<b>REŠAVANJE PROBLEMA</b>	<b>53</b>	53 Preraspodela tonera 53 Saveti za sprečavanje zaglavljivanja papira 54 Odglavljinjanje papira 54 U ležištu 54 Unutrašnjost uređaja <b>55 Rešavanje drugih problema</b> 55 Problemi sa napajanjem 56 Problemi sa uvlačenjem papira 56 Problemi sa štampanjem 58 Problemi sa kvalitetom štampanja 60 Uobičajeni problemi u sistemu Windows 60 Uobičajeni problemi u sistemu Linux 61 Uobičajeni problemi u sistemu Macintosh
<b>POTROŠNI MATERIJAL</b>	<b>62</b>	62 Kako nabaviti 62 Dostupan potrošni materijal 62 Dostupni zamenski delovi 62 Zamena toner kasete
<b>SPECIFIKACIJE</b>	<b>64</b>	64 Specifikacije hardvera 64 Specifikacije radne sredine 65 Električne specifikacije 66 Specifikacije medija za štampanje
<b>CONTACT SAMSUNG WORLDWIDE</b>	<b>67</b>	
<b>REČNIK</b>	<b>69</b>	
<b>INDEKS</b>	<b>74</b>	

# Sigurnosna uputstva

---

Svrha ovih upozorenja i mera predostrožnosti je da se preduprede povrede ljudi i mogući kvarovi uređaja. Pre korišćenja uređaja obavezno pažljivo pročitajte navedena uputstva.

Vodite se zdravim razumom pri korišćenju svih električnih uređaja, pa i ovog. Pridržavajte se svih upozorenja i uputstava naznačenih na uređaju i dodatnim uputstvima priloženim uz njega. Nakon što pročitate ovaj odeljak, čuvajte ga na sigurnom mestu radi buduće reference.

## Važno sigurnosni simboli

---

U ovom odeljku se objašnjava značenje svih ikona i znakova iz uputstva za upotrebu. Sigurnosni simboli su poređani po nivou opasnosti koju predstavljaju.

### Objašnjenje svih ikona i znakova iz korisničkog vodiča:

	<b>Upozorenje</b> Rizična i nebezbedna upotreba može da izazove teške povrede ili smrt.
	<b>Oprez</b> Rizična i nebezbedna upotreba može da izazove manje povrede ili imovinsku štetu.
	Ne pokušavajte.
	Ne rastavljajte.
	Ne dodirujte.
	Izvucite utikač iz utičnice u zidu.
	Postarajte se da multifunkcionalni štampač bude uzemljen kako biste izbegli strujni udar.
	Ako vam je potrebna pomoć, pozovite servisni centar.
	Strogo se pridržavajte uputstava.

### Upozorenje



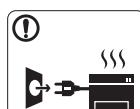
Nemojte koristiti ako je kabl oštećen ili ako utičnica nije uzemljena.

- ▶ To može izazvati strujni udar ili požar.



Nemojte ništa stavljati na uređaj (vodu, male metalne ili teške predmete, sveće, cigarete itd.).

- ▶ To može izazvati strujni udar ili požar.



Ako se uređaj pregreje ili se dimi, proizvodi čudne zvuke i neugodan miris, odmah ga ugasite i isključite iz utičnice.

- ▶ To može izazvati strujni udar ili požar.



Kabl nemojte savijati i opterećivati ga teškim stvarima.

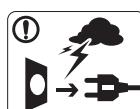
- ▶ Ako stojite na kablu ili ga opterećujete teškim predmetima, možete izazvati strujni udar ili požar.



Utikač nemojte vaditi cimanjem kabla; ne dirajte utikač mokrim rukama.

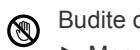
- ▶ To može izazvati strujni udar ili požar.

### Oprez



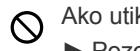
Za vreme oluje i grmljavine ili kada uređaj ne koristite, izvadite utikač iz utičnice.

- ▶ To može izazvati strujni udar ili požar.



Budite oprezni, područje oko otvora za papir je vruće.

- ▶ Mogu nastati opekotine.



Ako utikač ne ulazi lako u utičnicu, nemojte ga gurati na silu.

- ▶ Pozovite električara da promeni utičnicu jer inače može doći do strujnog udara ili požara.



Kućnim ljubimcima nemojte dopustiti da grizu kabl za struju, telefon ili kompjuter.

- ▶ To može da izazove strujni udar ili požar i/ili povrede kod kućnog ljubimca.



Ako ste se pridržavali svih uputstava, a uređaj i dalje ne funkcioniše ispravno, isključite sve kablove iz uređaja i zatražite pomoć ovlašćenog servisera.

- ▶ U suprotnom, to može dovesti do strujnog udara ili požara.



Ako uređaj odjednom i naglo promeni način rada, isključite sve kablove iz uređaja i zatražite pomoć ovlašćenog servisera.

- ▶ U suprotnom, to može dovesti do strujnog udara ili požara.

## Način rada

### Oprez



Nemojte silom pokušavati da izvadite papir tokom štampanja.

- ▶ Tako možete oštetiti uređaj.



Pazite da ne stavite ruku između uređaja i spremišta za papir.

- ▶ Možete se povrediti.

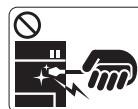
 Nemojte stavljati predmete ispred otvora za ventilaciju niti u njega.  
▶ To može prouzrokovati povećanje temperature i time štetu ili požar.

 Budite pažljivi kada menjate papir ili kada vadite zaglavljeni papir.  
▶ Novi papir ima oštре ivice koje mogu da izazovu bolne posekotine.



Kada štampate veću količinu papira, donji deo za izlaz papira se može ugrejati. Deci ne dozvoljavajte da diraju uređaj.

- ▶ Mogu nastati opekotine.



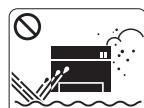
Prilikom vađenja papira koji se zaglavio, nemojte koristiti pincetu ili oštре metalne predmete.

- ▶ Tako možete oštetiti uređaj.

 Nemojte dopustiti da se nakupi veća količina papira u spremištu za papir.  
▶ Tako možete oštetiti uređaj.

 Kabl za struju je deo kojim prekidate napajanje uređaja strujom.  
▶ Ako želite da prekinete napajanje strujom, izvadite utikač iz utičnice.

### Upozorenje



Uređaj nemojte ostavljati na mestima izloženim prašini, vlazi i vodi.

- To može izazvati strujni udar ili požar.

### Oprez



Pre premeštanja uređaja, isključite napajanje i isključite sve kablove.

Zatim podignite uređaj:

- Ukoliko je uređaj lakši od 20 kg, dovoljna je jedna osoba da ga podigne.
- Ukoliko je uređaj težak od 20 kg do 40 kg, potrebne su dve osobe da ga podignu.
- Ukoliko je uređaj teži od 40 kg, potrebno je četiri ili više osoba da ga podignu.

- Uređaj može pasti, izazvati povrede ili se oštetiti.



Ne stavljamte uređaj na nestabilnu površinu.

- Uređaj može pasti, izazvati povrede ili se oštetiti.



Uređaj mora biti prilagođen jačini struje navedenoj na etiketi.

- Ako niste sigurni i želite da proverite koju jačinu struje koristite, kontaktirajte elektrodistribuciju.



Koristite samo No.26 AWG<sup>a</sup> ili veći telefonski kabl ako je potrebno.

- Inače možete oštetiti uređaj.



Uređaj nemojte pokrivati, niti ga stavljati na mesta na kojima nema protoka vazduha, kao što je ormara.

- Ako uređaj nema dovoljno ventilacije, može doći do požara.



Pripazite da utikač stavite u uzemljenu utičnicu.

- U suprotnom, to može dovesti do strujnog udara ili požara.



Nemojte preopterećivati utičnice u zidu i produžne kablove.

- To može ugroziti funkcionisanje uređaja i izazvati strujni udar ili požar.



Za sigurniji rad koristite kabl za napajanje koji ste dobili uz uređaj. Ako na uređaju od 140V koristite kabl duži od 2 metra onda mera mora biti 16 AWG ili veća.

- U suprotnom, možete oštetiti uređaj i izazvati strujni udar ili požar.

a. AWG: Američka mera za kablove

## Održavanje/Provera

### Oprez



Isključite uređaj iz zidne utičnice pre nego što počnete da ga čistite iznutra. Uređaj **nemojte** čistiti benzinom, razredivačem niti alkoholom; ne prskajte vodu na uređaj.

- To može izazvati strujni udar ili požar.



Nemojte koristiti uređaj dok ga čistite ili održavate.

- Možete se povrediti.



Vodite računa o tome da kabl ne bude u dodiru s prašinom ili vodom.

- U suprotnom, to može dovesti do strujnog udara ili požara.



Nemojte skidati poklopce ili zaštitnike koji su pričvršćeni zavrtnjima.

- Uređaj bi trebalo da popravlja isključivo ovlašćeni serviser Samsunga.



Sredstva za čišćenje držite van domaćaja dece.

- Deca se mogu povrediti.



Uređaj nemojte sami rastavljati, popravljati ili sastavljati.

- Tako možete oštetiti uređaj. Kada uređaj treba popraviti pozovite ovlašćenog servisera.



Prilikom čišćenja i korišćenja uređaja strogo se pridržavajte uputstava za upotrebu koje ste dobili s njim.

- U suprotnom biste mogli da oštetiti uređaj.

## Potrošni materijal

### Oprez



Nemojte rasklapati toner kasetu.

- Prah tonera može biti opasan ukoliko se udahne ili konzumira.



Potrošni materijal, poput toner kasete, držite van domaćaja dece.

- Prah tonera može biti opasan ukoliko se udahne ili konzumira.



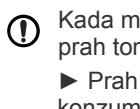
Potrošni materijal, poput toner kasete ili osigurača, nemojte spaljivati.

- To može dovesti do eksplozije ili požara.



Korišćenjem recikliranog potrošnog materijala, poput tonera, možete oštetiti uređaj.

- U slučaju da je šteta prouzrokovana korišćenjem recikliranog materijala, popravku ćete morati da platite.



Kada menjate toner ili vadite zaglavljeni papir, pazite da vam prah tonera ne dođe u doticaj sa odećom ili telom.

- Prah tonera može biti opasan ukoliko se udahne ili konzumira.



Ukoliko toner dođe u dodir sa odećom, nemojte je prati topлом vodom da biste ga uklonili.

- Topla voda spaja toner sa tkaninom. Koristite hladnu vodu.

# Sigurnosna uputstva

Ovaj uređaj je namenjen za normalno radno okruženje i certifikovan je sa nekoliko odobrenja.

## Izjava o bezbednosti lasera

Štampač je proveren i potvrđen u SAD kako bi bio u skladu sa DHHS 21 CFR, poglavje 1 Odeljak J za Klasu I (1) laserskih proizvoda, a na drugim mestima je potvrđen kao laserski proizvod Klase I u skladu sa zahtevima IEC 60825-1.

Laserski proizvodi klase I se ne smatraju opasnim. Laserski sistem i štampač su projektovani tako da ne postoji nikakav pristup čoveka radijaciji lasera iznad klase I tokom normalnog rada, održavanja ili određenih uslova rada.

- **Talasna dužina:** 800 nm
- **Rasipanje zraka**
  - **Paralelno:** 11 stepeni
  - **Vertikalno:** 35 stepeni
- **Maksimalni napon za utičnicu:** 12 mW

## UPOZORENJE

Nikada nemojte koristiti ili popravljati štampač ako je skinut zaštitni poklopac sa sklopa laser-skener. Odbijeni zrak, iako nevidljiv, može da ošteti vaše oči.

Kada koristite ovaj proizvod, ova osnovna bezbednosna uputstva bi uvek trebalo slediti da bi se smanjio rizik od požara, električnog udara i povreda:



## Zaštita od ozona



Uredaj tokom normalnog rada proizvodi ozon. Ozon koji se proizvodi ne predstavlja opasnost za osobu koja upravlja uređajem. Međutim, preporučljivo je da se uređaj koristi u dobro provetrenom prostoru.

Ako su vam potrebne dodatne informacije o ozonu, obratite se lokalnom zastupniku za Samsung.

## Štednja električne energije



Štampač je opremljen naprednom tehnologijom uštede energije koja smanjuje potrošnju električne energije kada se štampač ne koristi aktivno. Ako štampač ne prima podatke tokom dužeg vremenskog perioda, potrošnja energije se automatski smanjuje. ENERGY STAR i oznaka ENERGY STAR su zaštićeni žigovi u SAD. Za dodatne informacije o ENERGY STAR programu, pogledajte <http://www.energystar.gov>.

## Recikliranje



Recikliranje ili odlaganje materijala za pakovanje ovog proizvoda predstavlja odgovorno ponašanje u odnosu na životnu sredinu.

## Samo za Kinu

### 回收和再循环

为了保护环境，我公司已经为废弃的产品建立了回收和再循环系统。

我们会为您无偿提供回收同类废旧产品的服务。

当您要废弃您正在使用的产品时，请您及时与工厂取得联系，

我们会及时为您提供服务。

## Pravilno odlaganje ovog proizvoda (otpadna električna i elektronska oprema)

### (Primjenjivo u Evropskoj Uniji i drugim evropskim državama koje imaju sisteme za odvojeno prikupljanje otpada)



Ova oznaka na proizvodu, priboru ili literaturi označava da proizvod i njegov elektronski pribor (npr. punjač, slušalice i USB kabl) ne bi trebalo odlagati sa drugim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog veka. Da biste sprečili eventualnu štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi usled nekontrolisanog odlaganja otpada, razdvojite ovaj od drugih vrsta otpada i odgovorno ga reciklirajte kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijala.

Kućni korisnici bi trebalo da se obrate ili prodavcu kod koga su kupili ovaj proizvod ili lokalnoj vladinoj kancelariji za detaljne informacije o tome kako i gde mogu da odnesu ovaj uređaj da bi se on reciklirao bezbedno po životnu sredinu.

Poslovni korisnici bi trebalo se obrate svom dobavljaču i provere odredbe i uslove u ugovoru o kupovini. Ovaj proizvod ne bi prilikom odlaganja trebalo mešati sa drugim komercijalnim otpadom.

## Emitovanje radio-frekventne energije

---

### FCC informacije za korisnika

Ovaj uređaj je usklađen sa 15 delom Pravilnika FCC. Pri radu se moraju poštovati sledeća dva uslova:

- Ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne smetnje.
- Ovaj uređaj mora da prihvati sve smetnje, uključujući i smetnje koje mogu da izazovu neželjeni rad.

Ova oprema je testirana i za nju je utvrđeno da je usklađena sa ograničenjima za klasu B digitalnih uređaja saglasno 15. delu Pravilnika FCC. Ova ograničenja su namenjena obezbeđivanju razumne zaštite od štetnih smetnji u domaćinstvu. Ova oprema generiše, koristi i može da emituje radio-frekventnu energiju, a ako nije instalirana i ne koristi se u skladu sa uputstvima može da izazove štetne smetnje u radio-komunikaciji. Međutim, nema garancija da neće biti smetnji u određenim okruženjima. Ako ova oprema ipak izazove štetne smetnje kod TV i radio prijemnika, što može da se utvrdi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se preporučuje da pokuša da otkloni smetnje preduzimanjem neke od sledećih mera:

- Preusmerite ili prenestite prijemnu antenu.
- Povećajte razdaljinu između uređaja i prijemnika.
- Uključite uređaj u različitu utičnicu od one na koju je priključen prijemnik.
- Za pomoć se obratite prodavcu ili iskusnom TV serviseru.

 Promene ili prilagođavanja koja nisu izričito odobrena od strane proizvođača odgovornog za usklađenost mogu poništiti pravo korisnika da koristi uređaj.

### Kanadski propisi o radio smetnjama

Ovaj digitalni uređaj ne premašuje ograničenja za klasu B za emisiju radio-frekventnog šuma digitalnih uređaja kao što je određeno standardom kanadskog Ministarstva za industriju i nauku „Digitalni aparati“ ICES-003 za uređaje koji izazivaju smetnje.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: « Appareils Numériques », ICES-003 édictée par l'Industrie et Sciences Canada.

## Samo za Rusiju

---



## Yalnızca Türkiye

---

### • RoHS

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

This EEE is compliant with RoHS.

### • Bu ürünün ortalama yaşam süresi 7 yıl, garanti süresi 2 yıldır.

## Samo za Nemačku

---

Das Gerät ist nicht für die Benutzung am Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV vorgesehen.

## Zamena prilagođenog utikača (samo za Veliku Britaniju)

### Važno

Električni kabl ovog uređaja ima standardni utikač od 13 A (BS 1363) i ima osigurač od 13 A. Kada menjate ili pregledate osigurač, morate da ga zamenite odgovarajućim osiguračem od 13 A. Zatim morate da vratite poklopac osigurača. Ako ste izgubili poklopac osigurača, nemojte koristiti utikač dok ne nabavite drugi poklopac.

Obratite se osobama od kojih ste kupili uređaj.

Osigurač od 13 A se najčešće koristi u Velikoj Britaniji i trebalo bi da odgovara. Međutim, neke zgrade (uglavnom one stare) nemaju normalne utičnice sa osiguračem od 13 A. Morate da kupite odgovarajući adapter. Nemojte uklanjati stopljeni utikač.

-  Ako odsečete stopljeni utikač, odmah ga bacite. Ne možete ponovo da povežete utikač i možete da doživite električni udar ako ga uključite u utičnicu.

### Važno upozorenje:



Morate da uzemljite uređaj.

Boje žica u električnom kablu označavaju sledeće:

- **Zelena i žuta:** uzemljenje
- **Plava:** nula
- **Smeđa:** faza

Ako žice u električnom kablu ne odgovaraju bojama označenim na utikaču, uradite sledeće:

Morate da povežete zelenu i žutu žicu na klin koji je obeležen slovom „E“ ili simbolom uzemljenja ili je obojen zeleno-žuto ili zeleno.

Morate da spojite plavu žicu sa klinom koji je obeležen slovom „N“ ili je obojen crno.

Morate da spojite smeđu žicu sa klinom koji je obeležen slovom „L“ ili je obojen crveno.

Morate da imate osigurač od 13 A u utikaču, adapteru ili razvodnoj tabli.

## Izjava o usklađenosti (zemlje EU)

### Odobrenja i sertifikati



Oznaka CE na ovom proizvodu označava Izjavu o usklađenosti kompanije Samsung Electronics Co., Ltd. sa primenljivim 93/68/EEC direktivama Evropske Unije od navedenih datuma:

Kompanija Samsung Electronics ovim izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu sa suštinskim zahtevima i drugim relevantnim odredbama:

**ML-1860 Series/ML-1865 Series:** Direktiva za niskonaponske uređaje (2006/95/EC) i Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2004/108/EC).

Ova Izjava o usklađenosti se može pogledati na adresi [www.samsung.com/printer](http://www.samsung.com/printer), idite na Support > Download center i unesite naziv svog štampača (višefunkcionalnog uređaja) da biste mogli da je pregledate.

**1. januar 1995.:** Direktiva Saveta Evrope 2006/95/EC, usklađivanje zakona država članica koji se odnose na niskonaponske uređaje.

**1. januar 1996.:** Direktiva Saveta Evrope 2004/108/EC (92/31/EEC), usklađivanje zakona država članica koji se odnose na elektromagnetnu kompatibilnost.

**9. mart 1999.:** Direktiva Saveta Evrope 1999/5/EC o radio-uređajima i telekomunikacionim terminalnim uređajima i uzajamnom prepoznavanju njihovih usklađivanja. Izjavu u celosti, koja definiše relevantne direktive i odnosne standarde možete da preuzmete kod zastupnika kompanije Samsung Electronics Co., Ltd.

### EC sertifikat

Sertifikovanje prema direktivi 1999/5/EC o radio-uređajima i telekomunikacionim terminalnim uređajima (FAX).

Ovaj proizvod kompanije Samsung je samostalno sertifikovan od strane kompanije Samsung za panevropsku komutiranu telefonsku mrežu za analognu javnu komutiranu telefonsku mrežu (PSTN) u skladu sa direktivom 1999/5/EC. Ovaj proizvod je dizajniran za rad sa nacionalnim PSTN mrežama i kompatibilnim PBX mrežama u evropskim državama.

U slučaju problema odmah se obratite telu Euro QA Lab kompanije Samsung Electronics Co., Ltd.

Ovaj proizvod je testiran u skladu sa standardom TBR21. Da bi pomogao u korišćenju i primeni terminalnih uređaja koji su u skladu sa ovim standardom, Evropski institut za telekomunikacione standarde (ETSI) je objavio savetodavni dokument (EG 201 121) koji sadrži napomene i dodatne zahteve kako bi se obezbedila kompatibilnost TBR21 terminala. Ovaj proizvod je projektovan i u potpunosti usklađen sa svim relevantnim savetodavnim napomenama koje se nalaze u tom dokumentu.

## 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
塑料	○	○	○	○	○	○
金属(机箱)	×	○	○	○	○	○
印刷电路部件(PCA)	×	○	○	○	○	○
电缆/连接器	×	○	○	○	○	○
电源设备	×	○	○	○	○	○
电源线	×	○	○	○	○	○
机械部件	×	○	○	○	○	○
卡盒部件	×	○	○	○	○	○
定影部件	×	○	○	○	○	○
扫描仪部件 - CCD(如果有)	×	×	○	○	○	○
扫描仪部件 - 其它(如果有)	×	○	○	○	○	○
印刷电路板部件(PBA)	×	○	○	○	○	○
墨粉	○	○	○	○	○	○
滚筒	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

以上表为目前本产品含有有毒有害物质的信息。本信息由本公司的配套厂家提供，经本公司审核后而做成，本产品的部分部件含有有毒有害物质，这些部件是在现有科学技术水平下暂时无可替代物质，但三星电子将会一直为满足 SJ/T 11363-2006 标准而做不懈的努力。

# O ovom korisničkom uputstvu

---

U ovom korisničkom uputstvu date su osnovne informacije o uređaju, kao i detaljna objašnjenja o svakom koraku upotrebe. Ono predstavlja važnu referencu i novim i profesionalnim korisnicima za ispravnu instalaciju i korišćenje uređaja.

-  • Pre početka korišćenja uređaja pročitajte bezbednosne informacije.  
• Ako imate problema sa korišćenjem uređaja, pogledajte poglavje o rešavanju problema. (Pogledajte "Rešavanje problema" na strani 53.)  
• Pojmovi korišćeni u ovom uputstvu objašnjeni su u poglavlju sa rečnikom. (Pogledajte "Rečnik" na strani 69.)  
• Slike prikazane u ovom uputstvu mogu da se razlikuju od vašeg uređaja u zavisnosti od modela ili opcionih dodataka.  
• Procedure u ovom uputstvu se uglavnom odnose na operativni sistem Windows XP.

## Konvencije

---

Neki pojmovi u ovom uputstvu su korišćeni da označe istu stvar, npr.:

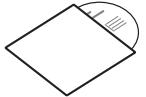
- „Dokument“ i „original“ su sinonimi.
- „Papir“, „medij“ i „medij za štampanje“ su sinonimi.
- „Uređaj“ označava „štampač“ ili „multifunkcionalni uređaj“.

U sledećoj tabeli date su konvencije korišćene u ovom uputstvu:

Konvencija	Opis	Primer
<b>Podebljana slova</b>	Za tekstove na ekranu ili nazive dugmadi na uređaju.	<b>Otkazi</b>
<b>Napomena</b>	Pruža dodatne informacije ili detalje o nekoj funkciji i svojstvu uređaja.	 Format datuma se može razlikovati od zemlje do zemlje.
<b>Oprez</b>	Sadrži informacije koje možete da upotrebite da biste zaštitili uređaj od eventualnih mehaničkih oštećenja ili kvarova.	 Ne dodirujte površinu valjka koji se nalazi u kaseti tonera ili u grafičkoj jedinici.
<b>Fusnota</b>	Pruža dodatne informacije o određenim rečima ili rečenicama.	a. stranica u minutu
<b>(„Upućivanje“)</b>	Upućuje vas na dodatne detaljne informacije.	(Pogledajte "Pronalaženje dodatnih informacija" na strani 17.)

## Pronalaženje dodatnih informacija

Informacije o konfigurisanju i korišćenju uređaja možete naći u sledećim resursima, kako na papiru, tako i na ekranu.

Naziv materijala	Opis
<b>Vodič za brzu instalaciju</b> 	U ovom uputstvu date su informacije o konfigurisanju uređaja. Ovo uputstvo se isporučuje u kutiji uz štampač.
<b>Korisnički vodič</b> 	U ovom uputstvu data su uputstva korak po korak za korišćenje svih funkcija vašeg uređaja, održavanje uređaja, rešavanje problema i zamenu potrošnog materijala.
<b>Pomoć za upravljački program uređaja</b>	Ova pomoć obezbeđuje informacije o upravljačkom programu štampača i uputstva za konfiguriranje opcija štampanja. (Pogledajte "Upotreba pomoći" na strani 39.)
<b>Sajt kompanije Samsung</b>	Ako imate pristup Internetu, možete da dođete do pomoći, podrške, upravljačkih programa uređaja, uputstava i informacija o narudžbini sa sajta kompanije Samsung: <a href="http://www.samsung.com/printer">www.samsung.com/printer</a> .
<b>Softver koji se može preuzeti</b>	Sa sajta kompanije Samsung možete preuzeti korisne softverske programe. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Samsung AnyWeb Print:</b> olakšava korisnicima da lako snime sliku nekog sajta u programu Windows Internet Explorer, Windows Firefox i Macintosh Safari. (<a href="http://solution.samsungprinter.com/personal/anywebprint">http://solution.samsungprinter.com/personal/anywebprint</a>)</li></ul>

# Funkcije vašeg novog proizvoda

Vaš novi uređaj ima brojne specijalne funkcije koje poboljšavaju kvalitet dokumenata koje štampate.

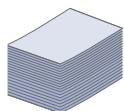
## Specijalne funkcije

### Štampa odličnim kvalitetom i velikom brzinom



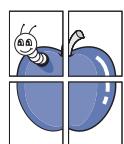
- Možete štampati uz efektivnu rezoluciju do  $1.200 \times 1.200$  tačaka po inču.
- Vaš uređaj štampa na papiru formata A4 brzinom do 18 str/min, a na papiru formata „Letter“ brzinom do 19 str/min.

### Prihvata brojne vrste materijala za štampu



- Ležište za 150 listova papira prihvata običan papir raznih veličina, memorandum, koverte, nalepnice, mediji prilagođenih veličina, razglednice i debeli papir.

### Kreira profesionalne dokumente



- Štampajte vodene žigove. Možete da prilagodite svoje dokumente pomoću reči kao što je „Poverljivo“. (Pogledajte "Upotreba vodenih žigova" na strani 40.)
- Štampajte postere. Tekst i slike svake stranice vašeg dokumenta se uvećavaju i štampaju na listu papira, a zatim se mogu selotejpom spojiti u poster. (Pogledajte "Štampanje postera" na strani 39.)
- Možete da koristite prethodno odštampane obrasce i memorandume na običnom papiru. (Pogledajte "Upotreba šablona" na strani 41.)

### Štedi vreme i novac



- Da biste uštedeli papir, možete da odštampate više stranica na jednom listu papira. (Pogledajte "Štampanje više stranica na jednom listu papira" na strani 39.)
- Ovaj uređaj u znatnoj meri štedi električnu energiju tako što značajno smanjuje njenu potrošnju kada se ne koristi.
- Da biste uštedeli papir, možete da štampate (ručno) na obe strane papira. (Pogledajte "Štampanje sa obe strane papira (ručno)" na strani 40.)

### Štampa u različitim okruženjima



- Možete da štampate sa operativnim sistemom Windows, kao i sa operativnim sistemima Linux i Macintosh.
- Vaš uređaj ima USB interfejs.

## Funkcije po modelima

---

Uređaj je projektovan tako da može da zadovolji sve vaše potrebe za dokumentima, od štampanja do naprednijih mrežnih rešenja za vaše poslovanje.

Funkcije po modelima su sledeće:

FUNKCIJE	ML-1860 Series	ML-1865 Series
<b>USB 2.0 velike brzine</b>	•	•
<b>Dupleks (obosrano) štampanje (ručno)</b>	•	•

(•: Uključeno)

# Uvod

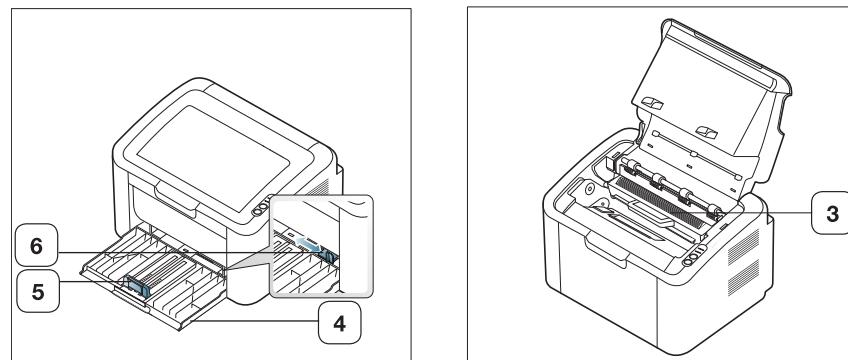
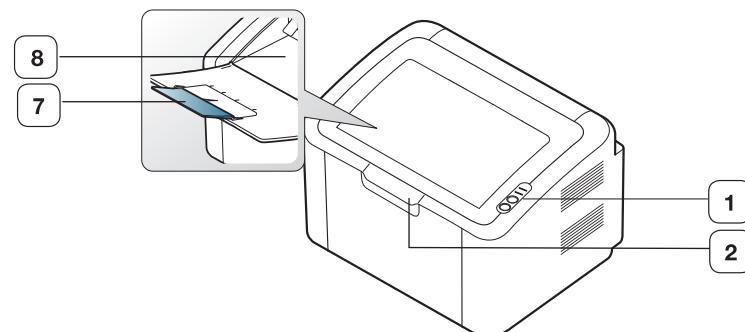
U ovom poglavlju dat je prikaz uređaja.

## Ovo poglavlje sadrži:

- Prikaz uređaja
- Prikaz kontrolne table
- Objasnjenje statusne lampice
- Objasnjenje korisnih dugmića

## Prikaz uređaja

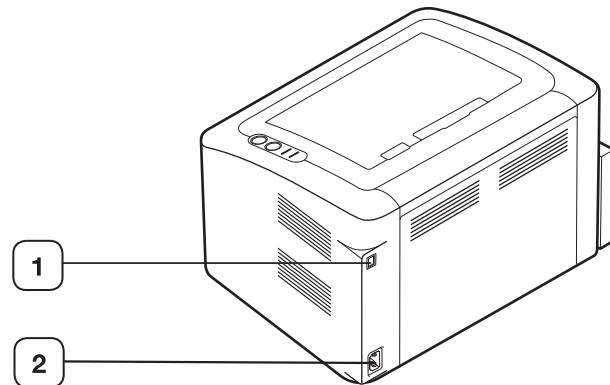
### Pogled spreda



Vaš uređaj može biti drugačiji nego na ovoj slici, što zavisi od modela.

1	Kontrolna tabla	5	Vođica za dužinu papira
2	Gornji poklopac	6	Vođice za širinu papira
3	Toner kaseta	7	Izlazni držać
4	Ležište	8	Izlazno ležište (licem nadole)

## Pogled otpozadi



Vaš uređaj može biti drugačiji nego na ovoj slici, što zavisi od modela.

---

1 USB priključak

---

2 Priključak za kabl za napajanje

## Prikaz kontrolne table

Kontrolna tabla može biti drugačija nego na ovoj slici, što zavisi od modela.



1	$\text{8}\text{f}$	Zaglavljivanje	Prikazuje stanje zaglavljenog papira u uređaju (Pogledajte "Objašnjenje statusne lampice" na strani 23).
2	$\leftrightarrow/\Delta$	Uključen/Greška	Prikazuje stanje vašeg uređaja (pogledajte "Objašnjenje statusne lampice" na strani 23).
3		Dugme za štampanje slike ekrana	Štampa sliku prikazanu na ekranu. (Pogledajte "Dugme za (Štampanje slike ekrana)" na strani 23.)
4		Dugme za napajanje	Ovim dugmetom možete uključiti i isključiti uređaj. (Pogledajte "(dugme za napajanje)" na strani 23.)

## Objašnjenje statusne lampice

Boja lampica označava trenutni status uređaja.

Lampica	Status		Opis
Zaglavljivanje (8\)	Naranđasta	Uključeno	Došlo je do zaglavljivanja papira. (Pogledajte "Odglavljivanje papira" na strani 54.)
Uključen/Greška (↔/△)	Isključeno		<ul style="list-style-type: none"><li>Uredaj je van mreže.</li></ul>
	Zelena	Uključeno	<ul style="list-style-type: none"><li>Uredaj se nalazi u režimu štednje energije.</li><li>Uredaj je uključen i može da prima podatke od računara.</li></ul>
		Treptanje	<ul style="list-style-type: none"><li>Kada lampica sporo trepće, uređaj prima podatke iz računara.</li><li>Kad lampica brzo trepće, uređaj štampa podatke.</li></ul>
Crvena	Uključeno		<ul style="list-style-type: none"><li>Poklopac je otvoren. Zatvorite poklopac.</li><li>Nema papira u ležištu. Stavite papir u ležište.</li><li>Uredaj se zaustavio usled ozbiljne greške.</li><li>Vaš sistem ima neki problem. Ako nastane ovaj problem, obratite se serviseru.</li><li>Radni vek toner kasete je skoro istekao.<sup>a</sup>. Preporučuje se zamena toner kasete. (Pogledajte "Zamena toner kasete" na strani 62.)</li></ul>
	Treptanje		<ul style="list-style-type: none"><li>Došlo je do manje greške i uređaj čeka da se ona otkloni. Kad se problem otkloni, uređaj nastavlja sa radom.</li><li>U kaseti je ostala mala količina tonera. Procenjen radni vek kasete<sup>a</sup> je pri kraju. Pripomognite novu kasetu radi zamene. Možete privremeno poboljšati kvalitet štampanja tako što ćete ponovo raspoređiti toner (pogledajte "Preraspodela tonera" na strani 53).</li><li>Uredaj štampa u režimu za ručno uvlačenje papira ili u ručno obostrano štampanje.</li><li>Uredaj otkazuje štampanje.</li></ul>

a. Procenjeni radni vek kasete predstavlja očekivani ili procenjeni radni vek toner kasete koji označava prosečan kapacitet štampanja i projektovan je u skladu sa standardom ISO/IEC 19752. Na broj stranica mogu da utiču uslovi radnog okruženja, interval štampanja, tip medija i veličina medija. Određena količina tonera može ostati u toner kaseti čak i kada se uključi crvena lampica i štampač prestane da štampa.



Samsung ne preporučuje korišćenje ponovo punjenih ili prerađenih kertridža sa tonerom koji nisu originalni Samsung proizvodi. Kompanija Samsung ne može da garantuje kvalitet neoriginalnih kertridža sa tonerom. Servisiranje ili opravka nastali usled korišćenja toner kasete koje nisu originalni Samsung proizvodi nisu pokriveni garancijom uređaja.



Sve greške u štampanju će biti prikazane u prozoru programa Printer Status (Windows) ili Smart Panel (Linux, Mac OS X). Ako se ovaj problem i dalje bude javljaо, обратите se serviseru.

## Objašnjenje korisnih dugmića



### Dugme za (Štampanje slike ekranra)

Pritisnjem dugmeta možete uraditi sledeće:

Funkcija	Opis
Štampanje aktivnog prozora	Pritisnite ovo dugme i zelena lampica će početi da treperi. Kada zelena lampica prestane da treperi, pustite dugme.
Štampanje aktivnog ekrana na monitoru	Pritisnite ovo dugme i zelena lampica će početi da treperi. Pustite dugme dok lampica treperi.
Štampanje lista za konfigurisanje	U režimu pripravnosti, pritisnite i držite ovo dugme oko 10 sekundi dok zelena LED lampica lagano treperi, a zatim otpustite. (Pogledajte "Štampanje lista za konfigurisanje" na strani 25.)
Izveštaj o potrošnom materijalu	U režimu pripravnosti, pritisnite i držite ovo dugme oko 15 sekundi dok zelena LED lampica lagano treperi, a zatim otpustite.
Ručno štampanje	Pritisnite dugme svaki put kada stavite list papira u ležište ukoliko ste izabrali vrednost <b>Manual Feeder</b> za opciju <b>Source</b> u upravljačkom programu štampača.



- Funkcija **Print Screen** može da se koristi samo u operativnim sistemima Windows i Mac OS.
- Kada štampatate prikaz aktivnog prozora/celog ekrana pomoću dugmeta za štampanje ekrana, uređaj može da koristi više tonera, u zavisnosti od toga šta se štampa.
- Ovu funkciju možete da koristite samo ako je na uređaju instaliran program Samsung Easy Printer Manager ili Smart Panel.



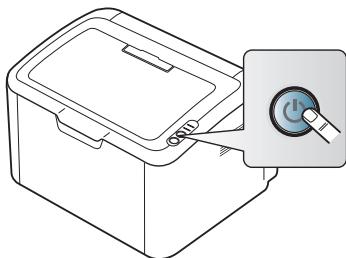
### (dugme za napajanje)

Pritisnjem dugmeta možete uraditi sledeće:

Funkcija	Opis
<b>Uključivanje/ Isključivanje</b>	Pritisnite ovo dugme da biste uključili ili isključili napajanje.
<b>Otkazivanje posla štampanja</b>	Tokom štampanja pritisnite ovo dugme dvaput. Proces štampanja se briše iz uređaja i računara, a zatim se uređaj vraća u režim pripravnosti. To može potrajati određeno vreme, što zavisi od veličine posla štampanja.   Ukoliko držite ovo dugme duže od 2 sekunde, uređaj će se isključiti.

## Uključivanje uređaja

1. Priključite kabl za napajanje.
2. Pritisnite  na kontrolnoj tabli.



 Ako želite da isključite napajanje, pritisnite i držite ovo dugme oko 2 sekunde.

# Prvi koraci

U ovom poglavlju su data uputstva „korak po korak“ za konfigurisanje uređaja priključenog putem USB-a i njegovog softvera.

## Ovo poglavlje sadrži:

- Konfiguriranje hardvera
- Štampanje lista za konfiguriranje
- Priloženi softver

## Konfiguriranje hardvera

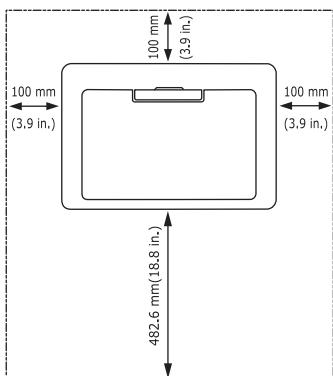
U ovom odeljku dati su koraci za konfiguriranje hardvera kako je objašnjeno u „Vodiču za brzu instalaciju“. Najpre pročitajte „Vodič za brzu instalaciju“, pa pratite sledeće korake:

### Lokacija

#### 1. Izaberite stabilnu lokaciju.

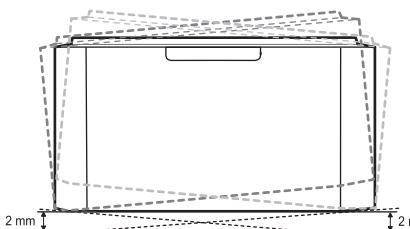
Izaberite ravno i stabilno mesto sa adekvatnim prostorom za cirkulaciju vazduha. Omogućite dodatni prostor za otvaranje poklopca i ležišta, odnosno poklopaca i ležišta.

Prostor treba da bude dobro provetran i zaklonjen od direktnе sunčeve svetlosti i izvora topote, hladnoće i vlage. Nemojte da držite uređaj blizu ivice stola ili ploče.



Štampanje je pogodno na nadmorskim visinama do 1.000 m.

Uređaj postavite na ravnu i stabilnu površinu tako da nagib ne bude veći od 2 mm. U suprotnom može biti narušen kvalitet štampe.



#### 2. Raspakujte uređaj i proverite sve priložene stavke.

#### 3. Skinite traku koja fiksira uređaj.

#### 4. Postavite toner kasetu.

#### 5. Ubacite papir. (Pogledajte "Stavljanje papira u ležište" na strani 33.)

#### 6. Uverite se da su svi kablovi priključeni na uređaj.

- Sistemski zahtevi
- Instaliranje upravljačkog programa za uređaj priključen putem USB-a
- Deljenje uređaja u lokalnoj mreži

#### 7. Uključite uređaj. (Pogledajte "Uključivanje uređaja" na strani 24.)

Ovaj uređaj neće raditi kada dođe do prekida struje.

## Štampanje lista za konfiguriranje

Odštampajte stranicu sa konfiguracijom da biste se uverili da uređaj radi pravilno.

### Da biste odštampali stranicu sa konfiguracijom:

U režimu pripravnosti pritisnite i držite dugme oko 10 sekundi dok zelena LED lampica ne počne sporo da treperi, pa ga otpustite.

## Priloženi softver

Morate da instalirate softver za štampač nakon što konfigurišete uređaj i povežete ga sa računarcem. Ako ste korisnik Windows ili Mac OS, instalirajte softver pomoću priloženog CD-a ako koristite Linux OS, preuzmite softver sa Web lokacije kompanije Samsung ([www.samsung.com/printer](http://www.samsung.com/printer)) i instalirajte.

Softver za uređaj se povremeno ažurira iz razloga kao što je izlazak nove verzije operativnog sistema itd. Po potrebi možete da preuzmete najnoviju verziju sa Web lokacije kompanije Samsung ([www.samsung.com/printer](http://www.samsung.com/printer)).

Sistem	Sadržaj
Windows	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Upravljački program štampača:</b> Upotrebite ovaj upravljački program da biste u potpunosti iskoristili funkcije uređaja.</li><li>• <b>Easy Printer Manager:</b> Ovaj program kombinuje postavke uređaja, kao i okruženja za štampanje, postavke/radnje i pokretanje. Sve ove funkcije obezbeđuju mrežni prolaz za lako korišćenje Samsung uređaja.</li><li>• <b>Printer Status:</b> Ovaj program nadgleda status uređaja i informiše vas o njemu.</li></ul>
Macintosh	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Upravljački program štampača:</b> Upotrebite ovaj upravljački program da biste u potpunosti iskoristili funkcije uređaja.</li><li>• <b>Smart Panel:</b> Ovaj program omogućava da nadgledate status uređaja.</li></ul>

Sistem	Sadržaj
Linux	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Unified Linux Driver:</b> Upotrebite ovaj upravljački program da biste u potpunosti iskoristili funkcije uređaja.</li> <li><b>Smart Panel:</b> Ovaj program vam omogućava da nadgledate status uređaja i obaveštava vas ukoliko tokom štampanja dođe do greške.</li> </ul>

## Sistemski zahtevi

Pre nego počnete, proverite da li vaš sistem ispunjava sledeće zahteve:

### Windows

Vaš uređaj podržava sledeće verzije operativnog sistema Windows.

OPERATIVNI SISTEM	Zahtevano (preporučeno)		
	Procesor	Memorija	Prostor na disku
Windows® 2000	Intel® Pentium® II 400 MHz (Pentium III 933 MHz)	64 MB (128 MB)	600 MB
Windows® XP	Intel® Pentium® III 933 MHz (Pentium IV 1 GHz)	128 MB (256 MB)	1,5 GB
Windows Server® 2003	Intel® Pentium® III 933 MHz (Pentium IV 1 GHz)	128 MB (512 MB)	1,25 GB do 2 GB
Windows Server® 2008	Intel® Pentium® IV 1 GHz (Pentium IV 2 GHz)	512 MB (2.048 MB)	10 GB
Windows Vista®	Intel® Pentium® IV 3 GHz	512 MB (1.024 MB)	15 GB
Windows® 7	Intel® Pentium® IV 1 GHz 32-bitni ili 64-bitni procesor ili viši	1 GB (2 GB)	16 GB
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Podrška za DirectX® 9 grafiku sa 128 MB memorije (za omogućavanje Aero teme).</li> <li>DVD-R/W disk</li> </ul>		
Windows Server® 2008 R2	Intel® Pentium® IV 1 GHz (x86) ili 1,4 GHz (x64) procesori (2 GHz ili brži)	512 MB (2.048 MB)	10 GB

- 
- Internet Explorer 5.0 ili noviji je minimalan zahtev za sve verzije operativnog sistema Windows.
  - Program **Windows Terminal Services** je kompatibilan sa ovim uređajem.

## Macintosh

OPERATIVNI SISTEM	Zahtevano (preporučeno)		
	Procesor	Memorija	Prostor na disku
Mac OS X 10.3–10.4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intel® procesori</li> <li>PowerPC G4/G5</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>128 MB za Mac zasnovan na procesoru PowerPC (512 MB)</li> <li>512 MB za Mac zasnovan na procesoru Intel (1 GB)</li> </ul>	1 GB
Mac OS X 10.5	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intel® procesori</li> <li>867 MHz ili brži Power PC G4/G5</li> </ul>	512 MB (1 GB)	1 GB
Mac OS X 10.6	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intel® procesori</li> </ul>	1 GB (2 GB)	1 GB

## Linux

Stavka	Zahtevi
Operativni sistem	RedHat Enterprise Linux WS 4, 5 Fedora 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 SuSE Linux 10.0, 10.1 OpenSuSE 10.2, 10.3, 11.0, 11.1, 11.2 Mandriva 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2009.1 Ubuntu 5.04, 5.10, 6.06, 6.10, 7.04, 7.10, 8.04, 8.10, 9.04, 9.10, 10.04 SuSE Linux Enterprise Desktop 10, 11 Debian 4.0, 5.0
Procesor	Pentium IV 2,4 GHz (Intel Core™2)
Memorija	512 MB (1.024 MB)
Prostor na disku	1 GB (2 GB)

## Instaliranje upravljačkog programa za uređaj priključen putem USB-a

Lokalno priključen uređaj je uređaj koji je direktno povezan sa računarom putem USB kabla.

 Koristite USB kabl ne duži od 3 m (10 stopa).

### Windows

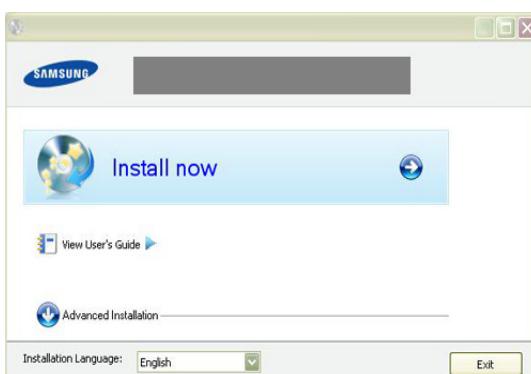
Možete da instalirate softver uređaja na uobičajeni ili prilagođeni način. Sledi koraci se preporučuju većini korisnika kod kojih je uređaj direktno priključen na računar. Biće instalirane sve komponente potrebne za rad uređaja.

1. Uverite se da je uređaj priključen na računar i uključen.

 Ako se tokom procedure instalacije pojavi prozor **Found New Hardware Wizard**, kliknite na dugme **Cancel** da biste zatvorili prozor.

2. U CD-ROM uređaj ubacite CD sa softverom priložen uz štampač.
- CD sa softverom bi trebalo da se pokrene automatski i pojaviće se prozor za instaliranje.
  - Ako se prozor za instaliranje ne pojavi, kliknite na meni **Start**, pa zatim na **Run**. Otkucajte X:\Setup.exe, s tim da slovo „X“ zamenite slovom koje predstavlja CD-ROM jedinicu. Kliknite na **OK**.
  - Ako koristite Windows Vista, Windows 7 i Windows 2008 Server R2 kliknite na **Start > All programs > Accessories > Run**. Otkucajte X:\Setup.exe, s tim da slovo „X“ zamenite slovom koje predstavlja CD-ROM jedinicu, pa kliknite na **OK**.
  - Ako se pojavi prozor **AutoPlay** u operativnim sistemima Windows Vista, Windows 7 i Windows 2008 Server R2, kliknite na **Run Setup.exe** u polju **Install or run program** i kliknite na dugme **Continue** ili **Yes** u prozoru **User Account Control**.

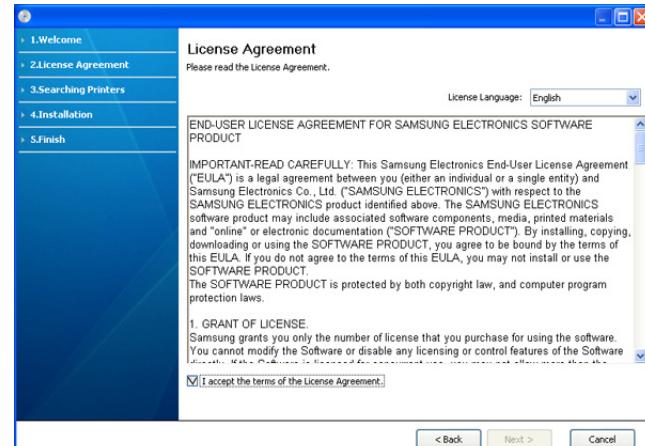
3. Izaberite opciju **Install now**.



Po potrebi izaberite jezik sa padajuće liste.

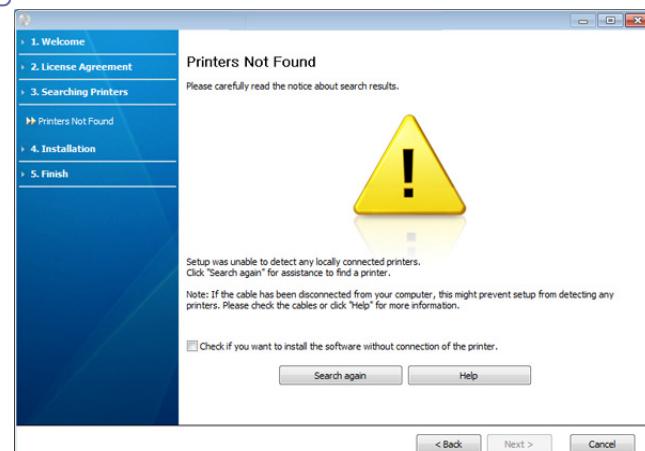
 **Advanced Installation** sadrži opciju **Custom Installation**. Opcija **Custom Installation** omogućava izbor priključivanja uređaja i bira koje će pojedinačne komponente biti instalirane. Sledite uputstva prikazana u prozoru.

4. Pročitajte **License Agreement** i označite opciju **I accept the terms of the License Agreement**. Zatim kliknite na **Next**.



Softver traži uređaj.

 Ako uređaj nije priključen na računar, pojaviće se sledeći prozor:



- Kada priključite uređaj kliknite na **Next**.
- Check if you want to install the software without connecting the printer to the network or locally.**
  - Označite ovu opciju da biste instalirali softver iako uređaj nije priključen. U tom slučaju će prozor za štampanje probne strane biti preskočen.
- Search again**
  - Pritisnite ovo dugme da biste ponovo potražili povezani uređaj.
  - Kada kliknete na ovo dugme, pojaviće se prozor sa obaveštenjem zaštитnog zida; Isključite zaštитni zid i kliknite na **Search again**. Za sistem Windows kliknite na **Start > Control Panel > Windows Firewall**, deaktivirajte ovu opciju.
- Zatim kliknite dugme **Next** u prozoru **Firewall Notice**. Isključite zaštитni zid putem nezavisnog programa koji ne pripada operativnom sistemu. Pogledajte uputstvo konkretnog programa.
- Help**
  - Ovo dugme pomoći pruža detaljne informacije o tome kako da povežete uređaj.

5. Traženi uređaji će biti prikazani na ekranu. Izaberite onaj koji želite da koristite i kliknite na **Next**.

 Ako je softver tražio samo jedan uređaj, prikazuje se prozor za potvrdu.

6. Po završetku instalacije pojaviće se prozor u kome će biti traženo da odštampate probnu stranu. Ako želite da odštampate probnu stranu, kliknite na **Print a test page**.

U suprotnom kliknite na **Next** i pređite na 8. korak.

7. Ako probna strana bude dobro odštampana, kliknite na **Yes**.

U suprotnom kliknite na **No** da biste je ponovo odštampali.

8. Ukoliko želite da registrujete svoj uređaj na Web lokaciji kompanije Samsung, kliknite na dugme **On-line Registration**.

9. Kliknite na **Finish**.

 Ako upravljački program štampača ne radi pravilno, pratite sledeće korake da biste deinstalirali ili ponovo instalirali upravljački program.

- Uverite se da je uređaj priključen na računar i uključen.
- U meniju **Start** izaberite **Programs** ili **All Programs** > **Samsung Printers** > naziv upravljačkog programa štampača > **Uninstall**.
- Izaberite potrebne opcije i sledite uputstva u prozoru.
- Nakon deinstaliranja upravljačkog programa štampača, ponovo ga instalirajte (pogledajte odeljak „Instaliranje upravljačkog programa za uređaj priključen putem USB-a“ na stranici 23).

## Macintosh

CD sa softverom koji ste dobili uz uređaj sadrži PPD datoteku koja vam omogućava da koristite CUPS ili Apple LaserWriter upravljački program (na raspolaganju samo kada koristite uređaj koji podržava PostScript upravljački program) za štampanje na Macintosh računaru.

1. Uverite se da je uređaj priključen na računar i uključen.

2. U CD-ROM uređaj ubacite CD sa softverom priložen uz štampač.

3. Dvaput kliknite na ikonu CD-ROM-a na radnoj površini Macintosh računara.

4. Dvaput kliknite na fasciklu **MAC\_Installer**.

5. Kliknite dvaput na ikonu **Installer OS X**.

6. Unesite lozinku i kliknite na **OK**.

7. Otvoće se prozor Samsung Installer. Kliknite na **Continue**.

8. Pročitajte ugovor o licenci i kliknite na **Continue**.

9. Kliknite na dugme **Agree** da biste se složili sa ugovorom o licenci.

10. Izaberite opciju **Easy Install** i kliknite na **Install**. Opcija **Easy Install** se preporučuje za većinu korisnika. Biće instalirane sve komponente potrebne za rad uređaja.

Ako izaberete **Custom Install**, možete da odaberete pojedinačne komponente koje čete instalirati.

11. Kada se pojavi poruka koja upozorava da će se sve aplikacije na računaru zatvoriti, kliknite na **Continue**.

12. Kada se instaliranje završi kliknite na **Quit**.

13. Otvorite fasciklu **Applications** > **Utilities** > **Print Setup Utility**.

• U sistemu Mac OS X 10.5–10.6 otvorite fasciklu **Applications** > **System Preferences** i kliknite na **Print & Fax**.

14. Kliknite na **Add** na listi **Printer List**.

• U sistemu Mac OS X 10.5–10.6 kliknite na ikonu „+“ i pojaviće se prozor.

15. U sistemu Mac OS X 10.3 izaberite karticu **USB**.

• U sistemu Mac OS X 10.4 kliknite na **Default Browser** i nađite USB vezu.  
• U sistemu Mac OS X 10.5–10.6 kliknite na **Default** i nađite USB vezu.

16. Ako u sistemu Mac OS X 10.3 funkcija Auto Select ne radi pravilno, izaberite **Samsung** u listi **Printer Model** i naziv vašeg uređaja u listi **Model Name**.

- Ako u sistemu Mac OS X 10.4 funkcija Auto Select ne radi pravilno, izaberite **Samsung** u listi **Print Using** i naziv vašeg uređaja u listi **Model**.
- Ako u sistemu Mac OS X 10.5–10.6 funkcija Auto Select ne radi pravilno, izaberite **Select a driver to use...** i naziv vašeg uređaja u listi **Print Using**.

Vaš uređaj će se pojaviti na listi **Printer List** i biće postavljen kao podrazumevani uređaj.

17. Kliknite na **Add**.

 Ako upravljački program štampača ne radi pravilno, deinstalirajte ga i ponovo instalirajte.

Za deinstalaciju upravljačkog programa na računaru Macintosh pratite sledeće korake:

- Uverite se da je uređaj priključen na računar i uključen.
- U CD-ROM uređaj ubacite CD sa softverom priložen uz štampač.
- Dvaput kliknite na ikonu CD-ROM-a na radnoj površini Macintosh računara.
- Dvaput kliknite na fasciklu **MAC\_Installer**.
- Kliknite dvaput na ikonu **Installer OS X**.
- Unesite lozinku i kliknite na **OK**.
- Otvoriće se prozor Samsung Installer. Kliknite na **Continue**.
- Izaberite **Uninstall** i kliknite na **Uninstall**.
- Kada se pojavi poruka koja upozorava da će se sve aplikacije na računaru zatvoriti, kliknite na **Continue**.
- Kada se deinstaliranje završi, kliknite na **Quit**.

## Linux

Potrebno je da preuzmete pakete Linux softvera sa Web lokacije kompanije Samsung i da instalirate softver za štampač.

Pratite donje korake da biste instalirali softver.

### Instaliranje paketa Unified Linux Driver

- Uverite se da je uređaj priključen na računar i uključen.
- Kada se pojavi prozor **Administrator Login** otkucajte „root“ u polje **Login** i unesite lozinku za sistem.

 Morate se prijaviti kao privilegovani korisnik (root) da biste instalirali softver uređaja. Ako niste privilegovani korisnik, обратите se administratoru sistema.

- Sa Web lokacije Samsung preuzmite paket „Unified Linux Driver“ na svoj računar.
- Kliknite desnim tasterom miša na paket **Unified Linux Driver** i raspakujte paket.
- Dvaput kliknite na **cdroot > autorun**.

- Kada se pojavi ekran dobrodošlice, kliknite na **Next**.



- Kada se instaliranje završi, kliknite na **Finish**.

Instalacioni program je dodao ikonu programa Unified Driver Configurator na radnu površinu i Unified Driver group u sistemski meni. Ako imate nekih problema, pogledajte pomoć na ekranu do koje možete doći preko sistemskog menija ili preko Windows aplikacija iz paketa upravljačkih programa, kao što je **Unified Driver Configurator**.

Ako upravljački program štampača ne radi pravilno, deinstalirajte ga i ponovo instalirajte.

Za deinstalaciju upravljačkog programa u sistemu Linux pratite sledeće korake:

- Uverite se da je uređaj priključen na računar i uključen.
- Kada se pojavi prozor **Administrator Login** otkucajte „root“ u polje **Login** i unesite lozinku za sistem.  
Morate se prijaviti kao privilegovani korisnik (root) da biste deinstalirali upravljački program štampača. Ako niste privilegovani korisnik, обратите se administratoru sistema.
- Kliknite na ikonu na dnu radne površine. Kada se pojavi ekran terminala ukucajte:  
`[root@localhost root]#cd /opt/Samsung/mfp/uninstall/  
[root@localhost uninstall]#./uninstall.sh`
- Kliknite na **Uninstall**.
- Kliknite na **Next**.
- Kliknite na **Finish**.

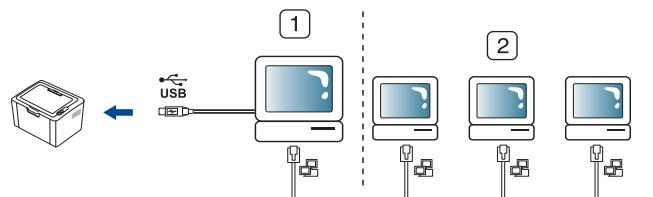
### Instaliranje programa SmartPanel

- Uverite se da je uređaj priključen na računar i uključen.
- Kada se pojavi prozor **Administrator Login** otkucajte „root“ u polje **Login** i unesite lozinku za sistem.  
 Morate se prijaviti kao privilegovani korisnik (root) da biste instalirali softver uređaja. Ako niste privilegovani korisnik, обратите se administratoru sistema.
- Sa Web lokacije Samsung, preuzmite paket **Smart Panel** na svoj računar.
- Desnim tasterom miša kliknite na paket Smart Panel i raspakujte ga.
- Dvaput kliknite na **cdroot > Linux > smartpanel > install.sh**.

## Deljenje uređaja u lokalnoj mreži

Pratite dolenavedene korake da biste konfigurisali računare tako da dele uređaj u lokalnoj mreži.

Ako je glavni računar direktno povezan sa uređajem putem USB kabla a priključen je i na lokalnu računarsku mrežu, tada klijentski računar u lokalnoj mreži može da koristi uređaj deljen putem glavnog računara radi štampanja.



<b>1</b>	Glavni računar	Računar koji je direktno povezan sa uređajem putem USB kabla.
<b>2</b>	Klijentski računari	Računari koji koriste uređaj deljen kroz glavni računar.

## Windows

### Konfigurisanje glavnog računara

- Instalirajte upravljački program štampača (pogledajte "Instaliranje upravljačkog programa za uređaj priključen putem USB-a" na strani 27).
- Kliknite na meni **Start**.
- Za sistem Windows 2000, izaberite **Settings > Printers**.
  - Za sistem Windows XP/2003 izaberite **Printers and Faxes**.
  - Za sistem Windows 2008/Vista, izaberite **Control Panel > Hardware and Sound > Printers**.
  - Za sistem Windows 7, izaberite **Control Panel > Hardware and Sound > Devices and Printers**.
  - Za sistem Windows Server 2008 R2, izaberite **Control Panel > Hardware > Devices and Printers**.
- Kliknite desnim tasterom na ikonu štampača.
- Za sistem Windows XP/2003/2008/Vista, pritisnite **Properties**. Za sisteme Windows 7 i Windows Server 2008 R2, iz kontekstualnog menija, izaberite **Printer properties**.
 

Ako stavka **Printer properties** ima oznaku ►, onda možete da izaberete druge upravljačke programe koji su povezani sa odabranim štampačem.
- Izaberite karticu **Sharing**.
- Potvrđite izbor polja **Change Sharing Options**.
- Potvrđite izbor polja **Share this printer**.
- Popunite polje **Share Name**. Kliknite na **OK**.

## Konfigurisanje klijentskog računara

1. Instalirajte upravljački program štampača (pogledajte "Instaliranje upravljačkog programa za uređaj priključen putem USB-a" na strani 27).
2. Kliknite na meni **Start**.
3. Izaberite **All programs > Accessories > Windows Explorer**.
4. Unesite IP adresu glavnog računara u adresnu traku i pritisnite taster Enter na tastaturi.



 U slučaju da glavni računar zatraži da se unesu **User name** i **Password**, unesite korisničko ime i lozinku naloga na glavnom računaru.

5. Kliknite desnim tasterom na ikonu štampača koji želite da delite i izaberite **Connect**.
6. Ako se pojavi poruka o završetku konfigurisanja, kliknite na **OK**.
7. Otvorite datoteku koju želite da štampate i započnite štampanje.

## Macintosh

 Sledеći koraci se odnose na sistem Mac OS X 10.5–10.6. Za druge verzije operativnog sistema pogledajte Mac Help.

### Konfigurisanje glavnog računara

1. Instalirajte upravljački program štampača. (Pogledajte "Macintosh" na strani 28.)
2. Otvorite fasciklu **Applications > System Preferences** i kliknite na **Print & Fax**.
3. Štampač koji želite da delite izaberite u listi **Printers list**.
4. Izaberite **Share this printer**.

### Konfigurisanje klijentskog računara

1. Instalirajte upravljački program štampača. (Pogledajte "Macintosh" na strani 28.)
2. Otvorite fasciklu **Applications > System Preferences** i kliknite na **Print & Fax**.
3. Kliknite na ikonu „+“.  
Pojaviće se prozor sa nazivom deljenog štampača.
4. Izaberite uređaj i kliknite na **Add**.

# Osnovna podešavanja

Nakon završetka instalacije možda ćete želiti da podesite podrazumevana podešavanja uređaja. Ako želite da postavite ili promenite te vrednosti, pogledajte sledeći odeljak. U ovom poglavlju su data uputstva „korak po korak“ za konfigurisanje uređaja.

Ovo poglavlje sadrži:

- Podešavanje podrazumevanog ležišta i papira

## Podešavanje podrazumevanog ležišta i papira

Možete izabrati ležište i papir koje želite uvek da koristite pri štampanju.

### Na računaru

#### Windows

- Kliknite na meni **Start**.
- Za sistem Windows 2000, izaberite **Settings > Printers**.
  - Za sistem Windows XP/2003 izaberite **Printer and Faxes**.
  - Za sistem Windows 2008/Vista, izaberite **Control Panel > Hardware and Sound > Printers**.
  - Za sistem Windows 7, izaberite **Control Panel > Hardware and Sound > Devices and Printers**.
  - Za sistem Windows Server 2008 R2, izaberite **Control Panel > Hardware > Devices and Printers**.
- Kliknite desnim tasterom na uređaj.
- Za sistem Windows XP/2003/2008/Vista, pritisnite **Printing Preferences**. Za sisteme Windows 7 i Windows Server 2008 R2, iz kontekstualnog menija, izaberite **Printing Preferences**.



Ako stavka **Printing Preferences** ima oznaku ►, onda možete da izaberete druge upravljačke programe koji su povezani sa odabranim štampačem.

- Kliknite na karticu **Paper**.
- Izaberite ležište i njegove opcije kao što su veličina i tip papira.
- Pritisnite **OK**.



Ako želite da koristite papir posebne veličine kao što je papir za štampanje računa, izaberite **Edit...** na kartici **Paper** u okviru **Printing Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)

#### Macintosh

Macintosh ne podržava ovu funkciju. Korisnici Macintosh računara moraju da menjaju podrazumevana podešavanja ručno svaki put kada žele da štampaju koristeći drugačija podešavanja.

- Otvorite Macintosh aplikaciju i izaberite datoteku koju želite da štampate.
- Otvorite meni **File** i kliknite na **Print**.
- Idite na okno **Paper Feed**.
- Podesite odgovarajuće ležište koje će biti korišćeno za štampanje.
- Idite na okno **Paper**.
- Podesite tip papira tako da odgovara papiru ubačenom u ležište koje će biti korišćeno za štampanje.
- Kliknite na **Print** da biste štampali.

- Korišćenje funkcije za štednju električne energije

#### Linux

- Otvorite **Terminal Program**.
- Kada se pojavi ekran terminala ukucajte sledeće: [root@localhost root]# lpr <ImeDatoteke>
- Izaberite opciju **Printer** i kliknite na **Properties...**
- Kliknite na karticu **Advanced**.
- Izaberite ležište (izvor) i njegove opcije kao što su veličina i tip papira.
- Pritisnite **OK**.

## Korišćenje funkcije za štednju električne energije

Ako neko vreme nećete koristiti uređaj, možete da koristite ovu funkciju da biste uštedeli električnu energiju.

- Instalirajte upravljački program (pogledajte "Instaliranje upravljačkog programa za uređaj priključen putem USB-a" na strani 27).
- Izaberite **Start > Programs ili All Programs > Samsung Printers > Samsung Easy Printer Manager > Samsung Easy Printer Manager**.
- Izaberite **Device Settings > Machine > Power Save**.
- Na padajućoj listi izaberite željeno vreme.
- Kliknite na dugme **Save**.

# Mediji i ležište

U ovom poglavlju se nalaze informacije o stavljanju medija za štampanje u uređaj.

## Ovo poglavlje sadrži:

- Izbor medija za štampanje
- Promena veličine ležišta
- Stavljanje papira u ležište
- Štampanje na specijalnom mediju
- Korišćenje izlaznog držača

## Izbor medija za štampanje

Možete da stampate na različitim materijalima, kao što su običan papir, koverte, nalepnice ili folije. Obavezno koristite medije za štampanje koji ispunjavaju smernice za korišćenje uređaja i koristite ih iz odgovarajućeg ležišta.

### Smernice za izbor medija za štampanje

Medij za štampanje koji ne ispunjava smernice navedene u ovom korisničkom uputstvu može da prouzrokuje sledeće probleme:

- Loš kvalitet štampanja.
  - Učestalo zaglavljivanje papira.
  - Preuranjeno habanje uređaja.
  - Trajno oštećenje grejača, nije pokriveno garancijom.
- Svojstva kao što su masa, sastav, granulacija i sadržaj vlage predstavljaju važne faktore koji utiču na performanse uređaja i kvalitet otiska. Prilikom izbora materijala za štampanje, razmotrite sledeće:
- Tip, veličina i masa medija za štampanje pogodnog za vaš uređaj opisan je u specifikacijama medija za štampanje. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)
  - Željeni rezultat: Medij za štampanje koji odaberete treba da odgovara vašem projektu.
  - Belina: Neki mediji za štampanje su belji od drugih i daju oštire, izražajnije slike.
  - Glatkoća površine: Glatkoća medija za štampanje utiče na jasnoću otiska na papiru.

-  • Neki mediji za štampanje mogu da zadovolje sve smernice, a da ipak ne daju zadovoljavajuće rezultate. To može da bude prouzrokovano osobinama papira, neispravnim rukovanjem, neprihvativom temperaturom ili vlažnošću ili drugim faktorima koji ne mogu da se kontrolišu.
- Pre nego što nabavite veliku količinu medija za štampanje, proverite da li on zadovoljava specifikacije navedene u ovom korisničkom uputstvu i da li zadovoljava vaše potrebe.

-  • Korišćenje medija za štampanje koji ne zadovoljava ove specifikacije može da izazove probleme i potrebu za opravkom. Takve opravke nisu pokrivene garancijom niti ugovorima o servisiranju.

Količina papira stavljenog u ležište može zavisiti od korišćenog tipa medija. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)

- Korišćenje zapaljivih medija za štampanje može da dovede do požara.
- Koristite preporučene medije za štampanje. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)

 Korišćenje zapaljivih medija ili strani materijali koji ostanu u štampaču mogu dovesti do pregrevanja jedinice i, u retkim slučajevima, mogu izazvati požar.

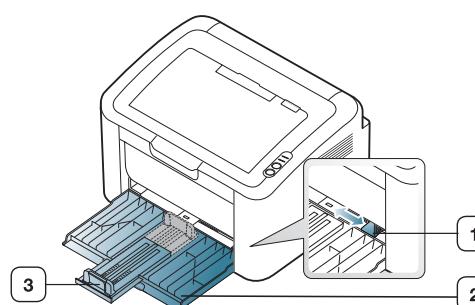
## Veličine medija podržane u pojedinim režimima

Režim	Veličina	Tip	Izvor
Jednostrano štampanje	Za detalje o veličini papira pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.	Za detalje o tipu papira pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.	Ležište
Obostrano štampanje (ručno) <sup>a</sup>	Letter, A4, Legal, US Folio, Oficio.	Plain, Color, Preprinted, Recycled, Bond, Archive.	Ručno ubacivanje u ležište

a. Samo 75 do 90 g/m<sup>2</sup> (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66).

## Promena veličine ležišta

Ležište je unapred podešeno na format Letter ili A4 u zavisnosti od države. Da biste promenili veličinu potrebno je da podesite vođice za papir.

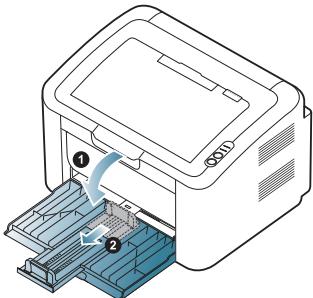


1 Vođica za širinu papira

2 Ležište

3 Vođica za dužinu papira

- Otvorite prednji poklopac, uhvatite vođicu za dužinu papira i izvucite je da biste produžili ležište.

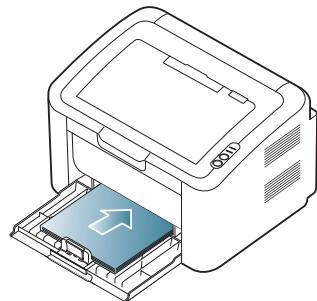


Pošto je uređaj veoma lagan, može da se pomeri kada otvarate i zatvarate ležište ili kada ubacujete ili vadite toner kasetu. Pazite da ne pomerite uređaj kada obavljate ove radnje.

- Savijte ili rastresite štos papira da biste razdvojili listove pre ubacivanja. Stavite papir u ležište.

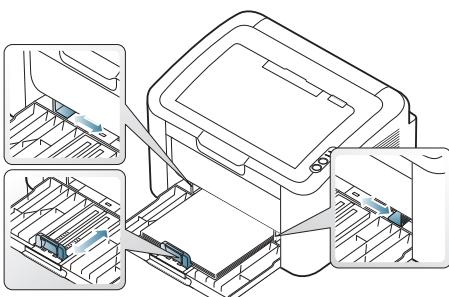


- Postavite papir sa stranom za štampanje okrenutom nagore. Uverite se da su sve četiri ivice ravno postavljene na ležište.



Ne preopterećujte ležište dodatnim papirom. U suprotnom može doći do zaglavljivanja papira.

- Uhvatite vođicu za dužinu papira da biste je podešili tako da prijanja uz zadnji kraj papira; zatim uhvatite vođice za širinu papira tako da prijanaju uz strane papira.



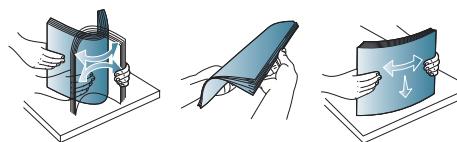
- Ne gurajte vođicu za širinu papira previše da ne bi došlo do krivljenja medija.
- Ne koristite papir uvijen više od 6 mm (0,24 inča).
- Ukoliko ne podešite vođicu za širinu papira, može da dođe do zaglavljivanja.



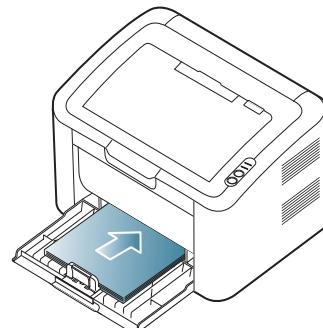
## Stavljanje papira u ležište

### Ležište

- Otvorite prednji poklopac, uhvatite vođicu za dužinu papira i izvucite je da biste produžili ležište. Zatim podešite veličinu ležišta u skladu sa veličinom medija koji stavljamte. (Pogledajte "Promena veličine ležišta" na strani 32.)
- Savijte ili rastresite štos papira da biste razdvojili listove pre ubacivanja.



- Postavite papir tako da strana na koju se štampa bude okrenuta na gore.



Kada štampate dokument, podešite tip i veličinu papira za ležište.

Za informacije o podešavanju vrste i veličine papira na kontrolnoj tabli (pogledajte "Podešavanje podrazumevanog ležišta i papira" na strani 31).

- 
- Ako imate problema sa ubacivanjem papira, proverite da li papir zadovoljava specifikacije za medije. Zatim probajte da stavite list po list u ležište (pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66, "Štampanje na specijalnom mediju" na strani 34).
  - Postavke podešene iz upravljačkog programa uređaja poništavaju postavke na kontrolnoj tabli.

## Ručno uvlačenje papira u ležište

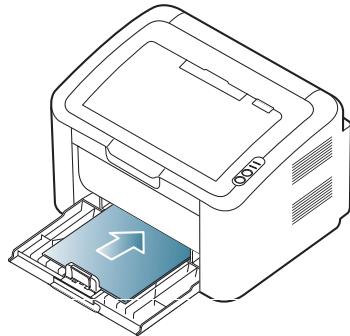
Ležište može da prihvati specijalne veličine i tipove materijala za štampanje kao što su razglednice, kartonske oznake i koverte. Korisno je za jednostrano štampanje na memorandumima ili na papiru u boji.

### Saveti za korišćenje ručnog ubacivanja papira

- Ukoliko izaberete Paper > Source > Manual Feeder u upravljačkom programu štampača, moraćete da pritisnete svaki put kada štampate stranicu.
- U ležište ubacujte samo medije za štampanje koji su istog tipa, veličine i težine u jednom navratu.
- Da biste sprečili zaglavljivanje papira, nemojte dodavati medije tokom štampanja.

- Medije za štampanje treba ubaciti tako da strana na koju želite da štampate bude okrenuta nagore i tako da gornja ivica ulazi u ležište, pri čemu se oni postavljaju u centar ležišta.
- Ubacujte samo preporučene medije za štampanje da ne bi došlo do zaglavljivanja i problema sa kvalitetom štampanja. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)
- Izravnajte sve neravnine na razglednicama, kovertama i nalepnicama pre nego što ih stavite u ležište.

- Stavite papir u ležište.



- Pri štampanju na specijalnom mediju morate pratiti smernice za njegovo ubacivanje. (Pogledajte "Štampanje na specijalnom mediju" na strani 34.)
- Ako se papir ne uvlači dobro tokom štampanja, nežno ga gurnite rukom dok ne počne da se uvlači automatski.

- Stegnjite vodice za papir u ležištu i podesite ih prema širini papira. Ne pritežite ih previše da se papir ne bi savio i kasnije zaglavio ili iskosi.
- Otvorite izlazni držač.
- Da biste štampali iz neke aplikacije, otvorite je i otvorite meni za štampanje.
- Otvorite **Printing Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
- Kliknite na karticu **Paper** u prozoru **Printing Preferences** i izaberite odgovarajući tip papira.



Npr. ako želite da koristite nalepnicu, podesite tip papira na **Labels**.

- Kao izvor papira izaberite **Manual Feeder**, pa pritisnite **OK**.

- Započnite štampanje.



Ako štampate više strana, naredni list stavite tek kad se prethodni odštampa, a zatim pritisnite dugme . Ponavljajte ovaj korak za svaku stranu koju štampate.

## Štampanje na specijalnom mediju

U donjoj tabeli dati su raspoloživi specijalni mediji za svako štampanje.



Pri štampanju na specijalnim medijima, preporučujemo da listove stavljate jedan po jedan. Proverite koliki je maksimalan broj medija koji se može staviti u ležište. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)

Tipovi	Ležište	Ručno ubacivanje u ležište <sup>a</sup>
Plain	•	•
Thick	•	•
Thin	•	•
Cotton		•
Color		•
Preprinted		•
Recycled	•	•
Envelope		•
Transparency		•
Labels		•
CardStock		•
Bond		•
Archive	•	•

a. Postavite jedan po jedan papir.

(•: podržano, prazno: nije podržano)

Sledeći tipovi medija prikazani su u prozoru **Printing Preferences**. Ova opcija za tip papira vam omogućava da izaberete tip papira koji ćete staviti u ležište. Izborom odgovarajućeg medija добићete najbolji kvalitet odštampanog dokumenta. Ako izaberete neodgovarajući medij, to može dovesti do lošeg kvaliteta štampe.

- Plain:** Standardni običan papir. Izaberite ovaj tip ako štampate na papiru mase 60 do 120 g/m<sup>2</sup> (16 do 32 lbs).
- Thick:** Debeo papir, od 90 do 163 g/m<sup>2</sup>.
- Thin:** Tanak papir, od 60 do 70 g/m<sup>2</sup>.
- Cotton:** Pamučni papir, od 75 do 90 g/m<sup>2</sup>.
- Color:** Papir u boji, od 75 do 90 g/m<sup>2</sup>.
- Preprinted:** Štampani obrasci/memorandumi, od 75 do 90 g/m<sup>2</sup>.
- Recycled:** Reciklirani papir, od 60 do 90 g/m<sup>2</sup>.

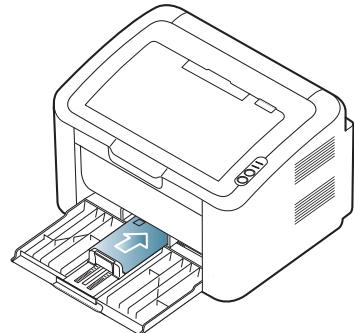


Ako koristite reciklirani papir, mogu se pojaviti nabori na štampanom papiru i/ili može doći do zaglavljivanja papira zbog prevelike uvijenosti.

- CardStock:** Tanji karton, od 105 do 163 g/m<sup>2</sup>.
- Envelope:** Koverte, od 75 do 90 g/m<sup>2</sup>.
- Transparency:** Folija, od 138 do 146 g/m<sup>2</sup>.
- Labels:** Nalepnice, od 120 do 150 g/m<sup>2</sup>.
- Bond:** Bankpost, od 105 do 120 g/m<sup>2</sup>.
- Archive:** 70 do 90 g/m<sup>2</sup>. Ako želite da odštampani dokument čuvate duži vremenski period, na primer za arhivu.

## Koverta

Uspešnost štampanja na kovertama zavisi od njihovog kvaliteta. Da biste štampali na koverti, mesto za marku mora biti na levoj strani, a kraj koverte sa markom prvi ulazi u štampač po sredini ležišta.



Prilikom izbora koverata razmotrite sledeće faktore:

- **Masa:** Masa papira za koverte ne sme da bude veća od 90 g/m<sup>2</sup>, u suprotnom se papir može zaglaviti.
- **Izgled:** Pre štampanja koverte treba da budu ravne sa zakriviljenjem ivica manjim od 6 mm i ne smeju da sadrže vazduh.
- **Stanje:** Koverte ne treba da budu izgužvane, izgrebane ili na drugi način oštećene.
- **Temperatura:** Koristite koverte koje mogu da podnesu temperaturu i pritisak unutar uređaja.
- Koristite samo kvalitetno napravljene koverte sa oštrim i dobro presovanim preklopima.
- Ne koristite koverte sa markama.
- Nemojte da koristite koverte sa kopčama, sponama, prozorima, obloženim ivicama, samolepljivim površinama ili drugim sintetičkim materijalima.
- Nemojte da koristite oštećene ili loše napravljene koverte.
- Proverite da li se spoj na oba kraja koverte produžuje sve do ugla koverte.



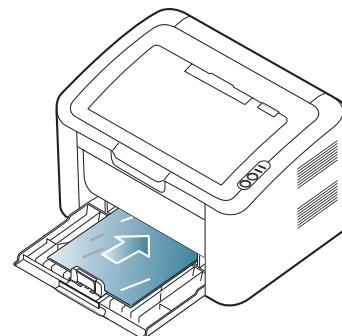
### 1 Prihvatljivo

### 2 Neprihvatljivo

- Koverte sa samolepljivom trakom ili sa većim brojem preklopa koji se pružaju do samolepljive površine moraju da koriste lepkove koji mogu da podnesu temperaturu zagrevanja u uređaju od oko 170°C tokom 0,1 sekunde. Dodatni preklopi i trake mogu da prouzrokuju gužvanje, previjanje ili zaglavljivanje i čak mogu da oštete fuzer.
- Za najbolji kvalitet štampanja postavite marginu na rastojanju ne manjem od 15 mm od ivica koverte.
- Izbegavajte štampanje preko površine na kojoj se spajaju dve ivice koverte.

## Providni mediji

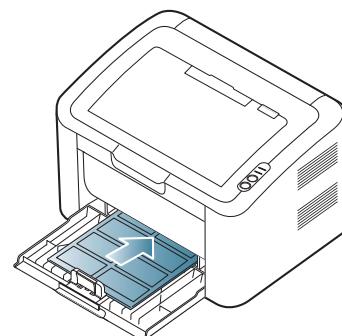
Da biste izbegli oštećivanje uređaja, koristite folije namenjene laserskim štampačima.



- Folije koje se koriste u uređaju moraju biti sposobni da izdrže temperaturu zagrevanja uređaja.
- Nakon vađenja iz uređaja stavite ih na ravnu površinu.
- Ne ostavljajte nekorišćene folije na ležištu za papir duže vreme. Na njih može da se nahvata prašina i prljavština i stvori tačke na otisku.
- Pažljivo rukujte providnim medijima da ih ne biste zamrljali prstima.
- Da folije ne bi izbledele, nemojte ih dugo izlagati sunčevoj svetlosti.
- Uverite se da folije nisu izgužvane, savijene i da im ivice nisu pocepane.
- Ne koristite folije koje se odvajaju od pozadine.
- Da biste sprečili slepljivanje folija, ne dozvolite da se odštampani listovi gomilaju jedan na drugi nakon početka štampanja.

## Nalepnice

Da biste izbegli oštećivanje uređaja, koristite samo nalepnice namenjene laserskim štampačima.



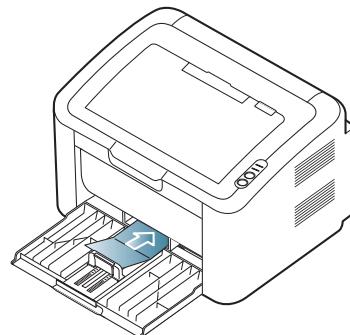
Pri izboru nalepnica razmotrite sledeće faktore:

- **Lekovi:** Lepljiva materija treba da bude stabilna na temperaturi zagrevanja uređaja (oko 170°C).
- **Raspored:** Koristite samo nalepnice između kojih nema izložene podloge. Može da dođe do odlepljivanja listova koji imaju razmake između etiketa i do ozbiljnih zaglavljivanja.
- **Savijenost papira:** Pre štampanja nalepnice moraju da budu ravne, pri čemu savijanje u bilo kojem pravcu ne sme da bude veće od 13 mm.
- **Stanje:** Ne koristite nalepnice sa naborima, mehurićima i drugim znakovima razdvajanja.

- Uverite se da nema izložene lepljive materije između etiketa. Izložene površine mogu da dovedu do odlepljivanja nalepnica tokom štampanja, što može da prouzrokuje zaglavljivanje. Izložene lepljive površine mogu da prouzrokuju i oštećenja komponenti uređaja.
- Nemojte dva puta da štampate na isti list sa etiketama. Lepljiva pozadina može da podnese samo jedan prolazak kroz uređaj.
- Ne koristite etikete koje se razdvajaju od podloge ili su izgužvane, potklobučene ili oštećene na neki drugi način.

## Tanji karton ili papir prilagođene veličine

Ovaj uređaj može da štampa razglednice, kartice i druge materijale prilagođene veličine.



- Ne štampajte na medijima koji su uži od 76 mm i kraći od 183 mm.
- U softverskoj aplikaciji postavite margine tako da budu odmaknute bar 6,4 mm od ivica materijala.

## Memorandum/prethodno odštampani papir

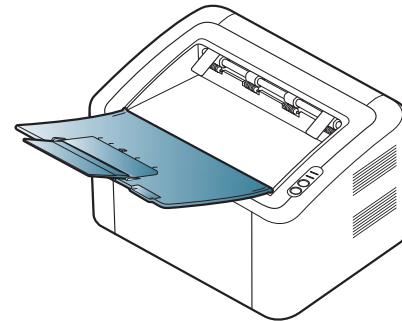
Jednostrano	Dvostrano
Licem naviše	Licem naniže

- Memorandum/prethodno odštampani papir mora da se odštampa termootpornim mastilom koje se neće istopiti, ispariti ili osloboditi opasne materije kad se izloži temperaturi zagrevanja uređaja (oko 170°C) tokom 0,1 sekunde.
- Mastilo za memorandum/prethodno odštampani papir ne sme da bude zapaljiv i da oštećuje valjke uređaja.
- Obrasci i memorandumi treba da budu zapečaćeni u pakovanju otpornom na vlagu kako se tokom čuvanja ne bi deformisali.
- Pre nego što ubacite memorandum/prethodno odštampani papir proverite da li se mastilo na njemu osušilo. Tokom procesa zagrevanja vlažno mastilo može da se skine sa prethodno odštampanog papira i time naruši kvalitet štampanja.

## Korišćenje izlaznog držača

Površina izlaznog ležišta može postati vrela ako od jednom štampate veliki broj strana. Pazite da ne dodirnete površinu i ne dozvolite deci da joj pridružuju.

Odštampane strane se slažu na izlaznom držaču koji olakšava njihovo poravnavanje. Štampač standardno šalje odštampani materijal u izlazno ležište.



# Štampanje

U ovom poglavlju objašnjeni su uobičajeni zadaci vezani za štampanje.

## Ovo poglavlje sadrži:

- Funkcije upravljačkog programa za štampač
- Osnove štampanja
- Otvaranje postavki štampanja
- Upotreba pomoći
- Korišćenje specijalnih funkcija štampanja

 Procedure u ovom poglavlju se uglavnom odnose na operativni sistem Windows XP.

## Funkcije upravljačkog programa za štampač

Upravljački programi štampača podržavaju sledeće standardne funkcije:

- Orientacija, veličina, izvor i tip medija.
- Broj kopija.

Pored toga, mogu se koristiti razne specijalne funkcije štampanja. U sledećoj tabeli dat je uopšteni pregled funkcija podržanih od strane upravljačkog programa štampača:

 Neki modeli ili operativni sistemi možda ne podržavaju neke funkcije date u sledećoj tabeli.

## Upravljački program štampača

Funkcija	Windows
Opcija za kvalitet štampanja	•
Štampanje postera	•
Više strana na jednom listu	•
Štampanje knjižica (ručno)	•
Prilagođavanje veličini strane	•
Smanjivanje i uvećavanje	•
Različit izvor za prvu stranu	•
Vodeni žig	•
Šablon	•
Obostrano štampanje (ručno)	•

(•: podržano)

- Promena podrazumevanih postavki štampanja
- Postavljanje uređaja kao podrazumevanog uređaja
- Štampanje u datoteku (PRN)
- Štampanje na Macintosh računaru
- Štampanje na Linux računaru

## Osnove štampanja

Ovaj uređaj omogućava štampanje iz različitih Windows, Macintosh ili Linux aplikacija. Tačni koraci za štampanje dokumenta mogu da se razlikuju u zavisnosti od aplikacije koju koristite.

-  • Prozor **Printing Preferences** prikazan u ovom korisničkom uputstvu može se razlikovati u zavisnosti od uređaja koji koristite. Međutim, sklop prozora **Printing Preferences** je sličan. Pogledajte koji su operativni sistemi kompatibilni sa vašim uređajem. Pogledajte odeljak kompatibilnost sa operativnim sistemima prozora Specifikacije štampača. (Pogledajte "Sistemske zahteve" na strani 26.)
- Kada izaberete neku opciju u prozoru **Printing Preferences**, videćete znak upozorenja  ili . Uzvišnik () znači da možete da izaberete tu opciju, ali da se ne preporučuje, a znak () znači da tu opciju ne možete da izaberete zbog podešavanja uređaja ili okruženja.

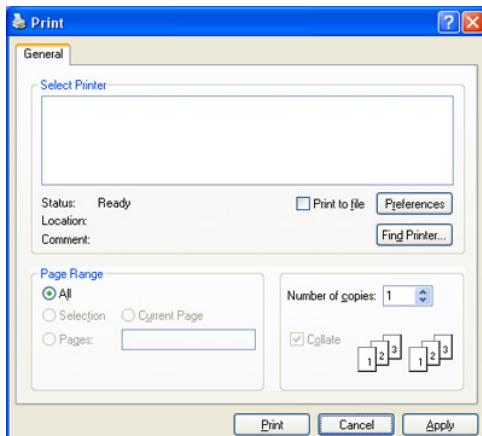
Sledeći posputnik opisuje opšte korake potrebne za štampanje iz raznih aplikacija operativnog sistema Windows.

-  • Osnove štampanja na Macintosh računaru. (Pogledajte "Štampanje na Macintosh računaru" na strani 43.)
- Osnove štampanja na Linux računaru. (Pogledajte "Štampanje na Linux računaru" na strani 44.)

Prozor **Printing Preferences** je namenjen programu Beležnica u sistemu Windows XP. Prozor **Printing Preferences** može da se razlikuje u zavisnosti od korišćenog operativnog sistema ili aplikacije.

1. Otvorite dokument koji želite da štampate.
2. Izaberite **Print** iz menija **File**. Pojavice se prozor **Print**.

3. Izaberite uređaj iz liste **Select Printer**.



Možete da izaberete osnovna podešavanja štampanja, uključujući broj kopija i opseg štampanja, u prozoru **Print**.

- Da biste iskoristili funkcije koje pruža upravljački program štampača, kliknite na **Properties** ili **Preferences** u prozoru **Print** korišćene aplikacije da biste promenili podešavanja štampanja. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)

4. Da biste započeli štampanje, kliknite na **OK** ili **Print** u prozoru **Print**.

- Aplikacija **Samsung AnyWeb Print** uštедеće vaše vreme tokom snimanja ekrana ili štampanja slike. Za operativni sistem Windows, kliknite na **Start > All programs > Samsung Printers > Samsung AnyWeb Print** da biste se povezali sa sajtom na kojem je moguće preuzeti alatku. Za operativni sistem Macintosh, kliknite na **Application > Samsung > Samsung AnyWeb Print**.

### Otkazivanje štampanja

Ako se posao štampanja nalazi u redu čekanja ili planeru štampanja, otkažite ga na sledeći način:

1. Kliknite na meni **Start**.
2. Za sistem Windows 2000, izaberite **Settings > Printers**.
  - Za sistem Windows XP/2003 izaberite **Printer and Faxes**.
  - Za sistem Windows 2008/Vista, izaberite **Control Panel > Hardware and Sound > Printers**.
  - Za sistem Windows 7, izaberite **Control Panel > Hardware and Sound > Devices and Printers**.
  - Za sistem Windows Server 2008 R2, izaberite **Control Panel > Hardware > Devices and Printers**.
3. Za operativne sisteme Windows 2000, XP, 2003, 2008 i Vista, dvaput kliknite na svoj uređaj.  
Za sisteme Windows 7 i Windows Server 2008 R2, kliknite desnim tasterom na ikonu štampača > kontekstualni meniji > **See what's printing**.
 

Ako stavka **See what's printing** ima oznaku ►, onda možete da izaberete druge upravljačke programe koji su povezani sa odabranim štampačem.
4. U meniju **Document** izaberite **Cancel**.
 

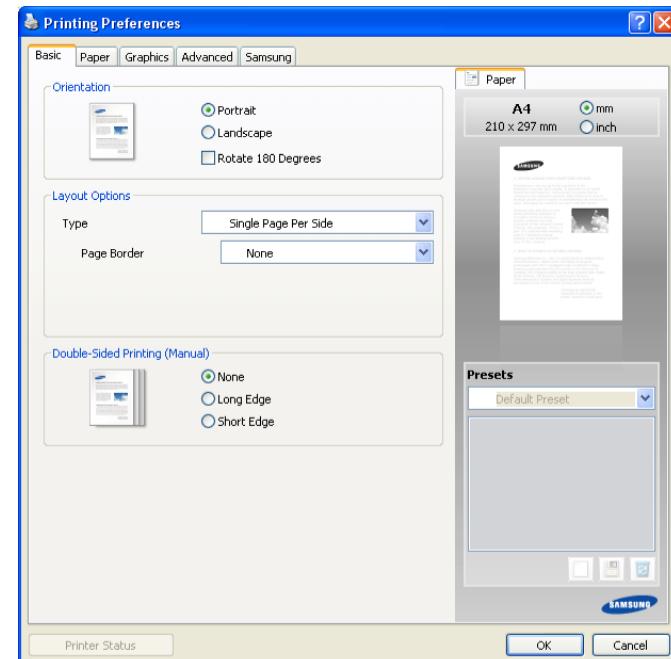
Ovom prozoru možete da pristupite i ako kliknete dvaput na ikonu uređaja (Printer) u Windows traci zadataka.

Trenutni posao možete da otkažete i pritiskanjem dugmeta na kontrolnoj tabli.

### Otvaranje postavki štampanja

Možete pregledati podešavanja koje ste izabrali u gornjem desnom uglu prozora **IPrinting Preferences**.

1. Otvorite dokument koji želite da štampate.
2. Izaberite **Print** iz menija „Datoteka“. Pojavlje se prozor **Print**.
3. Izaberite uređaj iz liste **Select Printer**.
4. Kliknite na **Properties** ili **Preferences**.

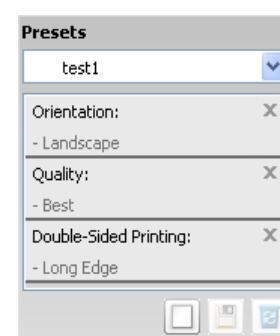


### Upotreba omiljenog podešavanja

Opcija **Presets**, vidljiva na svakoj kartici sa podešavanjima sem kartice **Samsung**, omogućava vam da sačuvate trenutna podešavanja za buduću upotrebu.

Da biste sačuvali stavku opcije **Presets**:

1. Po potrebi promenite podešavanja na svakoj od kartica.
2. Unesite naziv stavke u okvir za unos **Presets**.



- Kliknite na **Add**. Kada sačuvate **Presets**, memorišu se sva trenutna podešavanja upravljačkog programa.

Ako kliknete na **Add**, dugme **Add** se menja u **Update**. Izaberite još opcija i kliknite na **Update**, pa će podešavanja biti dodata u kreiranu stavku **Presets**.

Da biste upotrebili sačuvano podešavanje, izaberite ga sa padajuće liste **Presets**. Uređaj je sada podešen tako da štampa u skladu sa izabranim podešavanjima.

Da biste obrisali sačuvana podešavanja, izaberite ih sa padajuće liste **Presets** i kliknite na **Delete**.

Takođe, možete da vratite podrazumevana podešavanja upravljačkog programa štampača biranjem opcije **Default Preset** u padajućoj listi **Presets**.

## Upotreba pomoći

Kliknite na znak pitanja u gornjem desnom uglu prozora i zatim kliknite na bilo koju temu o kojoj želite da saznate više. Pojavice se iskačući prozor sa informacijama o funkcijama te opcije koje obezbeđuje upravljački program.



Ako želite da tražite informacije pomoći ključnih reči, kliknite na karticu **Samsung** u prozoru **Printing Preferences**, pa unesite ključnu reč u red za unos u opciji **Help**. Za informacije o potrošnom materijalu, ažurnim verzijama upravljačkog programa, registraciji i dr. kliknite na odgovarajuće dugme.

## Korišćenje specijalnih funkcija štampanja

Specijalne funkcije štampanja obuhvataju sledeće:

- "Štampanje više stranica na jednom listu papira" na strani 39
- "Štampanje postera" na strani 39
- "Štampanje knjižica (ručno)" na strani 39
- "Štampanje sa obe strane papira (ručno)" na strani 40
- "Promena veličine dokumenta u procentima" na strani 40
- "Prilagođavanje dokumenta izabranoj veličini papira" na strani 40
- "Upotreba vodenih žigova" na strani 40
- "Upotreba šablona" na strani 41
- "Opcije za kvalitet štampanja" na strani 42

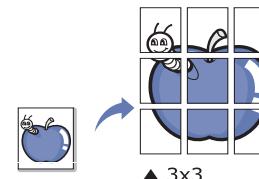
## Štampanje više stranica na jednom listu papira

Možete da izaberete broj stranica koji želite da odštampate na jednom listu papira. Da biste odštampali više od jedne stranice po listu, biće smanjena njihova veličina i biće poređane po rasporedu koji navedete. Na jedan list možete da odštampate najviše 16 stranica.

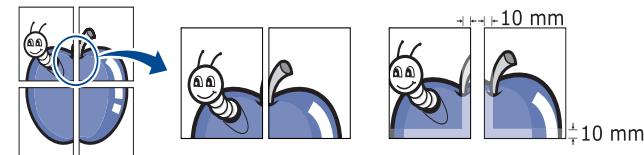
- Da biste promenili podešavanja štampanja iz aplikacije, otvorite prozor **Printing Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
- Kliknite na karticu **Basic**, izaberite **Multiple Pages Per Side** u padajućoj listi **Type**.
- Izaberite broj stranica koji želite da odštampate po listu (2, 4, 6, 9 ili 16) u padajućoj listi **Pages per Side**.
- Po potrebi izaberite redosled stranica sa padajuće liste **Page Order**.
- Označite opciju **Print Page Border** da biste stampali ivice oko svake stranice na listu.
- Kliknite na karticu **Paper**, izaberite **Size, Source i Type**.
- Kliknite na **OK** ili **Print** dok ne izadete iz prozora **Print**.

## Štampanje postera

Ova funkcija vam omogućava da štampate dokument od jedne stranice na 4, 9 ili 16 listova papira, da biste listove spojili u jedan dokument veličine postera.



- Da biste promenili podešavanja štampanja iz aplikacije, otvorite prozor **Printing Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
  - Kliknite na karticu **Basic**, izaberite **Poster Printing** u padajućoj listi **Type**.
  - Izaberite željeni izgled strane.
- Dostupni izgledi strana:
- Poster 2x2**. Dokument će biti uvećan i podeljen na 4 strane.
  - Poster 3x3**. Dokument će biti uvećan i podeljen na 9 strana.
  - Poster 4x4**. Dokument će biti uvećan i podeljen na 16 strana.
- Izaberite vrednost **Poster Overlap**. Odredite da **Poster Overlap** bude u milimetrima ili inčima biranjem opcije u gornjem desnom uglu kartice **Basic** da biste olakšali spajanje listova.



- Kliknite na karticu **Paper**, izaberite **Size, Source i Type**.
- Kliknite na **OK** ili **Print** dok ne izadete iz prozora **Print**.
- Poster možete da završite tako što ćete spojiti listove.

## Štampanje knjižica (ručno)

Ova funkcija štampa dokument obostrano i organizuje stranice tako da papir može posle štampanja da se savije na pola da bi se dobila knjižica.

- Ako želite da napravite knjižicu, morate štampati na mediju formata Letter, Legal, A4, US Folio ili Oficio.



- Da biste promenili podešavanja štampanja iz aplikacije, otvorite prozor **Printing Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
  - Kliknite na karticu **Basic**, izaberite **Booklet Printing** u padajućoj listi **Type**.
  - Kliknite na karticu **Paper**, izaberite **Size, Source i Type**.
- Opcija **Booklet Printing** nije na raspolaganju za sve veličine papira. Da biste odredili veličinu papira za ovu funkciju, izaberite dostupnu veličinu papira u opciji **Size** na kartici **Paper**. Ako izaberete veličinu papira koja nije dostupna, ova opcija može automatski biti otkazana. Izaberite samo papir koji je na raspolaganju (papir bez oznake ili ).
- Kliknite na **OK** ili **Print** dok ne izadete iz prozora **Print**.
  - Posle štampanja presavijte i zaheftajte listove.

## Štampanje sa obe strane papira (ručno)

Možete da štampate na obe strane papira (obostrano). Pre štampanja odlučite kako hoćete da dokument bude orijentisan. Za ovu funkciju možete koristiti papir formata Letter, Legal, A4, US Folio ili Oficio. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)

 Preporučujemo vam da ne štampate na obe strane specijalnih medija kao što su nalepnice, koverte ili debo papir. Može doći do zaglavljivanja papira ili se može oštetiti uređaj.

1. Da biste promenili podešavanja štampanja iz aplikacije, otvorite prozor **Printing Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
2. Kliknite na karticu **Advanced**.
3. U odeljku **Double-Sided Printing (Manual)** izaberite opciju koričenja koju želite.
  - **None**
  - **Long Edge**. Ova opcija predstavlja klasičan raspored pri koričenju knjiga.



- **Short Edge**. Ova opcija predstavlja klasičan raspored za kalendare.



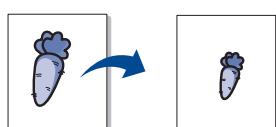
4. Kliknite na karticu **Paper**, izaberite **Size, Source i Type**.

5. Kliknite na **OK** ili **Print** dok ne izadete iz prozora **Print**.

 Ako uređaj nema jedinicu za obostrano štampanje, trebalo bi da štampanje dovrši ručno. Uredaj prvo štampa svaku drugu stranicu dokumenta. Nakon toga se na računaru prikazuje poruka. Pratite uputstva na ekranu da biste dovršili posao štampanja.

## Promena veličine dokumenta u procentima

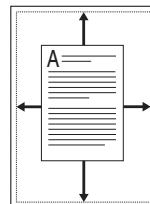
Možete da promenite veličinu dokumenta tako da na odštampanoj stranici bude veći ili manji ako unesete željenu vrednost u procentima.



1. Da biste promenili podešavanja štampanja iz aplikacije, otvorite prozor **Printing Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
2. Kliknite na karticu **Paper**.
3. Unesite vrednost zumiranja u polje za unos **Percentage**.  
Za izbor stepena zumiranja možete koristiti i strelice gore/dole.
4. Izaberite vrednosti **Size, Source i Type** u prozoru **Paper Options**.
5. Kliknite na **OK** ili **Print** dok ne izadete iz prozora **Print**.

## Prilagođavanje dokumenta izabranoj veličini papira

Ova funkcija vam omogućava da prilagodite dokumenta za štampanje izabranoj veličini papira bez obzira na veličinu dokumenta. Ona može biti korisna kada na malom dokumentu želite da pregledate sitne detalje.



1. Da biste promenili podešavanja štampanja iz aplikacije, otvorite prozor **Printing Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
2. Kliknite na karticu **Paper**.
3. Izaberite željenu veličinu papira u opciji **Fit to Page**.
4. Izaberite vrednosti **Size, Source i Type** u prozoru **Paper Options**.
5. Kliknite na **OK** ili **Print** dok ne izadete iz prozora **Print**.

## Upotreba vodenih žigova

Opcija vodenog žiga vam omogućava da štampate tekst preko postojećeg dokumenta. Koristi se npr. ako želite da odštampate velikim sivim slovima tekst „NACRT“ ili „POVERLJIVO“ dijagonalno preko prve ili svih strana dokumenta.



U uređaju postoji nekoliko unapred definisanih vodenih žigova. Oni se mogu izmeniti ili na listu možete dodati nove.

### Upotreba postojećeg vodenog žiga

1. Da biste promenili podešavanja štampanja iz aplikacije, otvorite prozor **IPrinting Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
2. Kliknite na karticu **Advanced** i izaberite željeni vodeni žig sa padajuće liste **Watermark**. Izabrani vodeni žig će biti videti na slici pregleda.
3. Kliknite na **OK** ili **Print** dok ne izadete iz prozora **Štampanje**.

### Kreiranje vodenog žiga

1. Da biste promenili podešavanja štampanja iz aplikacije, otvorite prozor **Printing Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
2. Na kartici **Advanced** izaberite **Edit...** u padajućoj listi **Watermark**. Pojavice se prozor **Edit Watermarks**.
3. Unesite tekst poruke u okvir **Watermark Message**. Možete da unesete najviše 256 znakova. Poruka će biti prikazana u prozoru za pregled. Kada potvrdite izbor polja pored opcije **First Page Only**, vodeni žig se štampa samo na prvoj stranici.
4. Izaberite opcije vodenog žiga.  
Možete da izaberete naziv, stil, veličinu ili zasenčenost fonta u odeljku **Font Attributes**, a nagib vodenog žiga možete da podesite u odeljku **Message Angle**.
5. Kliknite na dugme **Add** da biste na listu **Current Watermarks** dodali novi vodeni žig.
6. Kada završite, kliknite na **OK** ili **Print** dok ne izadete iz prozora **Print**.

Da biste zaustavili štampanje vodenog žiga, izaberite **None** u padajućoj listi **Watermark**.

### Izmena vodenog žiga

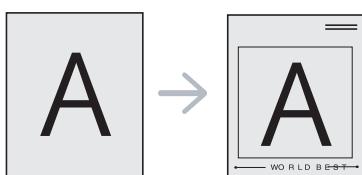
1. Da biste promenili podešavanja štampanja iz aplikacije, otvorite prozor **Printing Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
2. Kliknite na karticu **Advanced**, pa izaberite **Edit...** u padajućoj listi **Watermark**. Pojaviće se prozor **Edit Watermarks**.
3. Izaberite vodeni žig koji želite da uredite sa liste **Current Watermarks** i promenite tekst vodenog žiga i opcije.
4. Kliknite na **Update** da biste sačuvali promene.
5. Kliknite na **OK** ili **Print** dok ne izadete iz prozora **Print**.

### Brisanje vodenog žiga

1. Da biste promenili podešavanja štampanja iz aplikacije, otvorite prozor **Printing Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
2. Kliknite na karticu **Advanced**, pa izaberite **Edit...** u padajućoj listi **Watermark**. Pojaviće se prozor **Edit Watermarks**.
3. Izaberite žig koji želite da obrišete sa liste **Current Watermarks** i kliknite na **Delete**.
4. Kliknite na **OK** ili **Print** dok ne izadete iz prozora **Print**.

### Upotreba šablonu

Šablon je sadržaj koji se čuva na čvrstom disku i koji može da se postavi preko bilo kojeg dokumenta koji štampate. Šabloni se često koriste umesto memoranduma. Umesto da koristite prethodno odštampani memorandum, možete da kreirate šablon koji će sadržati iste informacije koje se trenutno nalaze na vašem memorandumu. Da biste odštampali pismo na memorandumu vašeg preuzeća, ne morate da stavljate prethodno odštampani memorandum u štampač, već samo odštampajte šablon memoranduma na svom dokumentu.



### Kreiranje novog šablonu

Da biste koristili šablon za stranicu, morate da kreirate novu datoteku sa šablonom u kojoj će se nalaziti vaš sadržaj.

1. Kreirajte ili otvorite dokument u kome se nalazi sadržaj koji želite da koristite za novi šablon za stranicu. Postavite stavke tačno tamo gde želite da se pojave kada budu dodate originalu.
2. Da biste sačuvali dokument kao šablon, otvorite **Printing Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
3. Kliknite na karticu **Advanced**, pa izaberite **Edit...** u padajućoj listi **Text**. Pojaviće se prozor **Edit Overlay**.
4. U prozoru **Edit Overlay** kliknite na **Create**.
5. U prozoru **Save As**, u okvir **File name** unesite naziv koji će imati najviše osam znakova. Po potrebi izaberite odredišnu putanju. (Podrazumevana je C:\Formover).
6. Kliknite na **Save**. Naziv će se pojaviti u okviru **Overlay List**.
7. Kliknite na **OK** ili **Print** dok ne izadete iz prozora **Print**.
8. Datoteka nije odštampana. Umesto toga, sačuvana je na čvrstom disku računara.

Veličina dokumenta sa šablonom mora odgovara veličini dokumenta koji štampate. Nemojte kreirati šablon sa vodenim žigom.

### Upotreba šablonu

Kada kreirate šablon, on je spreman da ga štampate uz dokument. Da biste štampali šablon na dokumentu:

1. Kreirajte ili otvorite dokument koji želite da odštampate.
2. Da biste promenili podešavanja štampanja iz aplikacije, otvorite prozor **Printing Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
3. Kliknite na karticu **Advanced**.
4. Izaberite željeni šablon iz padajuće liste **Text**.
5. Ukoliko se datoteka sa šablonom koji želite ne pojavi na padajućoj listi **Text**, izaberite **Edit...** iz liste i kliknite na **Load**. Izaberite željenu datoteku šablonu. Ukoliko ste datoteku sa šablonom koji želite da upotrebite uskladištili na spoljnem izvoru, možete da učitate datoteku kada pristupite prozoru **Open**. Kada izaberete datoteku kliknite na dugme **Open**. Datoteka će se pojaviti u okviru **Overlay List** i može se odštampati. Izaberite šablon iz okvira **Overlay List**.
6. Ako je neophodno, označite okvir **Confirm Page Overlay When Printing**. Ako je polje pored ove opcije potvrđeno, prozor sa porukom će se pojaviti svaki put kada prosledite dokument na štampanje, tražeći od vas da potvrdite da želite da odštampate šablon preko dokumenta. Ukoliko polje pored ove opcije nije potvrđeno, a šablon je izabran, on će automatski biti štampan na vašem dokumentu.
7. Kliknite na **OK** ili **Print** dok ne izadete iz prozora **Print**.

Izabrani šablon se štampa preko dokumenta.

Rezolucija dokumenta sa šablonom mora da odgovara rezoluciji prvobitnog štampanja.

### Brisanje šablonu

Šablone za stranicu koje više ne koristite možete da izbrišete.

1. U prozoru **Printing Preferences** kliknite na karticu **Advanced**.
2. Izaberite **Edit...** iz padajuće liste **Overlay**.
3. Šablon koji želite da obrišete izaberite u okviru **Overlay List**.
4. Kliknite na **Delete**.
5. Kada se pojavi prozor za potvrdu, kliknite na dugme **Yes**.
6. Kliknite na **OK** ili **Print** dok ne izadete iz prozora **Print**.

## Opcije za kvalitet štampanja

Upotrebite sledeće opcije sa kartice „Graphics“ da biste podešili kvalitet štampanja tako da odgovara vašim potrebama.

1. Da biste promenili podešavanja štampanja iz aplikacije, otvorite prozor **Printing Preferences**. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
2. Kliknite na karticu **Graphics**.
  - Opcije koje možete izabrati mogu da se razlikuju u zavisnosti od modela štampača.
  - Pogledajte pomoć za informacije o svakoj od opcija iz prozora **Printing Preferences**.
  - **Font/Text.** Izaberite **Darken Text** da biste tekst štampali tamnije nego kod normalnog dokumenta. Koristite opciju **All Text Black** da biste štampali crn tekst, bez obzira na boju kojom je prikazan na ekranu.
  - **Graphic Controller.** **Fine Edge** vam omogućava da istaknete ivice teksta i fine linije radi poboljšanja čitljivosti.
  - **Toner Save.** Izbor ove opcije produžava životni vek kertridža sa tonerom i smanjuje vaše troškove po stranici, a pri tom ne umanjuje kvalitet štampanja u velikoj meri.
    - **Printer Setting:** Ukoliko izaberete ovu opciju, ovu funkciju određuju podešavanja koja ste uneli na uređaju. (Na nekim modelima ne možete promeniti podešavanje na uređaju. U ovom slučaju, podrazumevano podešavanje je „Off“).
    - **On:** Izaberite ovu opciju da biste dozvolili štampaču da koristi manje tonera za svaku stranicu.
    - **Off:** Izaberite ovu opciju ukoliko ne želite da štedite toner prilikom štampanja dokumenta.
  - **Darkness.** Ova opcija podešava gustinu tonera na otisku. Vrednosti su **Normal, Light i Dark**.
3. Kliknite na **OK** ili **Print** dok ne izadete iz prozora **Print**.

## Promena podrazumevanih postavki štampanja

 Većina Windows aplikacija će poništiti podešavanja koja ste naveli u upravljačkom programu štampača. Prvo promenite sva podešavanja štampanja koja su na raspolaganju u softverskoj aplikaciji, a ostala podešavanja promenite preko upravljačkog programa štampača.

1. Kliknite na meni **Start**.
2. Za sistem Windows 2000, izaberite **Settings > Printers**.
  - Za sistem Windows XP/2003 izaberite **Printers and Faxes**.
  - Za sistem Windows 2008/Vista, izaberite **Control Panel > Hardware and Sound > Printers**.
  - Za sistem Windows 7, izaberite **Control Panel > Hardware and Sound > Devices and Printers**.
  - Za sistem Windows Server 2008 R2, izaberite **Control Panel > Hardware > Devices and Printers**.
3. Kliknite desnim tasterom na uređaj.
4. Za sistem Windows XP/2003/2008/Vista, pritisnite **Printing Preferences**. Za sisteme Windows 7 i Windows Server 2008 R2, iz kontekstualnog menija, izaberite **Printing Preferences**.
  - Ako stavka **Printing preferences** ima oznaku ►, onda možete da izaberete druge upravljačke programe koji su povezani sa odabranim štampačem.
5. Promenite podešavanja na svakoj kartici.
6. Kliknite na **OK**.
  - Ako za svaki posao štampanja želite da promenite postavke, promenite ih preko **Printing Preferences**.

## Postavljanje uređaja kao podrazumevanog uređaja

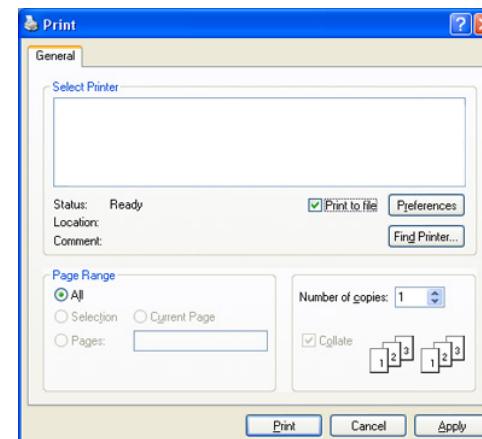
1. Kliknite na meni **Start**.
2. Za sistem Windows 2000, izaberite **Settings > Printers**.
  - Za sistem Windows XP/2003 izaberite **Printers and Faxes**.
  - Za sistem Windows 2008/Vista, izaberite **Control Panel > Hardware and Sound > Printers**.
  - Za sistem Windows 7, izaberite **Control Panel > Hardware and Sound > Devices and Printers**.
  - Za sistem Windows Server 2008 R2, izaberite **Control Panel > Hardware > Devices and Printers**.
3. Izaberite svoj uređaj.
4. Kliknite desnim tasterom na uređaj i izaberite **Set as Default Printer**.
  - Za sisteme Windows 7 i Windows Server 2008 R2  
Ako stavka **Set as default printer** ima oznaku ►, onda možete da izaberete druge upravljačke programe za štampače koji su povezani sa odabranim štampačem.

## Štampanje u datoteku (PRN)

Nekad ćete želeti da sačuvate podatke za štampanje kao datoteku.

Da biste sačuvali zadatak za štampanje kao datoteku:

1. Označite kućicu pored opcije **Print to file** u prozoru **Print**.



2. Kliknite na **Print**.
3. Unesite odredišnu putanju i naziv datoteke, a zatim kliknite na **OK**. Primer: c:\Temp\naziv datoteke.
  - Ako unesete samo ime datoteke, datoteka se automatski čuva u **Documents and Settings** ili **Users**. Sačuvana fascikla može da se razlikuje u zavisnosti od korišćenog operativnog sistema ili aplikacije.

## Štampanje na Macintosh računaru

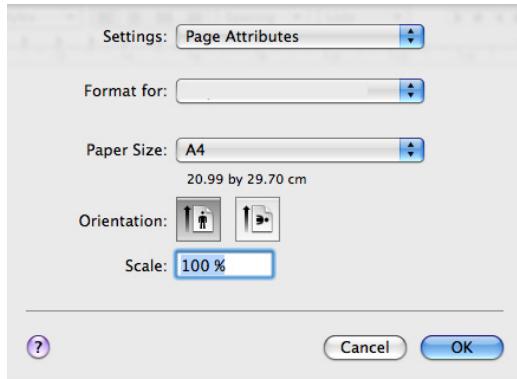
U ovom poglavlju objašnjeno je kako se štampa na računaru Macintosh. Pre štampanja morate podešavati okruženje za štampanje.

- USB priključen (pogledajte "Macintosh" na strani 28).

### Štampanje dokumenta

Kada štampate na Macintosh računaru, morate da proverite podešavanja upravljačkog programa štampača u svakoj aplikaciji koju koristite. Da biste štampali na Macintosh računaru, pratite sledeće korake:

1. Otvorite aplikaciju i izaberite datoteku koju želite da štampate.
2. Otvorite meni **File** i kliknite na stavku **Page Setup (Document Setup u pojedinim aplikacijama)**.
3. Izaberite veličinu papira, orientaciju, razmeru i ostale opcije i uverite se da je izabran vaš uređaj. Kliknite na **OK**.



4. Otvorite meni **File** i kliknite na **Print**.
5. Izaberite broj kopija koji želite i navedite koje stranice želite da štampate.
6. Kliknite na **Print**.

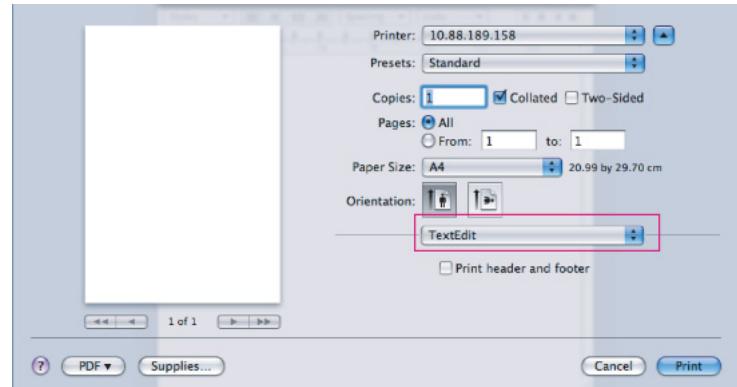
### Promena postavki štampača

Možete da koristite napredne funkcije štampanja koje pruža vaš uređaj.

Otvorite neku aplikaciju i izaberite **Print** iz menija **File**. Naziv uređaja koji će se pojaviti u prozoru sa svojstvima štampača može da se razlikuje u zavisnosti od uređaja koji koristite. Sem naziva, sklop okna sa svojstvima štampača je sličan sledećem.

-  • Opcije podešavanja mogu da se razlikuju u zavisnosti od modela i verzije operativnog sistema Macintosh.
- Sledеćа okna mogu da se razlikuju u zavisnosti od korišćenog operativnog sistema ili aplikacije.

Sledeće okno je prvo okno koje vidite kada otvorite okno sa svojstvima štampača. Izaberite ostale napredne funkcije na padajućoj listi.



### Layout

Dijalog **Layout** pruža opcije za prilagođavanje toga kako će dokument izgledati na odštampanoj stranici. Možete da štampate više stranica na jednom listu papira. Izaberite stavku **Layout** sa padajuće liste **Orientation** da biste pristupili sledećim funkcijama.

- **Pages per Sheet:** Ova opcija određuje koliko će stranica biti odštampano na jednoj strani. (Pogledajte "Štampanje više stranica na jednom listu papira" na strani 44.)
- **Layout Direction:** Ova opcija omogućava da izaberete smer štampanja na stranici poput onog na primerima datim u okviru korisničkog interfejsa.
- **Border:** Ova opcija omogućava da potvrdate izbor opcije da biste štampali ivicu oko svake stranice na listu.
- **Reverse Page Orientation:** Ova opcija vam omogućava da rotirate stranicu za 180 stepeni.

### Graphics

Dijalog **Graphics** ima opcije za biranje vrednosti **Resolution**. Izaberite stavku **Graphics** sa padajuće liste **Orientation** da biste pristupili grafičkim funkcijama.

- **Resolution(Quality):** Ova opcija vam omogućava da izaberete rezoluciju štampanja. Što su viša podešavanja, to su odštampani znakovi i grafike oštreniji. Više vrednosti podešavanja će povećati i vreme potrebno za štampanje dokumenta.
- **Darkness:** Ova opcija vam omogućava istaknute zatamnjene otiske. Dostupne su vrednosti **Normal**, **Light** i **Dark**.

### Printer Features

- **Paper Type:** Podesite tip papira tako da odgovara papiru ubačenom u ležište koje će biti korišćeno za štampanje. Ovim se postiže najbolji kvalitet odštampanog dokumenta. Ukoliko umetnete drugačiju vrstu materijala za štampanje, izaberite odgovarajuću vrstu papira.

### Printer Settings

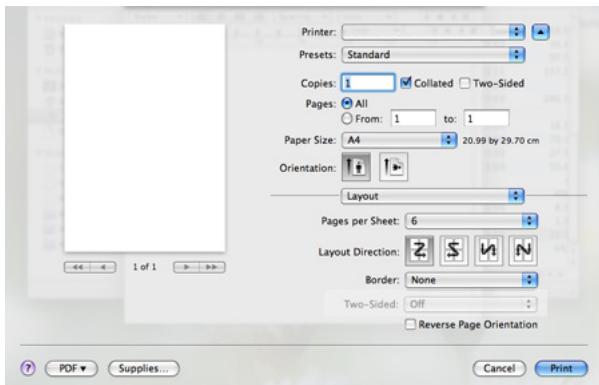
- **Toner Save Mode:** Biranjem ove opcije produžava se životni vek toner kasete i smanjuje cenu po strani bez znatnog smanjenja kvaliteta štampanja.
  - **Printer Setting:** Ukoliko izaberete ovu opciju, ovu funkciju određuju podešavanja koja ste uneli na uređaju. (Na nekim modelima ne možete promeniti podešavanje na uređaju. U ovom slučaju, podrazumevano podešavanje je „Off“).
  - **On:** Izaberite ovu opciju da biste dozvolili štampaču da koristi manje tonera za svaku stranicu.

- **Off:** Podesite ovu opciju ukoliko ne želite da štedite toner prilikom štampanja dokumenta.
- **Power Save:** Ako neko vreme nećete koristiti uređaj, možete da koristite ovu funkciju da biste uštedeli električnu energiju. Izaberite vrednost na padajućoj listi opcije **Time Delay**.

## Štampanje više stranica na jednom listu papira

Možete da štampate više od jedne stranice na jednom listu papira. Ova funkcija omogućava smanjenje troškova štampanja stranica sa nacrtima.

1. Otvorite neku aplikaciju i izaberite **Print** iz menija **File**.
2. Izaberite stavku **Layout** sa padajuće liste **Orientation**. U padajućoj listi **Pages per Sheet** izaberite broj stranica koji želite da odštampate na jednom listu papira.



3. Izaberite ostale opcije koje želite da koristite.
4. Kliknite na **Print**, zatim uređaj štampa izabrani broj stranica koji želite da odštampate na jednom listu papira.

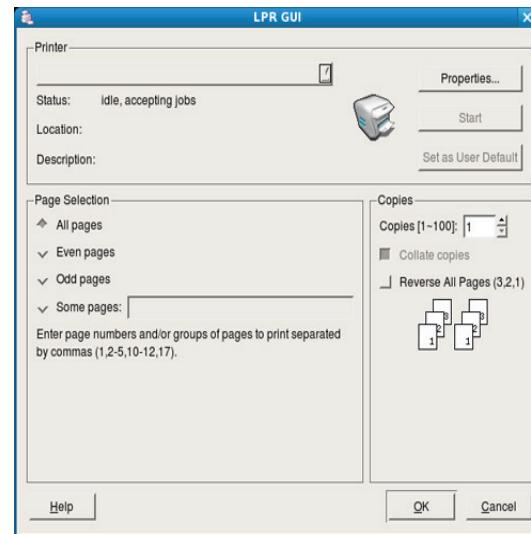
## Štampanje na Linux računaru

### Štampanje iz aplikacija

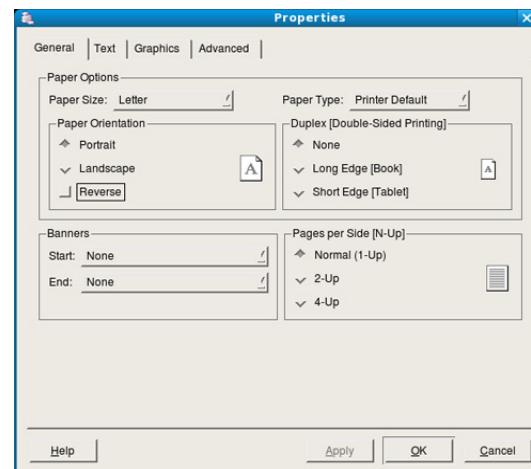
Postoji nekoliko Linux aplikacija iz kojih možete da štampate pomoću sistema Common UNIX Printing System (CUPS). Možete da štampate pomoću bilo koje od ovih aplikacija.

1. Otvorite neku aplikaciju i izaberite **Print** iz menija **File**.
2. Izaberite stavku **Print** direktno pomoću LPR.

3. U prozoru LPR GUI izaberite naziv modela svog uređaja sa liste štampača i kliknite na stavku **Properties**.



4. Promenite svojstva posla štampanja koristeći sledeće četiri kartice koje će biti prikazane na vrhu prozora:



- **General:** Ova opcija omogućava da promenite veličinu i tip papira i orijentaciju dokumenata. Ona omogućava funkciju obostranog štampanja, dodaje početne i krajnje banere i menja broj stranica na jednom listu.
- **Text:** Ova opcija omogućava da navedete margine za stranicu i da postavite opcije za tekst, kao što su prored ili kolone.
- **Graphics:** Ova opcija omogućava da postavite opcije slike koje se koriste prilikom štampanja slika/datoteka, kao što su opcije boje, veličina slike ili položaj slike.
- **Advanced:** Ova opcija omogućava da podešite rezoluciju štampe, izvor papira i specijalne funkcije štampanja.

Ako je opcija siva, to znači vaš uređaj ne podržava tu opciju.

5. Kliknite na dugme **Apply** da biste primenili promene i zatvorili prozor **Properties**.
6. Kliknite na dugme **OK** u prozoru LPR GUI da biste započeli štampanje.
7. Prozor „Printing“ se pojavljuje, omogućavajući vam da pratite status zadatka za štampanje.

Da biste prekinuli trenutni posao, kliknite na dugme **Cancel**.

## Štampanje datoteke

Možete da štampate mnogo različitih tipova datoteka na uređaju pomoću standardnog CUPS načina - direktno iz komandne linije interfejsa. CUPS LPR alatka vam omogućava da to uradite. Međutim, paket upravljačkih programa zamenjuje standardnu LPR alatku programom LPR GUI koji je lakši za korišćenje.

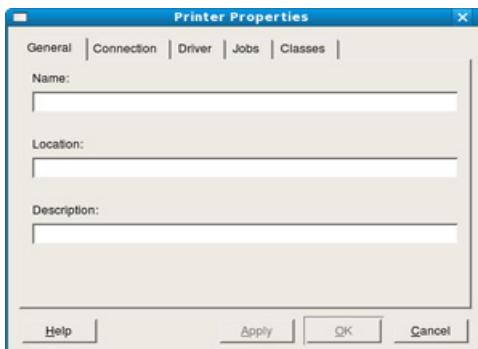
Da biste odštampali bilo koji dokument:

1. Otkucajte lpr <ime\_datoteke> iz Linux komandne linije i pritisnite Enter. Pojavice se prozor **LPR GUI**. Kada otkucate samo lpr i pritisnete **Enter**, prvo se pojavljuje prozor **Select file(s) to print**. Izaberite datoteke koje želite da štampate i kliknite na dugme **Open**.
2. U prozoru **LPR GUI** izaberite svoj uređaj sa liste i promenite svojstva zadatka za štampanje.
3. Kliknite na dugme **OK** da biste započeli štampanje.

## Konfigurisanje svojstava štampača

U prozoru **Printer Properties** koji se nalazi u okviru stavke **Printers configuration** možete da promenite razna svojstva svog štampača.

1. Otvorite **Unified Driver Configurator**. Po potrebi pređite na **Printers configuration**.
2. Izaberite svoj uređaj na listi raspoloživih štampača i kliknite na dugme **Properties**.
3. Otvara se prozor **Printer Properties**.



Sledećih pet kartica će biti prikazano na vrhu prozora:

- **General:** Ova opcija omogućava da promenite lokaciju i naziv štampača. Naziv unet u ovu karticu se prikazuje na listi štampača u okviru **Printers configuration**.
  - **Connection:** Ova opcija omogućava da vidite ili izaberete drugi port. Ukoliko port uređaja promenite sa USB porta na paralelni ili obrnuto dok se on koristi, morate ponovo da konfigurišete port uređaja na ovoj kartici.
  - **Driver:** Omogućava vam da vidite ili izaberete drugi upravljački program štampača. Klikom na stavku **Options**, možete da podesite podrazumevane opcije uređaja.
  - **Jobs:** Ova opcija prikazuje listu poslova štampanja. Kliknite na dugme **Cancel job** da biste otkažali izabrani posao i potvrdite izbor polja **Show completed jobs** da biste videli prethodne poslove na listi zadataka.
  - **Classes:** Ova opcija prikazuje klasu u kojoj je vaš uređaj. Kliknite na **Add to Class** da biste svoj uređaj dodali u određenu klasu ili na **Remove from Class** da biste ga uklonili iz izabrane klase.
4. Kliknite na dugme **OK** da biste primenili promene i zatvorili prozor **Printer Properties**.

# Upravljačke alatke

U ovom poglavlju opisane su upravljačke alatke uz koje možete iskoristiti svoj uređaj u potpunosti.

## Ovo poglavlje sadrži:

- Uvod u korisne upravljačke alatke
- Korišćenje programa Samsung Easy Printer Manager (samo u operativnom sistemu Windows)
- Korišćenje programa Samsung Printer Status (samo u operativnom

- sistemu Windows)
- Korišćenje programa Smart Panel program (samo operativni sistemi Macintosh i Linux)
- Korišćenje programa Unified Driver Configurator za Linux

## Uvod u korisne upravljačke alatke

Dolenavedeni programi vam pomažu da koristite uređaj.

- "Korišćenje programa Samsung Easy Printer Manager (samo u operativnom sistemu Windows)" na strani 46
- "Korišćenje programa Samsung Printer Status (samo u operativnom sistemu Windows)" na strani 47
- "Korišćenje programa Smart Panel program (samo operativni sistemi Macintosh i Linux)" na strani 47
- "Korišćenje programa Unified Driver Configurator za Linux" na strani 48

## Korišćenje programa Samsung Easy Printer Manager (samo u operativnom sistemu Windows)

Samsung Easy Printer Manager je aplikacija zasnovana na operativnom sistemu Windows koja kombinuje postavke Samsung uređaja u jednu lokaciju. Samsung Easy Printer Manager kombinuje postavke uređaja, kao i okruženja za štampanje, postavke/radnje i pokretanje. Sve ove funkcije obezbeđuju mrežni prolaz za lako korišćenje vašeg Samsung uređaja.

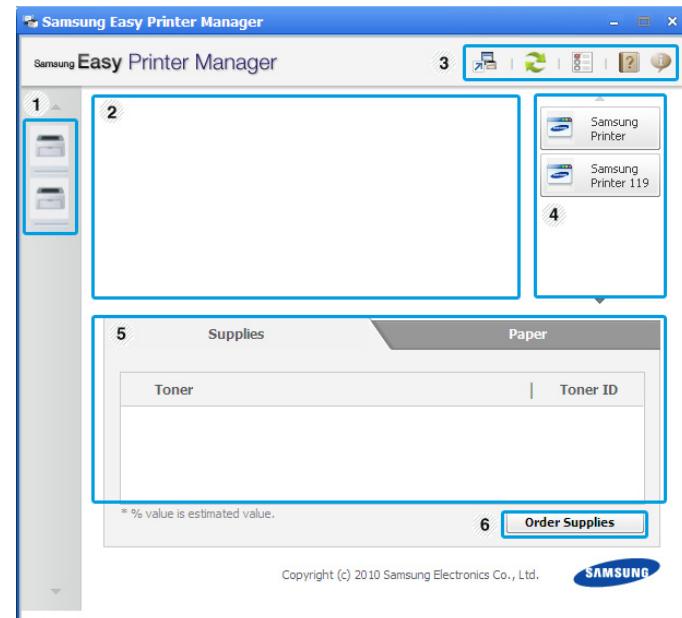
 Internet Explorer 6.0 ili noviji je minimalan zahtev za Samsung Easy Printer Manager.

## Rad sa programom Samsung Easy Printer Manager

Da biste otvorili program:

Izaberite Start > Programs ili All Programs > Samsung Printers > Samsung Easy Printer Manager > Samsung Easy Printer Manager.

Interfejs programa Easy Printer Manager sastoji se od različitih osnovnih odeljaka kao što je opisano u sledećoj tabeli:



<b>1</b>	<b>Printer List</b>	Lista štampača prikazaće se kao ikona.
<b>2</b>	<b>Printer Information</b>	Ova oblast pruža opšte informacije o vašem uređaju. Možete da proverite ove informacije, kao što su naziv modela uređaja, IP adresa (ili ime porta) i status uređaja.  <b>Dugme User's Guide:</b> Ovo dugme otvara <b>Troubleshooting Guide</b> kada dođe do greške. U korisničkom uputstvu možete direktno da otvorite potreban odeljak.
<b>3</b>	<b>Application information</b>	Uključuje veze za promenu na napredne postavke, željene opcije, pomoć i osnovne informacije.  Dugme  koristi se za promenu korisničkog interfejsa na napredne postavke za korisnički interfejs.
<b>4</b>	<b>Quick links</b>	Prikazuje <b>Quick links</b> do specifičnih funkcija uređaja. Ovaj odeljak takođe uključuje veze ka aplikacijama u naprednim postavkama.
<b>5</b>	<b>Contents Area</b>	Prikazuje informacije o izabranom uređaju, nivou preostalog tonera i papiru. Informacije se razlikuju u zavisnosti od izabranog uređaja. Pojedini uređaji nemaju ovu funkciju.
<b>6</b>	<b>Order Supplies</b>	Kliknite na dugme <b>Order</b> u prozoru za naručivanje potrošnog materijala. Možete da naručite nove toner kasete za zamenu na mreži.

 Kliknite na dugme **Help** () u gornjem desnom uglu prozora i kliknite na bilo koju opciju o kojoj želite da saznate više.

### Korišćenje programa Easy Capture Manager

Program Easy Capture Manager možete da koristite nakon instaliranja Samsung Easy Printer Manager. Na tastaturi pritisnite taster **Print Screen**. Pojavljuje se program Easy Capture Manager. Pomaže da sakupite delove ekrana i da ih upakujete u nekoliko stranica umesto da štampate svaki deo na odvojenoj stranici, štampate samo ono što želite i na taj način uštedite papir i toner.

### Korišćenje programa Samsung Printer Status (samo u operativnom sistemu Windows)

Program Samsung Printer Status je program koji nadgleda i obaveštava vas o statusu uređaja.

-  Prozor Samsung Printer Status i njegov sadržaj prikazan u ovom uputstvu mogu se razlikovati u zavisnosti od uređaja ili korišćenog operativnog sistema.
- Pogledajte koji su operativni sistemi kompatibilni sa vašim uređajem (pogledajte osnovno uputstvo).

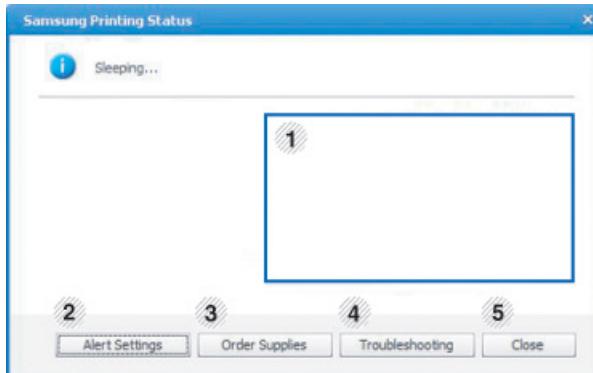
### Pregled programa Samsung Printer Status

Ako tokom rada dođe do greške, grešku možete pogledati u programu Samsung Printer Status. Samsung Printer Status se instalira automatski prilikom instaliranja softvera uređaja.

Program Samsung Printer Status možete da pokrenete i ručno. Idite na **Printing Preferences**, izaberite karticu **Basic** > dugme **Printer Status**.

Ove ikone se pojavljuju na Windows traci zadataka:

Ikona	Značenje	Opis
	Normalno	Uređaj je u režimu pripravnosti i ne postoje greške ili upozorenja.
	Upozorenje	Uređaj je u stanju u kojem može doći do greške kasnije. Na primer, možda ima malo tonera što može da dovede do statusa praznog tonera.
	Greška	Uređaj sadrži najmanje jednu grešku.



<b>1</b>	<b>Nivo tonera</b>	Možete da vidite nivo preostale količine tonera u toner kaseti. Uređaj i broj toner kasete (kasete) prikazani u gornjem prozoru se mogu razlikovati u zavisnosti od uređaja koji koristite. Pojedini uređaji nemaju ovu funkciju.
<b>2</b>	<b>Alert Settings</b>	Izaberite željena podešavanja u prozoru „Options“.
<b>3</b>	<b>Order Supplies</b>	Možete da naručite nove toner kasete za zamenu na mreži.
<b>4</b>	<b>Troubleshooting</b>	Možete direktno otvoriti odeljak o rešavanju problema u korisničkom uputstvu.
<b>5</b>	<b>Close</b>	Zatvara prozor.

### Korišćenje programa Smart Panel program (samo operativni sistemi Macintosh i Linux)

Smart Panel je program koji prati status uređaja, obaveštava vas o njemu i omogućava vam da podešavate upravljački program uređaja. U operativnom sistemu Macintosh, Smart Panel se automatski instalira kada instalirate softver uređaja. Za sistem Linux možete preuzeti Smart Panel sa Web lokacije kompanije Samsung (Pogledajte "Instaliranje programa SmartPanel" na strani 29).

-  Da biste koristili ovaj program, potrebno je da računar ispunji sledeće sistemske zahteve:
  - Mac OS X 10.3 ili noviji. Proverite da li CPU, RAM memorija i HDD računara ispunjavaju ili prevazilaze specifikacije. (Pogledajte "Sistemske zahteve" na strani 26.)
  - Linux. Proverite da li CPU, RAM memorija i HDD računara ispunjavaju ili prevazilaze specifikacije. (Pogledajte "Sistemske zahteve" na strani 26.)
- Ako želite da saznate tačan broj modela vašeg uređaja, pogledajte priloženi CD sa softverom.

## Objašnjenje programa Smart Panel

Ako tokom štampanja dođe do greške, možete je pogledati u programu Smart Panel.

Program Smart Panel možete da pokrenete i ručno. Dvaput kliknite na ikonu programa Smart Panel na sistemskoj traci poslova u sistemu Linux.

Linux		Kliknite na ovu ikonu u sistemu Linux.
-------	--	--

- Ako je instalirano više Samsung štampača, najpre izaberite željeni model uređaja da biste koristili odgovarajući program Smart Panel. U sistemu Linux kliknite desnim tasterom miša na ikonu Smart Panel i izaberite svoj uređaj.
- Prozor Smart Panel i njegov sadržaj prikazan u ovom uputstvu mogu se razlikovati u zavisnosti od uređaja ili korišćenog operativnog sistema.

U slučaju da imate operativni sistem Mac OS 10.3

1. Kliknite na **Print & Fax** u System Preferences.
2. Kliknite na **Set up Printers....**
3. Izaberite štampač na listi i dvaput kliknite na njega.
4. Kliknite na **Utility**.

U slučaju da imate operativni sistem Mac OS 10.4

1. Kliknite na **Print & Fax** u System Preferences.
2. Izaberite štampač na listi i kliknite na **Printer Queue....**
3. Kliknite na **Utility**.

U slučaju da imate operativni sistem Mac OS 10.5

1. Kliknite na **Print & Fax** u System Preferences.
2. Izaberite štampač na listi i kliknite na **Open Printer Queue....**
3. Kliknite na **Utility**.

U slučaju da imate operativni sistem Mac OS 10.6

1. Kliknite na **Print & Fax** u System Preferences.
2. Izaberite štampač na listi i kliknite na **Open Printer Queue....**
3. Kliknite na **Printer Setup**.
4. Kliknite na karticu **Utility**.
5. Kliknite na **Open Printer Utility**.

Program Smart Panel prikazuje trenutni status uređaja, nivo preostalog tonera u toner kaseti (kasetama) i razne druge informacije. Takođe, možete da promenite postavke.



1	<b>Nivo tonera</b>	Pogledajte nivo preostalog tonera u toner kaseti (kasetama). Uređaj i broj toner kasete (kaseta) prikazani u gornjem prozoru se mogu razlikovati u zavisnosti od uređaja koji koristite. Pojedini uređaji nemaju ovu funkciju.
---	--------------------	--

2	<b>Buy Now</b>	Novu zamensku toner kasetu naručite na mreži.
	<b>User's Guide</b>	Pogledajte Korisničko uputstvo.
3		Kada dođe do greške, ovo dugme se menja u <b>Troubleshooting Guide</b> . Možete direktno otvoriti odeljak o rešavanju problema u korisničkom uputstvu.

## Otvaranje Troubleshooting Guide

Nadite rešenja za probleme pomoću **Troubleshooting Guide**.

U sistemu Linux kliknite desnim tasterom miša na ikonu Smart Panel i izaberite **Troubleshooting Guide**.

## Menjanje postavki programa Smart Panel

U sistemu Linux kliknite desnim tasterom miša na ikonu Smart Panel i izaberite **Options**. Izaberite željena podešavanja u prozoru **Options**.

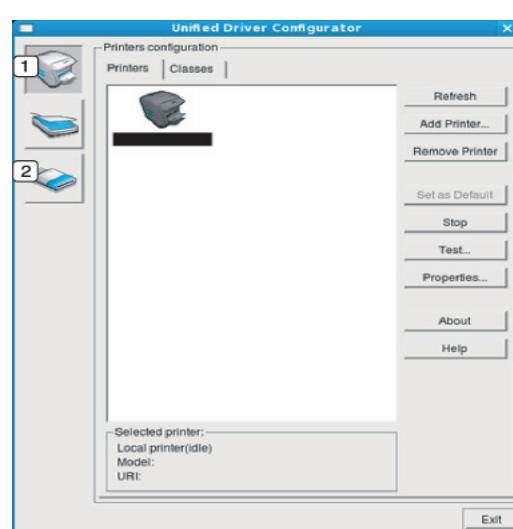
## Korišćenje programa Unified Driver Configurator za Linux

Unified Driver Configurator je alatka namenjena prvenstveno za konfigurisanje uređaja. Potrebno je da instalirate Unified Linux Driver da biste mogli da koristite Unified Driver Configurator (pogledajte "Instaliranje paketa Unified Linux Driver" na strani 28).

Posle instaliranja upravljačkog programa na Linux sistem biće automatski kreirana ikona programa Unified Driver Configurator na radnoj površini.

## Otvaranje programa Unified Driver Configurator

1. Dvaput kliknite na ikonu **Unified Driver Configurator** na radnoj površini.  
Možete da kliknete i na ikonu **Startup** i da izaberete **Samsung Unified Driver > Unified Driver Configurator**.
2. Kliknite svako dugme na levoj strani da biste se prebacili u odgovarajući prozor za konfiguraciju.



**1 Printers configuration**

**2 Ports configuration**

Za korišćenje ekranске pomoći kliknite na **Help**.

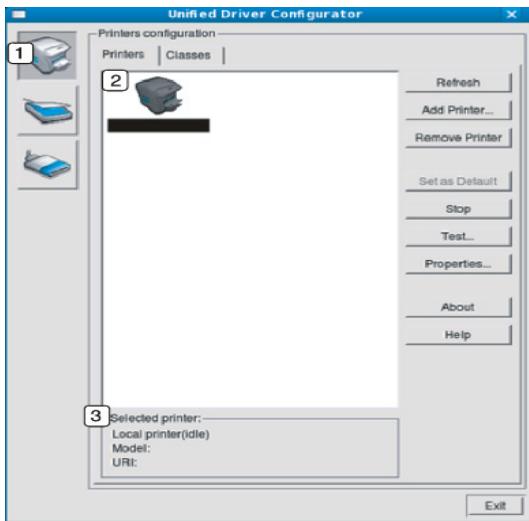
3. Kada promenite konfiguracije kliknite na dugme **Exit** da biste zatvorili Unified Driver Configurator.

## Prozor za konfigurisanje štampača

Printers configuration ima dve kartice: Printers i Classes.

### Kartica Printers

Pogledajte trenutnu konfiguraciju štampača sistema tako što ćete kliknuti na ikonu uređaja levo od prozora programa Unified Driver Configurator.



1 Prelazi na Printers configuration.

2 Prikazuje sve instalirane uređaje.

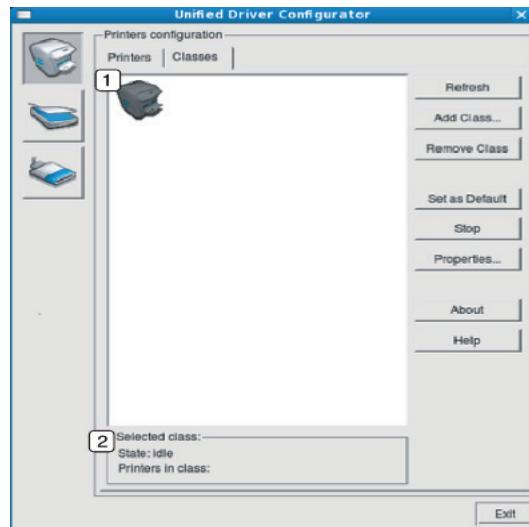
3 Prikazuje status, naziv modela i URL uređaja.

Upravljački dugmići štampača su sledeći:

- **Refresh:** Ažurira listu raspoloživih uređaja.
- **Add Printer:** Omogućava dodavanje novih uređaja.
- **Remove Printer:** Uklanja izabrani uređaj.
- **Set as Default:** Postavlja trenutno izabrani uređaj kao podrazumevani.
- **Stop/Start:** Zaustavlja/pokreće uređaj.
- **Test:** Omogućava vam da odštampate probnu stranu da biste videli da li uređaj funkcioniše.
- **Properties:** Omogućava vam da vidite i promenite postavke štampača.

### Kartica Classes

Kartica „Classes“ prikazuje listu raspoloživih klasa uređaja.



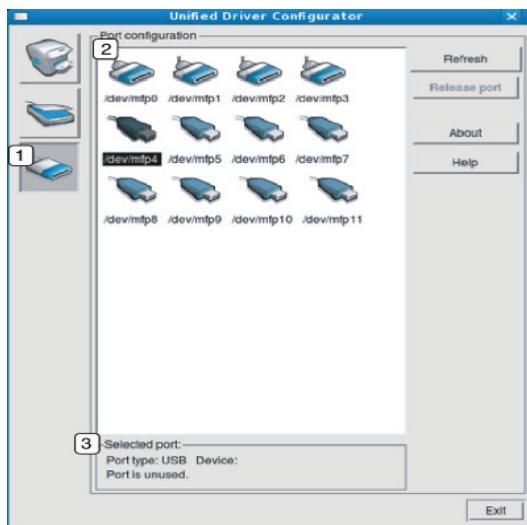
1 Prikazuje sve klase uređaja.

2 Prikazuje status klase i broj uređaja u klasi.

- **Refresh:** Ažurira listu klasa.
- **Add Class:** Omogućava dodavanje nove klase uređaja.
- **Remove Class:** Uklanja izabranoj klasu uređaja.

## Ports configuration

U ovom prozoru možete da vidite listu raspoloživih portova, proverite status svakog porta i isključite port koji je blokiran u stanju zauzetosti kada njegov vlasnik iz nekog razloga prekine posao štampanja.



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Prelazi na <b>Ports configuration</b> .                   |
| 2 | Prikazuje sve raspoložive portove.                        |
| 3 | Prikazuje tip porta, uređaj povezan preko porta i status. |
- **Refresh:** Ažurira listu raspoloživih portova.
  - **Release port:** Oslobađa izabrani port.

# Održavanje

U ovom poglavlju date su informacije o održavanju uređaja i toner kasete.

## Ovo poglavlje sadrži:

- Štampanje izveštaja o uređaju
- Čišćenje uređaja

## Štampanje izveštaja o uređaju

Možete odštampati stranu sa konfiguracijom da biste videli trenutna podešavanja štampača ili olakšali otklanjanje problema sa štampačem.  
(Pogledajte "Štampanje lista za konfigurisanje" na strani 25.)

## Čišćenje uređaja

Ako dođe do problema sa kvalitetom štampe ili ako uređaj koristite u prašnjavom području, morate redovno da čistite uređaj da biste održali optimalni kvalitet štampe.

- !
- Čišćenje spoljašnjosti uređaja sredstvima za čišćenje koja sadrže visok procenat alkohola, rastvarača ili drugih agresivnih supstanci može da dovede do njegovog obezbojavanja ili oštećivanja.
  - Ako se uređaj ili okolno područje isprljaju tonerom, preporučujemo da za čišćenje upotrebite krpnu ili tkanicu pokvašenu vodom. Ukoliko budete koristili usisivač, toner će se raspršiti u vazduh i može biti štetan po zdravlje ako se udahne.

## Čišćenje spoljašnjosti

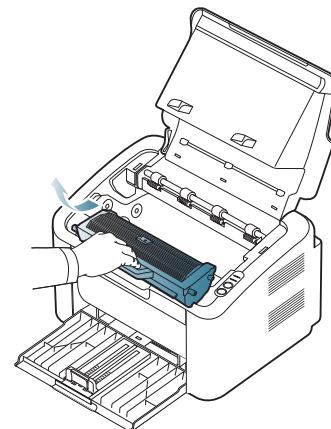
Prebrišite kućište uređaja mekom krpom koja nema dlačice. Malo pokvasite krpnu vodom, ali pazite da voda ne kapne na ili u uređaj.

## Čišćenje unutrašnjosti

Tokom procesa štampanja prašina od papira, toner i čestice prašine iz vazduha mogu da se nakupe unutar uređaja. Ovo može da prouzrokuje probleme sa kvalitetom štampanja, kao što su tragovi tonera ili zamrljanost. Čišćenjem unutrašnjosti uređaja otklanjaju se ili smanjuju ovi problemi.

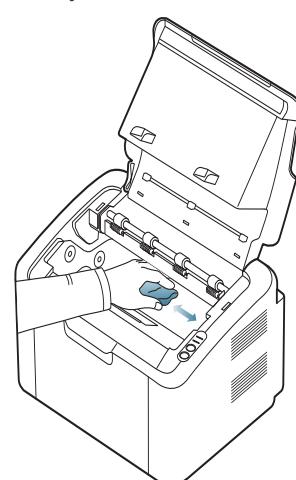
- Čuvanje toner kasete
- Saveti za premeštanje i čuvanje uređaja

1. Isključite uređaj i otkačite kabl za napajanje. Sačekajte da se uređaj ohladi.
2. Otvorite poklopac na vrhu i izvucite kertridž sa tonerom. Postavite kertridž na čistu ravnu površinu.



- !
- Da biste sprečili oštećivanje kertridža sa tonerom, nemojte da ga izlažete svetlosti više od nekoliko minuta. Po potrebi je pokrijte parčetom papira.
  - Ne dodirujte zelenu površinu valjka koji se nalazi u kaseti tonera ili u grafičkoj jedinici. Koristite ručicu na toner kaseti da biste izbegli dodirivanje ove oblasti.

3. Suvom krpom bez dlačica obrišite prašinu i prosut toner iz područja u kome stoji toner kasetu.



 Pri čišćenju unutrašnjosti uređaja pazite da ne dodirnete prenosni valjak niti bilo koji drugi deo u unutrašnjosti. Za čišćenje ne koristite rastvarače kao što benzen ili razređivač. Može doći do problema sa kvalitetom štampe koji mogu oštetiti uređaj.

4. Ponovo ubacite kertridž sa tonerom i zatvorite gornji poklopac.
5. Priključite kabl za napajanje i uključite uređaj.

## Čuvanje toner kasete

Toner kasete sadrže komponente koje su osjetljive na svetlost, temperaturu i vlagu. Kompanija Samsung preporučuje korisnicima da prate preporuke da bi se osigurao optimalan radni učinak, najviši kvalitet i najduži radni vek nove Samsung toner kasete.

Kasetu čuvajte u istom okruženju kao štampač u kome će biti korišćena; to bi trebalo da bude u kancelariji u kojoj se kontrolisu temperatura i vлага. Toner kasetu treba da ostane u svom originalnoj, neotvorenoj ambalaži sve do postavljanja. Ako originalna ambalaža nije na raspolaganju, prekrijte gornji otvor kasete papirom i stavite je na tamno i zatvoreno mesto.

Otvaranje pakovanja kasete pre upotrebe drastično skraćuje njen predviđeni skladišni i radni vek. Ne držite je na podu. Ako toner kasetu izvadite iz štampača, uvek je čuvajte u skladu sa sledećim smernicama:

- Unutar zaštitne kese iz originalnog pakovanja.
- Čuvajte je položenu (tj. da ne leži na jednom njenom kraju), tako da bude okrenuta istom stranom naviše kao kada se nalazi u uređaju.
- Nemojte čuvati potrošni materijal na mestu na kome su prisutni sledeći faktori:
  - temperaturi većoj od 40°C
  - relativna vlažnost vazduha manja od 20 % ili veća od 80 %
  - u okruženju u kome dolazi do ekstremnih promena vlažnosti ili temperature
  - na direktnoj sunčevoj ili sobnoj svetlosti
  - na prašnjavim mestima
  - u automobilu duže vreme
  - u okruženju u kome su prisutni korozivni gasovi
  - u okruženju u kome je prisutna so u vazduhu.

## Uputstvo za upotrebu

- Ne dodirujte površinu fotoprovodljivog valjka u kaseti.
- Ne izlažite kasetu vibracijama ili udaru.
- Nikad ne okrećite valjak rukom, naročito u obratnom smeru; tako možete oštetiti njegovu unutrašnjost i prosuti toner.

## Korišćenje toner kasete koje nisu originalni Samsung proizvodi ili su ponovo punjene

Kompanija Samsung Electronics ne preporučuje i ne odobrava upotrebu toner kasete koje nisu originalni Samsung proizvodi u vašem štampaču, pod tim podrazumevajući generičke, samostalno proizvedene, ponovo punjene ili prerađene toner kasete.

 Garancije štampača kompanije Samsung ne pokriva oštećenje uređaja izazvano upotrebom toner kasete koja je ponovo punjena, prerađena ili nije originalni Samsung proizvod.

## Procenjen radni vek kasete

Procenjeni radni vek kasete (kapacitet toner kasete) zavisi od količine tonera potrebnog za zadatke štampanja. Stvarni kapacitet štampanja zavisi od gustine štampe na odštampanim stranama, radnog okruženja, intervala štampanja, tipa medija i/ili veličine medija. Ako štampate puno grafike potrošnja tonera je velika, pa ćete možda morati češće da menjate kasetu.

## Saveti za premeštanje i čuvanje uređaja

Pri premeštanju uređaja nemojte ga naginjati niti prevrtati. U suprotnom, unutrašnjost uređaja može biti zagađena tonerom koji može dovesti do oštećivanja uređaja ili smanjivanja kvaliteta štampe.

# Rešavanje problema

Ovo poglavlje vam daje korisne informacije o tome šta treba da uradite ukoliko najdete na grešku.

## Ovo poglavlje sadrži:

- Preraspodela tonera
- Saveti za sprečavanje zaglavljivanja papira

- Odglavljinjanje papira
- Rešavanje drugih problema

## Preraspodela tonera

Kad se približi kraj radnog veka toner kasete:

- Javljuju se bele pruge ili bledi otisak.
- Lampica trepće crvenom bojom.

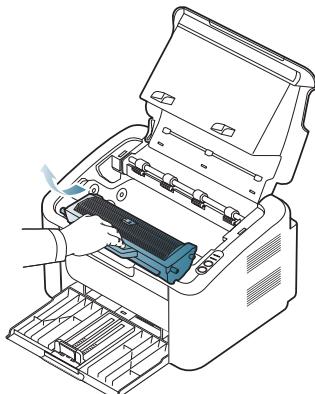
Ukoliko se ovo desi, možete privremeno poboljšati kvalitet štampanja prerasporedelom tonera u kaseti. U nekim slučajevima bele pruge ili bledi otisak će se pojavljivati iako ste prerasporedili toner.

### 1. Otvorite gornji poklopac štampača.

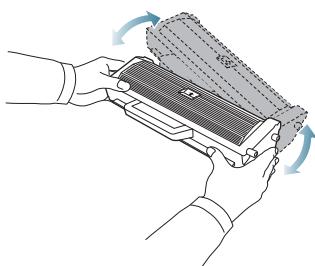


Kada otvarate gornji poklopac, uverite se da je izlazno ležište zatvoreno.

### 2. Izvucite toner kasetu.



### 3. Brzo nagnite kasetu pet-šest puta da biste ravnomerno rasporedili toner unutar kasete.

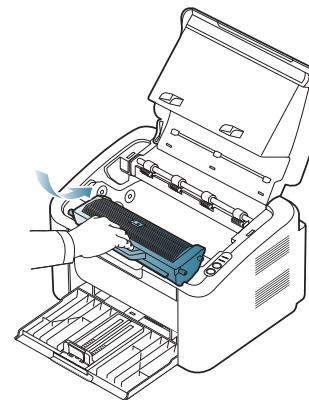


Ako toner dospe na odeću, obrišite ga suvom krpom i operite taj odevni predmet hladnom vodom. Topla voda spaja toner sa tkaninom.



Ne dodirujte valjak koji se nalazi u kaseti tonera ili u grafičkoj jedinici. Koristite ručicu na toner kaseti da biste izbegli dodirivanje ove oblasti.

### 4. Držite toner kasetu za ručicu i pažljivo ubacite kasetu u otvor na uređaju. Jezičci sa strane toner kasete i odgovarajući žlebovi u uređaju će dovesti toner kasetu u ispravan položaj i omogućiti da se ona potpuno fiksira.



### 5. Zatvorite gornji poklopac štampača. Uverite se da je poklopac potpuno zatvoren.

## Saveti za sprečavanje zaglavljivanja papira

Većina zaglavljivanja može da se spreči biranjem odgovarajućeg tipa medija. Kad dođe do zaglavljivanja papira, koristite sledeće smernice:

- Proverite da li su podesive vođice ispravno postavljene. (Pogledajte "Stavljanje papira u ležište" na strani 33.)
- Ne preopterećujte ležište. Proverite da li je nivo papira ispod oznake za kapacitet papira na unutrašnjosti ležišta.
- Nemojte da uklanjate papir iz ležišta dok uređaj štampa.
- Savijte, prelistajte i ispravite svežanj papira pre nego što ga ubacite.
- Ne koristite izgužvani, vlažni ili izrazito uvijeni papir.
- Ne mešajte različite tipove papira u ležištu.
- Koristite samo preporučene medije za štampanje.
- Uverite se da je preporučena strana medija za štampanje okrenuta na pravu stranu. (Pogledajte "Stavljanje papira u ležište" na strani 33.)
- Ako koristite obostrano štampanje, štampajte list po list koristeći . (Pogledajte "Štampanje sa obe strane papira (ručno)" na strani 40.)
- Ako štampate na posebnom papiru, štampajte list po list koristeći . (Pogledajte "Ručno uvlačenje papira u ležište" na strani 33.)

## Odglavljivanje papira

U slučaju zaglavljivanja papira lampica  na kontrolnoj tabli svetli narandžastom bojom. Nađite i izvadite zaglavljeni papir.

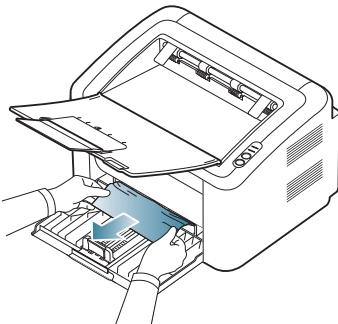
Da biste nastavili štampanje nakon odglavljinjanja papira, otvorite i zatvorite gornji poklopac.

 Da biste izbegli cepljanje papira, polako i pažljivo izvucite zaglavljeni papir. Pratite uputstva u sledećim odeljcima da biste odglavili papir.

### U ležištu

 Kliknite na ovu vezu da biste otvorili animaciju koja prikazuje odglavljinjanje papira.

1. Ukoliko je izlazno ležište otvoreno, prvo ga zatvorite.
2. Otvorite i zatvorite gornji poklopac. Zaglavljeni papir se automatski izbacuje iz uređaja. Obavezno otvorite izlazno ležište pre nego što papir počne da izlazi iz uređaja.  
Ukoliko papir ne izđe, pređite na sledeći korak.
3. Izvadite zaglavljeni papir pažljivim povlačenjem ravno prema napolje.



Ako se papir ne pomera kad ga povučete ili ako ga ne vidite u ovoj oblasti, pogledajte u unutrašnjost uređaja. (Pogledajte "Unutrašnjost uređaja" na strani 54.)

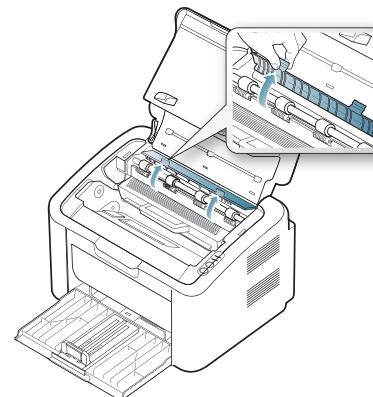
### Unutrašnjost uređaja

 Kliknite na ovu vezu da biste otvorili animaciju koja prikazuje odglavljinjanje papira.

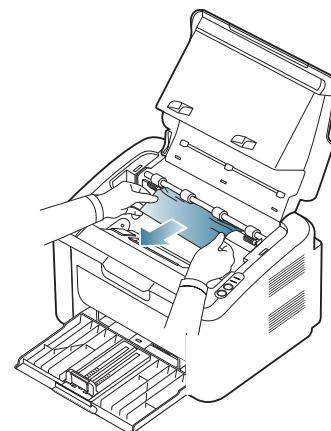
 Prostor oko fuzera je vreo. Budite pažljivi kada uklanjate papir iz ove oblasti da ne biste opekli prste.

1. Ukoliko je izlazno ležište otvoreno, prvo ga zatvorite.
2. Otvorite i zatvorite gornji poklopac. Zaglavljeni papir se automatski izbacuje iz uređaja. Obavezno otvorite izlazno ležište pre nego što papir počne da izlazi iz uređaja.  
Ukoliko papir ne izđe, pređite na sledeći korak.
3. Zatvorite izlazno ležište i otvorite gornji poklopac.

4. Otvorite poklopac fuzera.

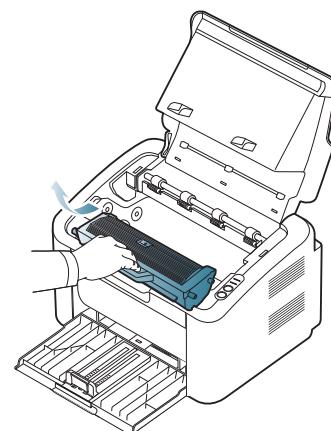


5. Izvadite zaglavljeni papir tako što ćete ga polako izvući.

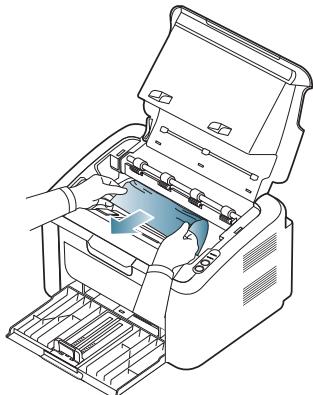


Ako ne vidite zaglavljeni papir, pređite na sledeći korak.

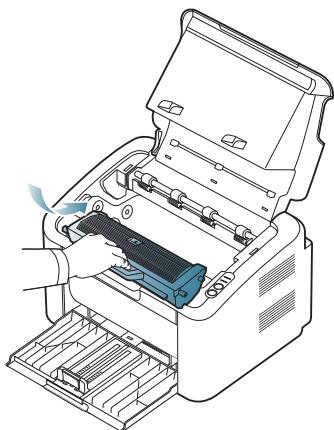
6. Izvucite toner kasetu.



7. Izvadite zaglavljeni papir tako što ćete ga polako izvući.



8. Stavite toner kasetu nazad u uređaj.



9. Zatvorite poklopac fuzera.

10. Zatvorite gornji poklopac i otvorite izlazno ležiste. Štampanje se automatski nastavlja.

## Rešavanje drugih problema

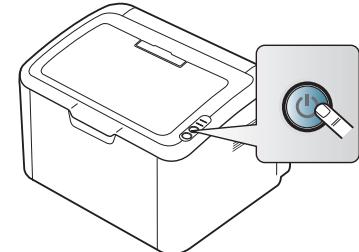
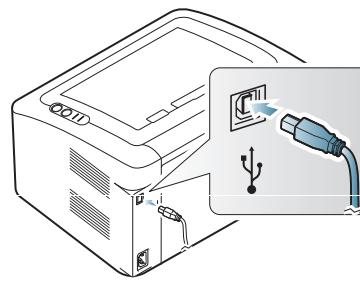
U sledećoj tabeli su navedene neke od mogućih problematičnih situacija i preporučena rešenja. Sledite predložena rešenja dok ne otklonite problem. Ako se ovaj problem i dalje bude javljaо, обратите се serviseru.

Ostali problemi obuhvataju:

- Pogledajte "Problemi sa napajanjem" na strani 55.
- Pogledajte "Problemi sa uvlačenjem papira" na strani 56.
- Pogledajte "Problemi sa štampanjem" na strani 56.
- Pogledajte "Problemi sa kvalitetom štampanja" na strani 58.
- Pogledajte "Uobičajeni problemi u sistemu Windows" na strani 60.
- Pogledajte "Uobičajeni problemi u sistemu Linux" na strani 60.
- Pogledajte "Uobičajeni problemi u sistemu Macintosh" na strani 61.

### Problemi sa napajanjem

 Kliknite на ову везу да бисте отворили анимацију о решавању проблема са напајањем.

Stanje	Predložena rešenja
<p><b>Uređaj ne dobija struju ili kabl za povezivanje računara i uređaja nije ispravno povezan.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Priključite kabl za napajanje и притисните  (napajanje) на kontrolnoj tabli.</li><li>• Otkačite kabl sa uređaja и ponovo га приključite.</li></ul>

## Problemi sa uvlačenjem papira

Stanje	Predložena rešenja
Papir se zaglavio tokom štampanja	Odglavite papir. (Pogledajte "Odglavljivanje papira" na strani 54.)
Papir se slepljuje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite koliki je maksimalan kapacitet ležišta. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> <li>Proverite da li koristite odgovarajući tip papira. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> <li>Izvadite štos papira iz ležišta i savijte ga ili protresite.</li> <li>Do slepljivanja papira može da dođe usled povećane vlažnosti vazduha, stavite novi štos papira.</li> </ul>
Veći broj listova papira se ne uvlači u štampač	Možda se u ležištu nalaze različiti tipovi papira. Ubacujte papir samo jednog tipa, formata i mase.
Papir ne može da se uvuče u uređaj	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uklonite sve prepreke iz unutrašnjosti uređaja.</li> <li>Papir nije pravilno ubačen. Izvadite papir iz ležišta i stavite ga pravilno.</li> <li>U ležištu ima previše papira. Izvadite višak papira iz ležišta.</li> <li>Papir je predebeo. Koristite samo papir koji je u skladu sa specifikacijama uređaja. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> </ul>
Papir se stalno zaglavljuje	<ul style="list-style-type: none"> <li>U ležištu ima previše papira. Izvadite višak papira iz ležišta. Ukoliko štampate na specijalnim materijalima, koristite mehanizam za ručno uvlačenje papira.</li> <li>Koristi se neodgovarajući tip papira. Koristite samo papir koji je u skladu sa specifikacijama uređaja. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> <li>U uređaju se možda nalaze komadići papira. Otvorite gornji poklopac i izvadite sve komadiće.</li> </ul>
Folije se slepljuju na izlazu za papir	Koristite samo folije posebno namenjene laserskim štampačima. Svaku foliju izvadite čim izađe iz uređaja.
Koverte se krive ili ne mogu pravilno da se ubace	Uverite se da su vođice za papir priljubljene sa obe strane koverte.

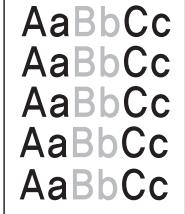
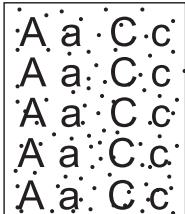
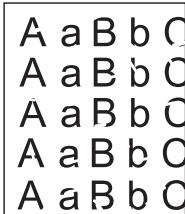
## Problemi sa štampanjem

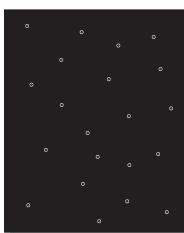
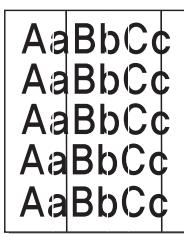
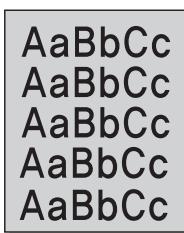
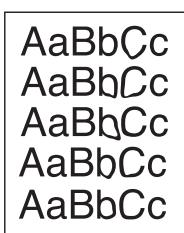
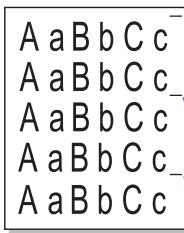
Stanje	Mogući uzrok	Predložena rešenja
Uredaj ne štampa	Uredaj ne dobija struju.	Proverite priključke kabla za napajanje.
	Uredaj nije izabran kao podrazumevani uređaj.	Izaberite uređaj kao podrazumevani uređaj u sistemu Windows.
	Proverite da li se desilo nešto od sledećeg:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gornji poklopac nije zatvoren. Zatvorite gornji poklopac štampača.</li> <li>Papir je zaglavljen. Odglavite papir. (Pogledajte "Odglavljivanje papira" na strani 54.)</li> <li>Papir nije ubačen. Ubacite papir. (Pogledajte "Stavljanje papira u ležište" na strani 33.)</li> <li>Toner kasetu nije instalirana. Postavite toner kasetu.</li> </ul> <p>Ako dođe do greške sistema, obratite se serviseru.</p>
Kabl za povezivanje računara i uređaja nije ispravno povezan.		Otkačite kabl sa uređaja i ponovo ga priključite.
Kabl za povezivanje računara i uređaja je oštećen.		Po mogućnosti priključite kabl na drugi računar koji ispravno radi i štampajte preko njega. Možete isprobati i neki drugi kabl za uređaj.
Podešavanje porta je pogrešno.		Proverite podešavanja štampača u operativnom sistemu Windows da biste se uverili da je posao štampanja poslat na odgovarajući port. Ako računar ima više od jednog porta, uverite se da je uređaj priključen na onaj pravi.
Uredaj možda nije ispravno konfigurisan.		Proverite <b>Printing Preferences</b> da biste se uverili da su sve postavke štampača ispravne. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
Upravljački program štampača je možda pogrešno instaliran.		Popravite softver uređaja (pogledajte "Instaliranje upravljačkog programa za uređaj priključen putem USB-a" na strani 27).
Uredaj ne radi ispravno.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Pogledajte lampice na kontrolnoj tabli da biste videli da li uređaj ukazuje na neku sistemsku grešku. Ukoliko nije moguće otkloniti grešku, obratite se serviseru.</li> <li>Poruku o grešci je moguće proveriti i pomoću programa Printer Status ili Smart Panel na računaru.</li> </ul>

Stanje	Mogući uzrok	Predložena rešenja	Stanje	Mogući uzrok	Predložena rešenja
Uređaj ne štampa	Dokument je toliko velik da na tvrdom disku računara nema dovoljno mesta za izvršenje tog posla štampanja.	Odredite više prostora na čvrstom disku računara za štampanje na čekanju, a zatim pokušajte da štampane.	Stranice se štampaju, ali su prazne	Toner kaseta je neispravna ili je ostala bez tonera.	Po potrebi prerasporedite toner. Po potrebi zamenite toner kasetu.
Uređaj bira materijale za štampanje iz pogrešnog izvora	Možda je izabrana pogrešna opcija izvora papira u <b>Printing Preferences</b> .	Kod mnogih aplikacija se izvori papira bira na kartici Paper u prozoru <b>Printing Preferences</b> . Izaberite ispravan izvor papira. Pogledajte pomoćni ekran upravljačkog programa štampača. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)		Datoteka možda sadrži prazne strane.	Proverite datoteku kako biste se uverili da ne sadrži prazne strane.
Štampanje je izuzetno sporo	Posao štampanja je možda veoma složen.	Smanjite složenost strane ili pokušajte da podešite kvalitet štampanja.		Neki delovi, kao što su kontroler ili tabla, mogu da budu neispravni.	Obratite se serviseru.
Polovina strane je prazna	Možda je orijentacija strane pogrešna.	Promenite orientaciju strane u svojoj aplikaciji. Pogledajte pomoćni ekran upravljačkog programa štampača.	Uređaj ne štampa PDF datoteke pravilno. Nedostaju delovi grafike, teksta ili slike	PDF datoteka i Acrobat proizvodi nisu kompatibilni.	Možda se PDF datoteka može odštampati kao slika. Uključite opciju <b>Print As Image</b> u opcijama štampanja programa Acrobat.   Štampanje PDF datoteke kao slike će trajati duže.
	Veličina papira i postavke za veličinu papira se ne slažu.	Proverite da li veličina papira u postavkama za upravljački program štampača odgovara papiru u ležištu ili se uverite da veličina papira u postavkama za upravljački program štampača odgovara postavkama aplikacije koju koristite.	Kvalitet fotografija nije pogodan za štampanje. Slike nisu jasne	Rezolucija fotografije je premala.	Smanjite veličinu fotografije. Ako povećate veličinu fotografije u aplikaciji, rezolucija će se smanjiti.
Uređaj štampa, ali tekst je pogrešan, poremećen ili nepotpun	Kabl uređaja nije gurnut do kraja ili je oštećen.	Otkačite kabl uređaja i ponovo ga priključite. Pokušajte da izvršite posao štampanja koji ste ranije uspešno izvršili. Po mogućnosti priključite kabl, povežite uređaj sa drugim računarom za koji znate da radi i pokušajte da izvršite posao štampanja. Na kraju isprobajte novi kabl za uređaj.	Pre štampanja uređaj izbacuje vodenu paru u blizini izlaznog ležišta	Korišćenje vlažnog papira može dovesti do pojave pare tokom štampanja.	To ne predstavlja problem. Samo nastavite da štampane.
	Izabran je pogrešan upravljački program štampača.	Proverite izbor štampača za aplikaciju da biste se uverili da je izabran vaš uređaj.	Uređaj ne štampa na papirima posebne veličine kao što je papir za račune	Veličina papira i podešavanje veličine papira se ne slažu.	Podešite odgovarajuću veličinu papira u meniju <b>Edit...</b> na kartici <b>Paper</b> u prozoru <b>Printing Preferences</b> . (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)
	Softverska aplikacija ne radi ispravno.	Pokušajte da štampane iz neke druge aplikacije.			
	Operativni sistem ne funkcioniše ispravno.	Izađite iz operativnog sistema Windows i restartujte računar. Isključite uređaj i ponovo ga uključite.			

## Problemi sa kvalitetom štampanja

Možda ćete primetiti da je kvalitet štampanja lošiji ako je unutrašnjost uređaja prljava ili je papir pogrešno ubačen. Pogledajte donju tabelu da biste rešili problem.

Stanje	Predložena rešenja
<b>Slab ili bled otisak</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako se na stranici pojavljuje vertikalna bela pruga ili izbledela oblast, to znači da nema dovoljno tonera. Možda ćete moći privremeno da produžite radni vek kertridža sa tonerom. (Pogledajte "Preraspodjela tonera" na strani 53.) Ako ovo ne poboljša kvalitet štampanja, instalirajte novu toner kasetu.</li> <li>Papir možda ne zadovoljava specifikacije; na primer, možda je previše vlažan ili grub. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> <li>Ukoliko je otisak na celoj stranici svetao, rezolucija štampanja je preniska ili je uključen režim uštede tonera. Podesite rezoluciju štampanja i isključite režim uštede tonera. Pogledajte pomoći ekran upravljačkog programa štampača.</li> <li>Kombinacija bledog otiska i zamrljanosti ukazuje na potrebu čišćenja toner kasete. (Pogledajte "Čišćenje unutrašnjosti" na strani 51.)</li> </ul>
<b>Tačkice tonera</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Papir možda ne zadovoljava specifikacije; na primer, možda je previše vlažan ili grub. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> <li>Prenosni valjak je možda prljav. Očistite unutrašnjost uređaja. Obratite se serviseru.</li> <li>Možda je potrebno očistiti putanju papira. Obratite se serviseru.</li> </ul>
<b>Beline</b> 	<p>Ako se beline pojavljuju nasumično na strani:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>List papira je možda oštećen. Pokušajte ponovo da izvršite štampanje.</li> <li>Sadržaj vlage u papiru je neujeđačen ili papir ima vlažne mrlje na svojoj površini. Pokušajte da upotrebite papir drugog proizvođača. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> <li>Čitav paket papira je neispravan. Proizvodni proces može da prouzrokuje da neke površine ne prihvataju toner. Pokušajte sa drugom vrstom ili markom papira.</li> <li>Promenite opciju štampača i probajte ponovo. Idite na <b>Printing Preferences</b>, kliknite na karticu <b>Paper</b> i podesite tip na <b>Thick</b>. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)</li> <li>Ako se primenom ovih koraka ne reši problem, obratite se serviseru.</li> </ul>

Stanje	Predložena rešenja
<b>Bele tačkice</b> 	<p>Ako se na strani pojavljuju bele tačkice:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Papir je previše grub i dosta prljavštine spada sa papira u unutrašnjost uređaja, pa je prenosni valjak možda zaprljan. Očistite unutrašnjost uređaja. (Pogledajte "Čišćenje unutrašnjosti" na strani 51.)</li> <li>Možda je potrebno očistiti putanju papira. (Pogledajte "Čišćenje unutrašnjosti" na strani 51.)</li> </ul>
<b>Vertikalne linije</b> 	<p>Ako se na strani pojavljuju crne vertikalne pruge:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Površina (na dobošu) toner kasete u uređaju je verovatno ogrebana. Izvadite staru toner kasetu i instalirajte novu. (Pogledajte "Zamena toner kasete" na strani 62.)</li> </ul> <p>Ako se na strani pojavljuju bele vertikalne pruge:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Površina LSU-a u uređaju je možda prljava. (Pogledajte "Čišćenje unutrašnjosti" na strani 51.)</li> </ul>
<b>Crna pozadina</b> 	<p>Ukoliko količina osenčenosti u pozadini postane neprihvativija:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Predite na lakši papir. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> <li>Proverite uslove sredine: veoma suv vazduh ili visoka vlažnost vazduha (više od 80% RVV) mogu da povećaju osenčenost u pozadini.</li> <li>Izvadite staru toner kasetu i instalirajte novu. (Pogledajte "Zamena toner kasete" na strani 62.)</li> </ul>
<b>Mrlje od tonera</b> 	<p>Ako se na strani pojavljuju mrlje od tonera:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite unutrašnjost uređaja. (Pogledajte "Čišćenje unutrašnjosti" na strani 51.)</li> <li>Proverite tip i kvalitet papira. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> <li>Izvadite staru toner kasetu i instalirajte novu. (Pogledajte "Zamena toner kasete" na strani 62.)</li> </ul>
<b>Defekti koji se ponavljaju po vertikali</b> 	<p>Ukoliko se neki znakovi ponavljaju na odštampanoj strani u jednakim intervalima:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Možda je oštećena toner kaseta. Ako i dalje budete imali isti problem, izvadite staru toner kasetu i instalirajte novu. (Pogledajte "Zamena toner kasete" na strani 62.)</li> <li>Na nekim delovima uređaja se možda nalazi toner. Ukoliko se defekti pojave na poleđini stranice, problem će verovatno biti otklonjen nakon što se odštampa još nekoliko stranica.</li> <li>Sklop fuzera je možda oštećen. Obratite se serviseru.</li> </ul>

Stanje	Predložena rešenja	Stanje	Predložena rešenja
Čestice tonera rasute u pozadini	<p>Rasutost tonera u pozadini nastaje usled čestica tonera koje su nasumično raspoređene na odštampanoj stranici:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Papir je možda previše vlažan. Pokušajte da izvršite štampanje sa drugim papirom. Pakovanja papira otvarajte samo ako je neophodno, da papir ne bi apsorbovao previše vlage.</li> <li>Ukoliko se rasutost tonera u pozadini javi kod koverte, promenite raspored za štampanje kako biste izbegli štampanje preko oblasti kod kojih postoji preklapanje spojeva na poleđini. Štampanje na spojevima može da prouzrokuje probleme.</li> <li>Ukoliko se rasutost tonera u pozadini javi na celoj površini odštampane stranice, podešite kvalitet štampanja koristeći aplikaciju ili opciju <b>Printing Preferences</b>. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)</li> </ul>	Iskrivljeni ili talasasti papir	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite da li je papir ispravno ubačen.</li> <li>Proverite tip i kvalitet papira. Krivljenje papira može da bude prouzrokovano visokom temperaturom ili vlažnošću. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> <li>Obrnite svežanj papira u ležištu. Pokušajte i da rotirate papir za 180° u ležištu.</li> </ul>
Oko zadebljanih slova i slika se nalaze čestice tonera	<p>Moguće je da toner ne prijanja za taj tip papira onako kako bi trebalo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Promenite opciju štampača i probajte ponovo. Idite na <b>Printing Preferences</b>, kliknite na karticu <b>Paper</b> i podešite tip papiora na <b>Recycled</b>.</li> </ul>	Nabori ili pregibi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite da li je papir ispravno ubačen.</li> <li>Proverite tip i kvalitet papira. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> <li>Obrnite svežanj papira u ležištu. Pokušajte i da rotirate papir za 180° u ležištu.</li> </ul>
Deformisani znakovi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ukoliko su znakovi deformisani ili proizvode osenčenja, papir je možda previše gladak. Isprobajte neki drugi papir. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> </ul>	Poleđina otiska je prljava	Proverite da li toner curi. Očistite unutrašnjost uređaja. (Pogledajte "Čišćenje unutrašnjosti" na strani 51.)
Iskošeni tekst	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite da li je papir ispravno ubačen.</li> <li>Proverite tip i kvalitet papira. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> <li>Uverite se da vodice nisu previše stegnute ili prelabave uz štos papira.</li> </ul>	Potpuno obojene ili crne strane	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toner kasetu možda nije ispravno instalirana. Izvadite toner kasetu i ponovo je ubacite.</li> <li>Toner kasetu je možda oštećena. Izvadite staru toner kasetu i instalirajte novu. (Pogledajte "Zamena toner kasete" na strani 62.)</li> <li>Možda je potrebno popraviti uređaj. Obratite se serviseru.</li> </ul>
		Prekomerna količina tonera	<ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite unutrašnjost uređaja. (Pogledajte "Čišćenje unutrašnjosti" na strani 51.)</li> <li>Proverite tip i kvalitet papira. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> <li>Izvadite staru toner kasetu i instalirajte novu. (Pogledajte "Zamena toner kasete" na strani 62.)</li> <li>Ukoliko se problem bude i daljejavljao, možda je potrebno popraviti uređaj. Obratite se serviseru.</li> </ul>

Stanje	Predložena rešenja
Praznine unutar znakova	<p>Praznine unutar znakova su bele oblasti unutar delova znakova koji treba da budu crni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ako koristite folije, pokušajte da upotrebite drugi tip folije. Neke praznine unutar znakova su normalne zbog sastava folija.</li> <li>Možda štampate na pogrešnoj strani papira. Izvadite papir i okrenite ga.</li> <li>Papir možda ne zadovoljava potrebne specifikacije. (Pogledajte "Specifikacije medija za štampanje" na strani 66.)</li> </ul> 
Horizontalne pruge	<p>Ukoliko se pojavljuju horizontalne crne pruge ili mrlje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Toner kasetu možda nije ispravno instalirana. Izvadite toner kasetu i ponovo je ubacite.</li> <li>Toner kasetu je možda oštećena. Izvadite staru toner kasetu i instalirajte novu. (Pogledajte "Zamena toner kasete" na strani 62.)</li> <li>Ukoliko se problem bude i dalje javlja, možda je potrebno popraviti uređaj. Obratite se serviseru.</li> </ul> 
Savijenost papira	<p>Ukoliko je odštampani papir savijen ili papir ne može da se uvuče u uređaj:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Obrnите svežanj papira u ležištu. Pokušajte i da rotirate papir za 180° u ležištu.</li> <li>Promenite opciju štampača i probajte ponovo. Idite na <b>Printing Preferences</b>, kliknite na karticu <b>Paper</b> i podešite tip na <b>Thin</b>. (Pogledajte "Otvaranje postavki štampanja" na strani 38.)</li> </ul> 

## Uobičajeni problemi u sistemu Windows

Stanje	Predložena rešenja
Tokom instaliranja se pojavljuje poruka „Datoteka je u upotrebi“	Izdajte iz svih softverskih aplikacija. Uklonite sav softver iz grupe „Startni programi“, a zatim ponovo pokrenite Windows. Ponovo instalirajte upravljački program štampača.
Pojavljuju se poruke: „Greška u opštoj zaštiti“, „OE izuzetak“, „Spool 32“ ili „Nedozvoljena operacija“	Zatvorite sve druge aplikacije, ponovo pokrenite Windows i ponovo pokušajte da izvršite štampanje.
Pojavljuju se poruke „Štampanje nije uspeo“ ili „Došlo je do greške u vremenskom ograničenju za štampač“	Ove poruke mogu da se pojave tokom štampanja. Sačekajte da uređaj završi štampanje. Ako se poruka pojavi u režimu pripravnosti ili nakon završetka štampanja, proverite vezu i/ili da li je došlo do greške.

 Pogledajte korisničko uputstvo za Microsoft Windows koje ste dobili uz računar da biste dobili dodatne informacije o porukama o grešci u operativnom sistemu Windows.

## Uobičajeni problemi u sistemu Linux

Stanje	Predložena rešenja
Uredaj ne štampa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite da li je upravljački program štampača instaliran na vašem sistemu. Otvorite Unified Driver Configurator i prebacite se na karticu <b>Printers</b> u prozoru <b>Printers configuration</b> da biste pogledali listu dostupnih uređaja. Proverite da li je vaš uređaj prikazan na listi. Ako nije, pokrenite <b>Add new printer wizard</b> da biste konfigurisali svoj uređaj.</li> <li>Proverite da li je uređaj pokrenut. Otvorite <b>Printers configuration</b> i izaberite svoj uređaj na listi štampača. Pogledajte opis u oknu <b>Selected printer</b>. Ukoliko status sadrži nisku <b>Stopped</b>, pritisnite dugme <b>Start</b>. Posle toga bi uređaj trebalo ponovo normalno da radi. Status „stopped“ može da se aktivira ukoliko dođe do nekih problema prilikom štampanja.</li> <li>Proverite da li vaša aplikacija koristi specijalnu opciju štampanja kao što je „-oraw“. Ukoliko je „-oraw“ precizirano u parametru komandne linije, onda ga uklonite da biste ispravno izvršili štampanje. Za Gimp izaberite „print“ -&gt; „Setup printer“ i izmenite parametar komandne linije.</li> </ul>
Uredaj ne štampa cele strane i otisak je odštampan na pola strane	To je poznat problem koji se javlja kada se kolor uređaj koristi kod programa Ghostscript verzije 8.51 ili novije, 64-bitnog sistema Linux i prijavljen je na sajtu bugs.ghostscript.com kao Ghostscript bug br. 688252. Problem je rešen u programu AFPL Ghostscript v8.52 i novijim. Preuzmite najnoviju verziju programa AFPL Ghostscript sa adrese <a href="http://sourceforge.net/projects/ghostscript/">http://sourceforge.net/projects/ghostscript/</a> i instalirajte ga da biste rešili ovaj problem.
Nailazim na grešku „Cannot open port device file“ prilikom štampanja dokumenta.	Izbegavajte menjanje parametara posla štampanja (npr. preko LPR grafičkog interfejsa) dok je taj posao u toku. Poznate verzije CUPS servera prekidaju posao štampanja kad god se promene opcije štampanja, pa u tom slučaju pokušajte da pokrenete posao štampanja od početka. Pošto Unified Linux Driver zaključava port prilikom štampanja, iznenadni prekid upravljačkog programa zaključava port koji stoga postaje nedostupan za kasnije poslove štampanja. U tom slučaju probajte da oslobođite port biranjem opcije <b>Release port</b> u prozoru <b>Ports configuration</b> .

 Pogledajte korisničko uputstvo za Linux koje ste dobili uz računar da biste dobili dodatne informacije o porukama o grešci u operativnom sistemu Linux.

## Uobičajeni problemi u sistemu Macintosh

Stanje	Predložena rešenja
<b>Uredaj ne štampa PDF datoteke pravilno. Nedostaju neki delovi grafike, teksta ili slike</b>	Možda se PDF datoteka može odštampati kao slika. Uključite opciju <b>Print As Image</b> u opcijama štampanja programa Acrobat.  Štampanje PDF datoteke kao slike će trajati duže.
<b>Dokument se odštampao, ali posao štampanja nije nestao iz reda čekanja u sistemu Mac OS X 10.3.2</b>	Nadogradite Mac OS na verziju Mac OS X 10.3.3 ili noviju.
<b>Neka slova se ne prikazuju normalno tokom štampanja naslovne strane</b>	Mac OS ne može da kreira font tokom štampanja naslovne strane. Engleska abeceda i brojevi se na naslovnoj strani prikazuju normalno.
<b>Pri štampanju dokumenta na računaru Mac OS pomoću programa Acrobat Reader 6.0 ili novijeg, boje se stampaju neispravno</b>	Uverite se da se rezolucija podešena u upravljačkom programu uređaja podudara sa onom u programu Acrobat Reader.

 Pogledajte korisničko uputstvo za Macintosh koje ste dobili uz računar da biste dobili dodatne informacije o porukama o grešci u operativnom sistemu Macintosh.

# Potrošni materijal

U ovom poglavlju su date informacije o kupovini potrošnog materijala i zamenskih delova dostupnih za vaš uređaj.

## Ovo poglavlje sadrži:

- Kako nabaviti
- Dostupan potrošni materijal

 Dostupnost dodatne opreme zavisi od zemlje do zemlje. Za spisak dostupne dodatne opreme obratite se predstavniku prodajne službe.

## Kako nabaviti

Da biste naručili potrošni materijal, dodatnu opremu i zamenske delove koje je odobrila kompanija Samsung, obratite se lokalnom zastupniku kompanije Samsung ili prodavcu od koga ste kupili uređaj. Takođe, možete da posetite [www.samsung.com/supplies](http://www.samsung.com/supplies), izaberete svoju zemlju ili regiju i dobijete informacije o pozivanju servisa.

## Dostupan potrošni materijal

Kad postojećem potrošnom materijalu istekne radni vek, možete naručiti sledeće vrste potrošnog materijala:

### Broj Modela

- 104 (MLT-D104S): Dostupno u svim regionima osim u onim koji su navedeni u listama Region A i B.
- 1042 (MLT-D1042S): Region A<sup>a</sup>
- 1043 (MLT-D1043S): Region B<sup>b</sup>:
- 104 (MLT-D104X): Nije dostupno u svim regionima.

\*Dostupnost možete da proverite na lokalnom Samsung web sajtu.

a. Region A: Albanija, Austrija, Belgija, Bosna, Bugarska, Hrvatska, Kipar, Češka Republika, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Nemačka, Grčka, Mađarska, Italija, Letonija, Litvanija, Makedonija, Holandija, Norveška, Poljska, Portugal, Rumunija, Srbija, Slovačka, Slovenija, Španija, Švedska, Švajcarska, Velika Britanija.

b. Region B: Kina, Bangladeš, Indija, Nepal, Ukrajna, Vijetnam.

Da biste zamenili toner kasetu pogledajte "Zamena toner kasete" na strani 62.

 Radni vek toner kasete zavisi od korišćene dodatne opreme i režima rada.

 Potrošni materijal, uključujući i kertridže sa tonerom, morate kupiti u istoj zemlji u kojoj ste kupili uređaj. U suprotnom potrošni materijal neće biti kompatibilan sa vašim uređajem pošto konfiguracije sistema zavise od zemlje do zemlje.

 Kompanija Samsung ne preporučuje korišćenje ponovo punjenih ili prerađenih toner kasete koje nisu originalni Samsung proizvodi. Kompanija Samsung ne može da garantuje kvalitet toner kasete koje nisu originalni Samsung proizvodi. Servisiranje ili opravka nastali usled korišćenja toner kasete koje nisu originalni Samsung proizvodi nisu pokriveni garancijom uređaja.

- Dostupni zamenski delovi
- Zamena toner kasete

## Dostupni zamenski delovi

Da biste sprečili probleme sa kvalitetom štampe i uvlačenjem papira zbog istrošenosti delova i da biste održali vrhunske radne karakteristike uređaja, trebalo bi da zamenite sledeće delove nakon što odštampate određeni broj strana ili u slučaju da nekom delu istekne radni vek.

Delovi	Prosečan kapacitet <sup>a</sup>	Naziv artikla
Prenosni valjak	Oko 30.000 strana	ROLLER-TRANSFER
Fjuzer	Oko 30.000 strana	FUSER
Prihvativni valjak	Oko 30.000 strana	ROLLER-PICK UP

a. Na kapacitet utiču operativni sistem, performanse računara, aplikativni softver, metod povezivanja, tip medija, veličina medija i složenost radnje.

Za kupovinu zamenskih delova obratite se prodavcu od koga ste kupili uređaj.

**Zamenu zamenskih delova sme da obavlja isključivo ovlašćeni serviser, zastupnik ili prodavac od koga ste kupili uređaj. Garancija ne pokriva zamenu zamenskih delova nakon što dostignu „Prosečni kapacitet“.**

## Zamena toner kasete

 Kliknite na ovu vezu da biste otvorili animaciju koja prikazuje zamenu toner kasete.

Kada istekne procenjeni radni vek toner kasete,

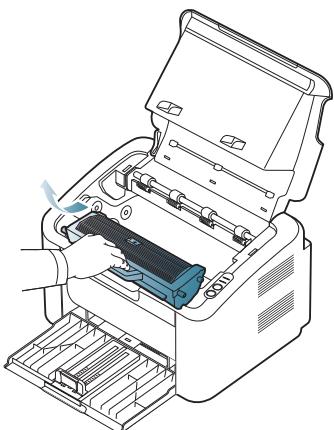
- Prozor programa Printer Status ili Smart Panel pojavljuje se na računaru i obaveštava vas da treba zameniti toner kasetu.
- Uredaj prestaje da štampa.

U tom trenutku toner kasetu mora da se zameni. Proverite koji je broj modela toner kasete koja se koristi za vaš uređaj. (Pogledajte "Dostupan potrošni materijal" na strani 62.)

1. Otvorite gornji poklopac štampača.

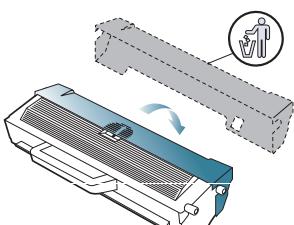
 Kada otvarate gornji poklopac, uverite se da je izlazno ležište zatvoreno.

2. Izvucite toner kasetu.

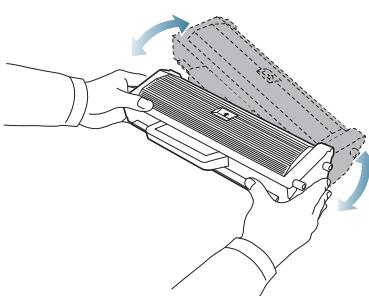


3. Izvadite novu toner kasetu iz ambalaže.

4. Uklonite zaštitni poklopac toner kasete.



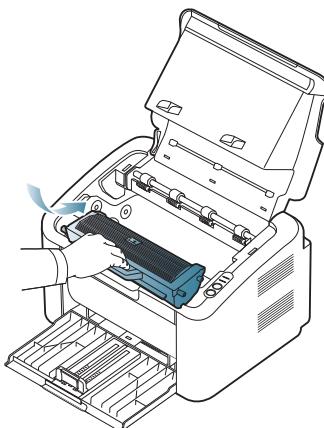
5. Lagano protresite kasetu horizontalno pet-šest puta da biste ravnomerno rasporedili toner unutar kasete. Time ćete osigurati da kasetu odštampa maksimalan broj kopija.



 Ako toner dospe na odeću, obrišite ga suvom krpom i operite taj odevni predmet hladnom vodom. Topla voda spaja toner sa tkaninom.

 Ne dodirujte valjak koji se nalazi u kaseti tonera ili u grafičkoj jedinici. Koristite ručicu na toner kaseti da biste izbegli dodirivanje ove oblasti.

6. Držite toner kasetu za ručicu i pažljivo ubacite kasetu u otvor na uređaju. Jezičići sa strane toner kasete i odgovarajući žlebovi u uređaju će dovesti toner kasetu u ispravan položaj i omogućiti da se ona potpuno fiksira.



7. Zatvorite gornji poklopac štampača. Proverite da li je poklopac potpuno zatvoren.

# Specifikacije

Ovo poglavlje obuhvata primarne specifikacije uređaja.

## Ovo poglavlje sadrži:

- Specifikacije hardvera
- Specifikacije radne sredine
- Električne specifikacije
- Specifikacije medija za štampanje

 Vrednosti specifikacije su navedene u nastavku: specifikacije se mogu promeniti bez prethodnog obaveštenja: Za moguće promene informacija pogledajte [www.samsung.com/printer](http://www.samsung.com/printer).

## Specifikacije hardvera

Stavka		Opis
Dimenzije	Visina	184 mm
	Dužina	224 mm
	Širina	341 mm
Masa	bez kertridža za štampanje slika	4,2 kg (9,26 lbs)

## Specifikacije radne sredine

Stavka		Opis
Jačina zvuka <sup>a</sup>	Režim pripravnosti	26 dB(A)
	Režim štampanja	50 dB(A)
Temperatura	Radna	10 do 32°C
	Skladišna (pre raspakivanja)	0 do 40°C
Vlažnost	Radna	10 % do 80 % RVV
	Skladišna (pre raspakivanja)	20 % do 80 % RVV

a. Nivo zvučnog pritiska, ISO 7779. Testirana konfiguracija: osnovna instalacija uređaja, papir formata A4, jednostrano štampanje.

## Električne specifikacije

 Zahtevi za električnu energiju zavise od zemlje/regije u kojoj je uređaj prodat. Nemojte pretvarati radni napon. Time možete oštetiti uređaj i poništiti garanciju proizvoda.

Stavka		Opis
Napajanje <sup>a</sup>	Modeli od 110 V	AC 110-127 V
	Modeli od 220 V	AC 220-240 V
Potrošnja energije	Prosečan režim rada	Manje od 270 W
	Režim pripravnosti	Manje od 40 W
	Režim uštede električne energije	Manje od 2,8 W
	Režim isključenosti	Manje od 0,45 W

a. Pogledajte nalepnicu na uređaju da biste saznali informacije o naponu (V), frekvenciji (Hz) i jačini struje (A) za vaš uređaj.

## Specifikacije medija za štampanje

Tip	Veličina	Dimenzije	Masa medija za štampanje <sup>a</sup> /Kapacitet <sup>b</sup>	
			Ležište	Ručno uvlačenje papira u ležište
<b>Plain paper</b>	Letter	216 × 279 mm	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> • 150 listova od 80 g/m <sup>2</sup>	od 60 do 163 g/m <sup>2</sup> • 1 list u mehanizmu za ručno uvlačenje papira
	Legal	216 × 356 mm		
	US Folio	216 × 330 mm		
	A4	210 × 297 mm		
	Oficio	216 × 343 mm		
	JIS B5	182 × 257 mm		
	ISO B5	176 × 250 mm		
	Executive	184 × 267 mm		
	A5	148 × 210 mm		
<b>Envelope</b>	Envelope Monarch	98 × 191 mm	od 75 do 90 g/m <sup>2</sup> • 1 list u mehanizmu za ručno uvlačenje papira	
	Envelope No. 10	105 × 241 mm		
	Envelope DL	110 × 220 mm		
	Envelope C5	162 × 229 mm		
<b>Thick paper</b>	Pogledajte odeljak „Plain paper“	Pogledajte odeljak „Plain paper“	90 g/m <sup>2</sup> • 140 listova	od 90 do 163 g/m <sup>2</sup> • 1 list u mehanizmu za ručno uvlačenje papira
<b>Thin paper</b>	Pogledajte odeljak „Plain paper“	Pogledajte odeljak „Plain paper“	od 60 do 70 g/m <sup>2</sup> • 1 list u mehanizmu za ručno uvlačenje papira	
<b>Transparency</b>	Letter, A4	Pogledajte odeljak „Plain paper“	od 138 do 146 g/m <sup>2</sup> • 1 list u mehanizmu za ručno uvlačenje papira	
<b>Labels<sup>c</sup></b>	Letter, Legal, US Folio, A4, JIS B5, ISO B5, Executive, A5	Pogledajte odeljak „Plain paper“	od 120 do 150 g/m <sup>2</sup> • 1 list u mehanizmu za ručno uvlačenje papira	
<b>Card stock</b>	Letter, Legal, US Folio, A4, JIS B5, ISO B5, Executive, A5	Pogledajte odeljak „Plain paper“	od 105 do 163 g/m <sup>2</sup> • 1 list u mehanizmu za ručno uvlačenje papira	
<b>Minimalna veličina (korisnička)</b>	76 x 183 mm		od 60 do 163 g/m <sup>2</sup>	
<b>Maksimalna veličina (korisnička)</b>	216 × 356 mm			

a. Ako je masa papira veća od 120 g/m<sup>2</sup>, ubacujte listove u ležište jedan po jedan.

b. Maksimalni kapacitet može da se razlikuje u zavisnosti od mase i debeljine medija i uslova radne sredine.

c. Glatkoča: 100 do 250 šefilda.

# Contact SAMSUNG worldwide

If you have any comments or questions regarding Samsung products, contact the Samsung customer care center.

Country/ Region	Customer Care Center	Web Site
ARGENTINE	0800-333-3733	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
ARMENIA	0-800-05-555	
AUSTRALIA	1300 362 603	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
AUSTRIA	0810-SAMSUNG (7267864, € 0,07/min)	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
AZERBAIJAN	088-55-55-555	
BAHRAIN	8000-4726	
BELARUS	810-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.ua">www.samsung.ua</a> <a href="http://www.samsung.com/ua_ru">www.samsung.com/ua_ru</a>
BELGIUM	02-201-24-18	<a href="http://www.samsung.com/be">www.samsung.com/be</a> (Dutch) <a href="http://www.samsung.com/be_fr">www.samsung.com/be_fr</a> (French)
BRAZIL	0800-124-421 4004-0000	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
CANADA	1-800-SAMSUNG (726-7864)	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
CHILE	800-SAMSUNG (726-7864)	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
CHINA	400-810-5858 010-6475 1880	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
COLOMBIA	01-8000112112	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
COSTA RICA	0-800-507-7267	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
CZECH REPUBLIC	800-SAMSUNG (800-726786)	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>  Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8
DENMARK	70 70 19 70	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
ECUADOR	1-800-10-7267	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
EGYPT	0800-726786	
EIRE	0818 717100	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
EL SALVADOR	800-6225	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
ESTONIA	800-7267	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com/kz_ru">www.samsung.com/kz_ru</a>
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
FINLAND	030-6227 515	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
FRANCE	01 48 63 00 00	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>

Country/ Region	Customer Care Center	Web Site
GERMANY	01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/min)	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
GEORGIA	8-800-555-555	
GUATEMALA	1-800-299-0013	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
HONDURAS	800-7919267	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
HONG KONG	(852) 3698-4698	<a href="http://www.samsung.com/hk">www.samsung.com/hk</a> <a href="http://www.samsung.com/hk_en/">www.samsung.com/hk_en/</a>
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
INDIA	3030 8282 1800 110011 1800 3000 8282 1800 266 8282	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
INDONESIA	0800-112-8888 021-5699-7777	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
ITALIA	800-SAMSUNG (726-7864)	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
JAMAICA	1-800-234-7267	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
JAPAN	0120-327-527	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
JORDAN	800-22273	
KSA	9200-21230	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
LATVIA	8000-7267	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
LITHUANIA	8-800-777777	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
LUXEMBURG	261 03 710	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
MALAYSIA	1800-88-9999	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
MEXICO	01-800-SAMSUNG (726-7864)	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
MOLDOVA	00-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.ua">www.samsung.ua</a> <a href="http://www.samsung.com/ua_ru">www.samsung.com/ua_ru</a>
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/ min)	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
NICARAGUA	00-1800-5077267	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
NORWAY	815-56 480	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>
PANAMA	800-7267	<a href="http://www.samsung.com">www.samsung.com</a>

<b>Country/ Region</b>	<b>Customer Care Center</b>	<b>Web Site</b>	<b>Country/ Region</b>	<b>Customer Care Center</b>	<b>Web Site</b>
<b>PHILIPPINES</b>	1800-10-SAMSUNG (726-7864) 1-800-3-SAMSUNG (726-7864) 1-800-8-SAMSUNG (726-7864) 02-5805777	www.samsung.com	<b>UZBEKISTAN</b>	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
<b>POLAND</b>	0 801 1SAMSUNG (172678) 022-607-93-33	www.samsung.com	<b>VENEZUELA</b>	0-800-100-5303	www.samsung.com
<b>PORTUGAL</b>	80820-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com	<b>VIETNAM</b>	1 800 588 889	www.samsung.com
<b>PUERTO RICO</b>	1-800-682-3180	www.samsung.com			
<b>QATAR</b>	800-2255				
<b>REP. DOMINICA</b>	1-800-751-2676	www.samsung.com			
<b>RUSSIA</b>	8-800-555-55-55	www.samsung.ru			
<b>SINGAPORE</b>	1800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com			
<b>SLOVAKIA</b>	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com			
<b>SOUTH AFRICA</b>	0860 SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com			
<b>SPAIN</b>	902-1-SAMSUNG(902 172 678)	www.samsung.com			
<b>SWEDEN</b>	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com			
<b>SWITZERLAND</b>	0848-SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com			
<b>SYRIA</b>	1825-22-73				
<b>TADJIKISTAN</b>	8-10-800-500-55-500				
<b>TAIWAN</b>	0800-329-999	www.samsung.com			
<b>THAILAND</b>	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com			
<b>TRINIDAD &amp; TOBAGO</b>	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com			
<b>TURKEY</b>	444 77 11	www.samsung.com			
<b>U.A.E</b>	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com			
<b>U.K</b>	0845 SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com			
<b>U.S.A</b>	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com			
<b>UKRAINE</b>	8-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ua_ru			

# Rečnik

 Sledеći rečnik ћe vam pomoći da se upoznate s proizvodom jer ћe vam pojasniti terminologiju koja se obično koristi za štampanje, kao i onu koja se nalazi u ovom vodiču.

## 802.11

802.11 predstavlja skup standarda za komunikaciju unutar bežične lokalne mreže (WLAN) koju je razvio Komitet za IEEE LAN/MAN Standarde (IEEE 802).

## 802.11b/g/n

802.11b/g/n može da deli isti hardver i koristi frekvencijski opseg od 2,4 GHz. 802.11b podržava širinu frekvencijskog opsega do 11 Mbps; 802.11n podržava do 150 Mbps. 802.11b/g/n uređaje ponekad ometaju mikrotalasne pećnice, bežični telefoni i Bluetooth uređaji.

## Pristupna tačka

Pristupna tačka ili bežična pristupna tačka (AP ili WAP) je uređaj koji povezuje bežične komunikacione uređaje u bežične lokalne mreže (WLAN) i funkcioniše kao centralni predajnik i prijemnik WLAN radio signala.

## ADF

Automatsko uvlačenje dokumenata (ADF) je jedinica za skeniranje koja automatski uvlači originalni list papira tako da uređaj može da skenira određeni deo papira odjednom.

## AppleTalk

AppleTalk je vlasnički skup protokola koji je razvila kompanija Apple, Inc za umrežavanje računara. Bio je uključen u prvobitni Macintosh (1984), ali ga je kompanija Apple zanemarila u korist TCP/IP umrežavanja.

## Dubina boja

Izraz u računarskoj grafici koji označava broj bitova koji se koriste za prikazivanje boje jednog piksela u rasterskoj slici. Veća dubina boja daje veći opseg različitih boja. Kako se broj bitova povećava, broj mogućih boja postaje neuobičajeno velik za mapu boja. Boja od 1 bita se obično zove monohromna, to jest crno-bela.

## BMP

Format rasterskih fotografija koji interna koristi grafički podsistem Microsoft Windowsa (GDI) i obično se koristi kao jednostavan grafički format datoteke na toj platformi.

## BOOTP

Pokretački protokol. Mrežni protokol koji koristi umreženi klijent za automatsko preuzimanje IP adrese. To se obično odvija u procesu pokretanja računara ili operativnih sistema koji se na njima nalaze. BOOTP serveri dodeljuju IP adrese svakom klijentu iz mnoštva adresa. BOOTP omogućava računarima sa „radnim stanicama bez diska“ da preuzmu IP adresu pre učitavanja naprednog operativnog sistema.

## CCD

Uređaj spregnut naelektrisanjem (CCD) je hardver koji omogućava skeniranje. CCD mehanizam zaključavanja se takođe koristi za fiksiranje CCD modula kako ne biste oštetili uređaj kada ga premeštate.

## Grupisanje

Grupisanje je proces štampanja više kopija u celinama. Kada izaberete grupisanje, uređaj će odštampati čitavu celinu pre nego što počne sa štampanjem ostalih kopija.

## Kontrolna tabla

Kontrolna tabla je ravno, najčešće uspravno mesto sa instrumentima za kontrolu i praćenje. Obično se nalazi na prednjoj strani uređaja.

## Pokrivenost

To je termin u štampanju koji se koristi za merenje potrošnje tonera pri štampanju. Na primer, 5 % pokrivenosti znači da se na papiru formata A4 nalazi 5 % slike ili teksta. Tako da će pokrivenost, ako papir ili original sadrži zahtevne slike ili veću količinu teksta, biti veća, a upotreba tonera biće onolika kolika je pokrivenost.

## CSV

Vrednosti razdvojene zarezom (CSV). Kao vrsta formata datoteke, CSV se koristi za razmenu podataka između različitih aplikacija. Format datoteke, koji se koristi u programu Microsoft Excel, postao je pseudo standard u čitavoj industriji, čak i među platformama koje ne proizvodi Microsoft.

## DADF

Dvostrano automatsko uvlačenje dokumenata (DADF) je jedinica za skeniranje koji automatski uvlači i okreće originalni papir tako da uređaj može da skenira obe strane papira.

## Podrazumevano

Vrednost ili podešavanje koje stupa na snagu kada izvadite štampač iz kutije ili vratite na početne ili podrazumevane vrednosti.

## DHCP

Protokol za dinamičko konfigurisanje hosta (DHCP) je protokol za umrežavanje klijenta i servera. DHCP server obezbeđuje parametre konfiguracije specifične za DHCP zahtev host klijenta, uglavnom informacije koje zahteva host klijent za učestvovanje u IP mreži. DHCP takođe obezbeđuje mehanizam za dodelu IP adresa hostovima klijenta.

## DIMM

Dvostruki inlajn memorijski modul (DIMM), mala kružna tabla na kojoj se nalazi memorija. DIMM čuva sve podatke u uređaju kao što su podaci za štampanje i primljeni faks podaci.

## **DLNA**

Savez za digitalne aktivne mreže (DLNA) je standard koji omogućava uređajima u matičnoj mreži da međusobno dele informacije putem mreže.

## **DMPr**

Štampač digitalnih medija (DMPr) je uređaj koji omogućava štampanje u DLNA kućnoj mreži. DMPr štampa stranicu po stranicu tako što kombinuje slike sa šablonom za Proširivi HyperText jezik za označavanje (XHTML).

## **DNS**

Server imena domena (DNS) je sistem koji čuva informacije vezane za imena domena u distribuiranoj bazi podataka na mreži, kao što je Internet.

## **Matrični štampač**

Matrični štampač je vrsta štampača s glavom za štampanje koja se kreće napred-nazad po stranici i štampa udaranjem, pritiskajući platnenu traku natopljenu mastilom o papir, slično pisaćoj mašini.

## **DPI**

Tačke po inču (DPI) označavaju rezoluciju koja se koristi za skeniranje i štampanje. Uopšteno govoreći, veća DPI vrednost podrazumeva veću rezoluciju, veću vidljivost detalja na slici i veću datoteku.

## **DRPD**

Razlikovanje tonova zvona. Razlikovanje tona zvona je usluga telefonske kompanije koja omogućava korisniku da koristi jednu telefonsku liniju za javljanje na različite telefonske brojeve.

## **Dvostrano**

Mehanizam koji automatski okreće list papira tako da uređaj može da štampa (ili skenira) sa obe strane papira. Štampač koji ima jedinicu za dvostrano štampanje može da štampa na obe strane papira u toku jednog ciklusa štampanja.

## **Radni ciklus**

Radni ciklus se odnosi na količinu stranica koja ne utiče efikasnost štampača u toku jednog meseca. Po pravilu, štampač ima ograničeni životni vek, odnosno broj stranica koje može da odštampa u toku jedne godine. Životni vek podrazumeva prosečan kapacitet štampanja, obično u okviru garantnog roka. Na primer, ako je radni ciklus 48.000 stranica mesečno za prepostavljenih 20 radnih dana, štampanje je ograničeno na 2.400 stranica dnevno.

## **ECM**

Režim ispravljanja grešaka (ECM) je opcionalni režim prenosa ugrađen u prvu klasu faks uređaja ili faks modema. Automatski otkriva i ispravlja greške u procesu faks prenosa koje ponekad izaziva šum na telefonskoj liniji.

## **Onošanje**

Onošanje je tehnika pomoću koje jedan uređaj ostvaruje iste rezultate kao i neki drugi.

Onošanje udvostručuje funkcije jednog sistema sa drugim sistemom, tako da se drugi sistem ponaša isto kao i prvi. Onošanje se koncentriše na tačnu reprodukciju spoljašnjeg ponašanja, što je u suprotnosti sa simulacijom, koja se odnosi na apstraktni model sistema koji se simulira, često uzimajući u obzir njegovo unutrašnje stanje.

## **Ethernet**

Ethernet je tehnologija umrežavanja računara zasnovana na okvirima za lokalne mreže (LAN). Definiše montiranje i signalizaciju fizičkog sloja, formate okvira i protokole za kontrolu pristupa mediju (MAC)/sloj veze podataka OSI modela. Ethernet je uglavnom standardizovan kao IEEE 802.3. Postala je najrasprostranjenija LAN tehnologija koja se koristi od 1990-ih, pa sve do danas.

## **EtherTalk**

Skup protokola koji je razvila kompanija Apple Computer za umrežavanje računara. Bio je uključen u prvobitni Macintosh (1984), ali ga je kompanija Apple zanemarila u korist TCP/IP umrežavanja.

## **FDI**

Interfejs stranih uređaja (FDI) je kartica instalirana u uređaju koja omogućava rad nezavisnih uređaja, kao što su uređaji na novčice ili čitači kartica. Ovi uređaji omogućavaju uslugu plaćanja štampanja na vašem uređaju.

## **FTP**

Protokol prenosa datoteka (FTP) je protokol koji se obično koristi za razmenu datoteka preko bilo koje mreže koja podržava TCP/IP protokol (kao što su Internet ili intranet).

## **Grejač**

Deo laserskog štampača koji topi toner i prenosi ga na medij za štampanje. Sastoje se od valjka za zagrevanje i pritisnog valjka. Pošto se toner nanese na papir, grejač kombinacijom toplote i pritiska obezbeđuje da toner ostane trajno na papiru, zbog čega je papir topao kada izađe iz laserskog štampača.

## **Mrežni prolaz**

Veza između računarskih mreža ili između računarske i telefonske linije. Veoma je popularan, pošto je to računar ili mreža koji omogućavaju pristup drugom računaru ili mreži.

## **Sivi tonovi**

Nijanse sive boje koje predstavljaju svetle i tamne delove slike kada se slike u boji pretvore u sive tonove; boje su predstavljene različitim nijansama sive.

## **Poloton**

Tip slike koji simulira sive tonove menjanjem broja tačaka. Intenzivno obojeni delovi sastoje se od velikog broja tačaka, dok se svetlijii delovi sastoje od manjeg broja tačaka.

## **HDD**

Jedinica čvrstog diska (HDD), obično se koristi izraz čvrsti disk, predstavlja trajni uređaj za skladištenje koji čuva digitalne podatke na pločama koje se brzo rotiraju sa magnetnim površinama.

## **IEEE**

Institut inženjera elektrotehnike i elektronike (IEEE) je međunarodna, neprofitna i profesionalna organizacija za napredak tehnologije u vezi sa elektrotehnikom.

## **IEEE 1284**

Standard paralelnog porta 1284 razvio je Institut inženjera elektrotehnike i elektronike (IEEE). Izraz „1284-B“ odnosi se na određeni tip konektora na završetku paralelnog kabla koji se priključuje na periferni uređaj (na primer, štampač).

## **Intranet**

Privatna mreža koja koristi Internet protokole, mrežno povezivanje i možda javni telekomunikacioni sistem kako bi bezbedno delila deo informacija ili operacija organizacije sa zaposlenima. Ponekad se izraz odnosi samo na najvidljiviji servis, internu Web lokaciju.

## **IP adresa**

Adresa Internet protokola (IP) je jedinstveni broj koji uređaji koriste kako bi se identifikovali i komunicirali međusobno u okviru mreže koristeći standard Internet protokola.

## **IPM**

Slike u minuti (IPM) predstavljaju način merenja brzine štampača. IPM stopa označava broj jednostranih listova koje štampač može da odštampa u minuti.

## **IPP**

Internet protokol štampanja (IPP) određuje standardni protokol za štampanje i upravlja štampanjem, veličinom medija, rezolucijom itd. IPP može da se koristi lokalno ili preko Interneta za stotine štampača i takođe podržava kontrolu pristupa, potvrdu verodostojnosti i šifrovanje, čineći ga boljim i sigurnijim rešenjem za štampanje od starijih verzija.

## **IPX/SPX**

IPX/SPX označava razmenu paketa podataka na Internetu/međumrežnu razmenu paketa. To je mrežni protokol koji koriste Novell NetWare operativni sistemi. IPX i SPX obezbeđuju usluge povezivanja slične protokolu TCP/IP, gde IPX protokol ima sličnosti sa IP, a SPX ima sličnosti sa TCP protokolom. IPX/SPX je prvobitno napravljen za lokalne mreže (LAN) i veoma je efikasan protokol za tu svrhu (njegova uspešnost premašuje uspešnost TCP/IP protokola na LAN mreži).

## **ISO**

Međunarodna organizacija za standardizaciju (ISO) je međunarodno telo za određivanje standarda koje čine predstavnici nacionalnih tela za standarde. Ono određuje industrijske i trgovinske standarde za ceo svet.

## **ITU-T**

Međunarodna unija za telekomunikacije je međunarodna organizacija za standarizovanje i regulisanje međunarodnih standarda za radio i telekomunikacije. Njen glavni zadatak uključuje standardizaciju, raspoređivanje dijapazona radio-stanica i sklapanje sporazuma za međusobno povezivanje različitih država da bi se omogućili međunarodni telefonski pozivi. A-T iz ITU-T označava telekomunikacije.

## **ITU-T Grafikon br. 1**

Standardizovani probni grafikon koji izdaje ITU-T za faksimil prenos dokumenata.

## **JBIG**

JBIG (Joint Bi-level Image Experts Group) je standard za komprimovanje slika bez gubitaka u tačnosti i kvalitetu slika, kreiran pre svega za komprimovanje crno-belih slika, posebno za faks aparate, ali može da se koristi i za druge slike.

## **JPEG**

JPEG (Joint Photographic Experts Group) je standard za komprimovanje fotografija sa gubicima koji se najčešće koristi. To je format koji se koristi za čuvanje i prenos fotografija na Internetu.

## **LDAP**

Jednostavni protokol za pristup direktorijumima (LDAP) je mrežni protokol za proveravanje i menjanje usluga direktorijuma preko TCP/IP protokola.

## **LED**

Svetlosna dioda (LED) je poluprovodni uređaj koji označava status uređaja.

## **MAC adresa**

Adresa za kontrolu pristupa medijumima (MAC) je jedinstveni identifikator dodeljen adapteru mreže. MAC adresa je jedinstveni 48-bitni identifikator koji se obično sastoji od 12 heksadecimalnih znakova grupisanih u parove (npr. 00-00-0c-34-11-4e). Ova adresa je obično fiksno kodirana u karticu mrežnog interfejsa (NIC) od strane proizvođača i koristi se kao pomoć za rutere koji pokušavaju da lociraju uređaje u velikim mrežama.

## **MFP**

Višefunkcijska periferija (MFP) je kancelarijski uređaj koji uključuje sledeće funkcije u jednom uređaju: može da štampa, kopira, šalje faksove, skenira itd.

## **MH**

MH (Modified Huffman) je kompresivna metoda za smanjivanje količine podataka koji treba da se prenesu sa jednog faks uređaja na drugi kako bi se prenela i slika koju preporučuje TU-T T.4. MH je poput knjige šifri za kodiranje, podešena tako da vrlo uspešno kompresuje beli prostor. Pošto većina dokumenata koji se šalju faksom sadrži mnogo belog prostora, ovo skraćuje vreme prenosa na većine dokumenata koji se šalju faksom.

## **MMR**

MMR (Modified Modified READ) je metod komprimovanja koji preporučuje ITU-T T.6.

## **Modem**

Uredaj koji prilagođava noseći signal i kodira digitalne informacije i takođe prilagođava takav noseći signal i dekodira prenesene informacije.

## **MR**

MR (Modified Read) je metod komprimovanja koji preporučuje ITU-T T.4. MR kodira prvi skenirani red pomoću MH. Sledeći red se poredi sa prvim, utvrđuju se razlike, a zatim se razlike kodiraju i prenose.

## **NetWare**

Mrežni operativni sistem koji je razvila kompanija Novell, Inc. Prvobitno je koristio kooperativnu višeprocesnu obradu zadataka za rad različitih usluga na računaru i mrežni protokoli su bili zasnovani na arhetipskoj Xerox XNS memoriji. Danas NetWare podržava TCP/IP kao i IPX/SPX protokole.

## **OPC**

Organski provodnik fotografija (OPC) je mehanizam koji pravi virtualnu sliku za štampanje koristeći laserski zrak koji emituje laserski štampač i obično je zelene ili tamnocrvene boje i u obliku cilindra.

Grafička jedinica u kojoj se nalazi bubenj vremenom haba površinu bubenja korišćenjem u štampaču i trebalo bi ga zameniti u skladu sa tim, pošto se haba kada dolazi u kontakt sa četkicom kertridža, mehanizmom za čišćenje i papirom.

## **Originali**

Prvobitni primerak nečega, na primer dokumenta, fotografije, teksta itd., koji se kopira, umnožava i prevodi za proizvodnju drugih primeraka, ali koji sam nije kopiran ili izведен od nečeg drugog.

## **OSI**

Međusobno povezivanje otvorenih sistema (OSI) je model koji je razvila međunarodna organizacija za standardizaciju (ISO) za komunikacije. OSI nudi standardni, modularni pristup kreiranju mreže koji deli neophodan niz komplikovanih funkcija u zasebne funkcionalne slojeve kojima može da se upravlja. Slojevi su, od vrha ka dnu, primena, prezentacija, sesija, transport, mreža, veza za prenos podataka i fizički sloj.

## **PABX**

Privatna automatska telefonska centrala (PABX) je automatski telefonski sistem povezivanja u okviru privatnog preduzeća.

## **PCL**

Jezik za upravljanje štampačima (PCL) je jezik za opis stranica (PDL) koji je razvila kompanija HP kao protokol za štampače i koji je postao industrijski standard. Prvobitno razvijen za ranije inkjet štampače, PCL je napravljen u više verzija za termalne, matrične i laserske štampače.

## **PDF**

Format prenosivih dokumenata (PDF) je vlasnički format datoteke koji je razvila kompanija Adobe Systems za prezentovanje dvodimenzionalnih dokumenata u formatu nezavisnom od uređaja i rezolucije.

## **PostScript**

PostScript (PS) je jezik za opis stranica i programski jezik koji se prvenstveno koristi u elektronici i objavljivanju na radnoj površini. - koji radi u interpretatoru za generisanje slike.

## **Upravljački program štampača**

Program koji se koristi za slanje komandi i prenos podataka od računara do štampača.

## **Mediji za štampanje**

Mediji kao što su papir, koverte, nalepnice i providni mediji koji mogu da se koriste za štampanje, skeniranje, slanje faksa ili kopiranje.

## **PPM**

Broj stranica u minuti (PPM) predstavlja način merenja i utvrđivanja brzine štampača i označava broj stranica koje štampač može da odštampa u minuti.

## **PRN datoteka**

Interfejs upravljačkog programa uređaja, omogućava softveru da komunicira sa uređajem koristeći standardne ulaz/izlaz sistemske pozive, što pojednostavljuje mnoge zadatke.

## **Protokol**

Propis ili standard koji kontroliše ili omogućava povezivanje, komunikaciju i prenos podataka između dve određene krajnje tačke.

## **PS**

Pogledajte PostScript.

## **PSTN**

Javna komutirana telefonska mreža (PSTN) je mreža svetskih javnih komutiranih telefonskih mreža koja se, u okviru industrijskih premeta, obično usmerava preko komutirane table.

## **RADIUS**

Daljinski korisnički servis za proveru telefonskim pozivom (RADIUS) jeste protokol za daljinsku proveru korisnika i rad sa nalozima. RADIUS omogućava centralizovano upravljanje podacima za proveru, kao što su korisnička imena i lozinke, korišćenjem koncepta AAA (provera, ovlašćenje, rad sa nalozima) za upravljanje pristupom mreži.

## **Rezolucija**

OštRNA slike, izražena brojem tačaka po inču (DPI). Što je veći broj tačaka po inču, veća je rezolucija.

## **SMB**

Blok serverskih poruka (SMB) je mrežni protokol koji se uglavnom koristi za deljenje datoteka, štampače, serijske portove i raznovrsnu komunikaciju među čvorovima u mreži. Takođe obezbeđuje autentični mehanizam međuprocesne komunikacije.

## **SMTP**

Jednostavni protokol za prenos pošte (SMTP) je standard za prenos e-pošte širom Interneta. SMTP je relativno jednostavan protokol zasnovan na tekstu, gde je određen jedan ili više primalaca poruke, a zatim se poruka prenosi. To je klijent-server protokol, gde klijent šalje e-poruku serveru.

## **SSID**

Identifikator skupa usluga (SSID) je naziv bežične lokalne mreže (WLAN). Svi bežični uređaji u WLAN koriste istu SSID kako bi međusobno komunicirali. Kod naziva SSID-a se razlikuju velika i mala slova i oni mogu sadržati najviše 32 znaka.

## **Maska podmreže**

Maska podmreže se koristi u kombinaciji sa mrežnom adresom kako bi se utvrdilo koji deo adrese je mrežna adresa i koji deo je adresa hosta.

## **TCP/IP**

Protokol za kontrolu prenosa (TCP) i Internet protokol (IP); skup protokola komunikacije koji ugrađuju skup protokola na kome rade Internet i većina komercijalnih mreža.

## **TCR**

Izveštaj potvrde prenosa (TCR) obezbeđuje detalje za svaki prenos kao što je status posla, ishod prenosa i broj poslatih stranica. Ovaj izveštaj može da se odštampa nakon svakog posla ili samo nakon neuspelih prenosa.

## **TIFF**

Format datoteke označenih slika (TIFF) je format za bitmapirane slike promenljive rezolucije. TIFF opisuje podatke slike koji obično potiču od skenera. TIFF slike koriste oznake, ključne reči koje opisuju karakteristike slike koja se nalazi u datoteci. Fleksibilan format koji ne zavisi od platforme može da se koristi za slike koje su napravile različite aplikacije za obradu slika.

## **Kertridž sa tonerom**

To je vrsta bočice ili posude koja se koristi u uređaju poput štampača i koja sadrži toner. Toner je prah koji se koristi u laserskim štampačima i aparatima za fotokopiranje, koji formira tekst i slike na odštampanom papiru. Toner može da se istopi i nanosi kombinacijom toplove i pritiska grejača, što prouzrokuje njegovo vezivanje za papirna vlakna.

## **TWAIN**

Industrijski standard za skenere i softver. Ako koristite skener i program koji podržavaju TWAIN interfejs, skeniranje može da se pokrene iz samog programa. To je API za snimanje slika za operativne sisteme Microsoft Windows i Apple Macintosh.

## **UNC putanja**

Konvencija uniformnog imenovanja (UNC) je standardan način pristupa deljenim mrežama u operativnom sistemu Windows NT i drugim Microsoft proizvodima. Format UNC putanje je:  
\\<imeservera>\<deljenoime>\<dodatni direktorijum>.

## **URL**

Uniformni lokator resursa (URL) je globalna adresa za dokumente i resurse na Internetu. Prvi deo adrese označava koji protokol se koristi, drugi deo određuje IP adresu ili ime domena gde je smešten resurs.

## **USB**

Univerzalna serijska sabirница (USB) je standard koji je razvila kompanija USB Implementers Forum, Inc. za povezivanje računara i perifernih uređaja. Za razliku od paralelnog porta, USB je dizajniran da istovremeno poveže USB port jednog računara sa više perifernih uređaja.

## **Vodeni žig**

Vodeni žig je prepoznatljiva slika ili šema koja se pojavljuje na papiru svetliju kada se posmatra pod snopom svetlosti. Vodeni žigovi su prvi put uvedeni u Bolonji u Italiji 1282. godine. Koristili su ih proizvođači papira da bi identificovali svoj proizvod, a koriste se i na poštanskim markama, novčanicama i drugim vladinim dokumentima kako bi obeshrabrili falsifikovanje.

## **WEP**

Žičano ekvivalentna privatnost (WEP) je sigurnosni protokol definisan u IEEE 802.11 kojim se obezbeđuje isti nivo sigurnosti kao i u žičanoj LAN mreži. WEP obezbeđuje sigurnost šifrovanjem podataka preko radio-signalata, tako da su oni zaštićeni dok se prenose sa jedne krajnje tačke na drugu.

## **WIA**

Windows arhitektura slika (WIA) je arhitektura za rad sa slikama koja je prvobitno predstavljena u operativnim sistemima Windows Me i Windows XP. Skeniranje može da se pokrene u okviru ovih operativnih sistema pomoću skenera koji podržava WIA.

## **WPA**

Zaštićeni bežični pristup (WPA) predstavlja klasu sistema kojim se osiguravaju bežične (Wi-Fi) računarske mreže, a koja je kreirana da bi se poboljšale karakteristike sigurnosti WEP-a.

## **WPA-PSK**

WPA zajednički ključ (WPA-PSK) predstavlja poseban režim WPA za mala preduzeća ili privatne korisnike. Zajednički ključ, ili lozinka, konfiguriše se na bežičnoj pristupnoj tački (WAP) i svim bežičnim prenosnim i stoniim računarskim uređajima. WPA-PSK kreira jedinstveni ključ za svaku sesiju između bežičnog klijenta i pridruženog WAP-a radi veće sigurnosti.

## **WPS**

WPS (Wi-Fi Protected Setup) je standard za uspostavljanje bežične kućne mreže. Ukoliko tačka za bežični pristup podržava WPS, možete lako da konfigurišete bežičnu mrežnu vezu bez računara.

## **XPS**

XPS (XML Paper Specification) je specifikacija za PDL (Page Description Language) i novi format datoteke koji je pogodan za prenosive dokumente i elektronske dokumente, a razvila ga je kompanija Microsoft. To je specifikacija zasnovana na XML formatu, na novoj putanji za štampanje i predstavlja format dokumenata koji je zasnovan na vektorima i nezavisran od uređaja.

# Indeks

---

## Č

čišćenje

  spoljašnjost 51  
  unutrašnjost 51

čišćenje uređaja 51

## F

funkcije 18

  funkcija medija za štampanje 66  
  funkcija štednje električne energije 31  
  funkcije uređaja 64  
  priloženi softver 25  
  upravljački program štampača 37

## I

izlazni držač 36

## K

knjižice 39

kontrolna tabla 22

konvencije 16

## L

Lampica

  objašnjenje statusne lampice 23

Linux

  instalacija upravljačkog programa za priključivanje putem USBa 28  
  priloženi softver 26  
  sistemske zahteve 26  
  svojstva štampača 45  
  štampanje 44  
  Unified Driver Configurator 48  
  uobičajeni problemi u sistemu Linux 60

ležište

  podešavanje širine i dužine 32  
  promena veličine ležišta 32  
  stavljanje papira u ležište za ručno ubacivanje 33

ležište za ručno ubacivanje

  korišćenje specijalnog medija 34  
  saveti za korišćenje 33  
  ubacivanje 33

## M

Macintosh

  deljenje uređaja u lokalnoj mreži 30  
  instalacija upravljačkog programa za priključivanje putem USBa 28  
  priloženi softver 25  
  sistemske zahteve 26  
  štampanje 43  
  uobičajeni problemi u sistemu Macintosh 61

medij za štampanje

  folija 35  
  izlazni držač 66  
  koverta 35  
  memorandum 36  
  nalepnice 35  
  podešavanje podrazumevanog ležišta i papira  
    u računaru 31  
  prethodno odštampani papir 36  
  smernice 32  
  tanji karton 36

## O

obostrano štampanje ručno

  upravljački program štampača 40

omiljena podešavanja za štampanje 38

## P

podešavanje

  veličina ležišta 31

podešavanje rezolucije štampanja

  Linux 44

pogled otpozadi 21

pogled spreda 20

postavljanje uređaja 25

  odstojanja 25

poster štampanje 39

potrošni materijal

  dostupan potrošni materijal 62

  naručivanje 62

  procenjen radni vek toner kasete 52

  zamena toner kasete 62

problemi

  problem sa kvalitetom štampanja 58

problemi sa uvlačenjem papira 55, 56

promena veličine dokumenta u procentima 40

## R

rečnik 69

rezolucija štampanja podešavanje Macintosh 43

## S

Sigurnosna uputstva 11

Smart Panel  
  opšti podaci 47

service contact numbers 67

sigurnost  
  simboli 6  
  uputstva 6

specifikacije  
  medij za štampanje 66  
  opšte 64

svojstva štampača  
  Linux 45

## Š

štampanje

  Linux 44  
  Macintosh 43  
  poster 39  
  prilagođavanje dokumenta izabranoj veličini papira 40  
  promena podrazumevanih postavki štampanja 42  
  štampanje dokumenta  
    Windows 37  
  štampanje sa obe strane papira  
    Windows 40  
  štampanje u datoteku 42  
  više stranica na jednom listu papira  
    Macintosh 44  
    Windows 39

štampanje dokumenta

  Linux 44  
  Macintosh 43

štampanje knjižica 39

## Š

### štampanje šablona

brisanje 41  
kreiranje 41  
štampanje 41

### štampanje više stranica na jednom listu

Macintosh 44  
Windows 39

### štednja električne energije

korišćenje režima štednje električne energije 31

## T

### toner kaseta

čuvanje 52  
neoriginalna i ponovo punjena 52  
preraspodela tonera 53  
procenjen radni vek 52  
uputstvo za upotrebu 52  
zamena kasete 62

## U

### USB kabl

instalacija upravljačkog programa 27

### ubacivanje

papir u ležište za ručno ubacivanje 33  
papir u ležištu br 1 33  
specijalni medij 34

### uključivanje uređaja 24

### upotreba pomoći 39

### upotreba šablona 41

### upotreba vodenih žigova 40

### upravljački program štampača

funkcije 37

## V

### vodeni žig

brisanje 41  
izmena 41  
kreiranje 40  
štampanje 40

## W

### Windows

deljenje uređaja u lokalnoj mreži 29  
instalacija upravljačkog programa za priključivanje putem USBa 27  
priloženi softver 25  
sistemske zahteve 26  
štampanje 37  
uobičajeni problemi u sistemu Windows 60

## Z

### zaglavljivanje

odglavljinjanje papira 54  
saveti za sprečavanje zaglavljivanja papira 53

### zamenski delovi 62